BON DIA Aruba

Diasabra 22 di November, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



18 LUNA DI PRISON PA CAPITAN

Pag, 2

LOCAL

ATA TA SPLICA PAKICO NO POR INVERTI 10 MIYON COMPLETO PA MERCA SO

Si no inverti extra fondo pa Europa y Latino America lo tin rebaho den bishitante eynan tambe

Pag. 3

EDITORIAL

Dia Internacional di tur Mucha

Nos mester stop di pretende y bira realistico cu nos muchanan

Pag. 4

Cinco ora di awacero a percura pa inconvencia den oranan tempran di mainta

ORANJESTAD-Principalmente den e parti noord di Aruba, awacero a bai pa mas cu cinco ora largo, no fuerte pero si suficiente pa percura pa hopi incomodidad den oranan tempran di mainta.

Practicamente durante henter diahuebs, awacero a cai despues di mei anochi e awacero a cai continuamente te banda di 6.30 di mainta. Esaki a crea situacionnan di incomodidad den trafico, sigur pa careteranan cu tabata colma di awa y a percura pa varios stagnacion, principalmente rond di scolnan. Den algun bario tabatin problema acumulacion di awa y aki tanto Cuerpo di Bombero como DOW a duna un man pa alivia e situacionnan aki.



18 luna di prison pa capitan di boto cu a trece 7 Colombiano ilegal

ORANJESTAD – Ayera mainta e Venezolano Francisco Gomez a wordo condena na 18 luna o sea 1 anja y 6 luna di prison pa a trece 7 ilegal Colombiano den su boto di pisca di dos motor for di Venezuela pa Aruba.

1 MIYON BOLIVAR PA CABEZ

Gomez ta wordo acusa cu dia 6 di Juli 2008, na Rodgers Beach el a yuda trece personanan ilegal den su boto na tera.
Durante tratamento di e caso Gomez a admiti di a trece 7 ilegal cu tabata 3 persona femenino y 4 homber Colombiano.
El a bisa cu el a cobra nan caba un 1 miyon Bolivar pa trece nan Aruba.

Esey ta nifica cu Gomez a haya 7 miyon Bolivar pa transporta e 7 ilegalnan Colombiano pa Aruba y tur cos ta mustra cu nan tur a yega Aruba sano y salvo y ta solamente Gomez y un otro K.C. a wordo deteni na Sero Colorado ora cu Polis a haya nan ta cana ariba caminda.

MOTOR DI BOTO A DANJA

Gomez a bisa cu na mas o menos 1 miya for di costa, un di e motornan a danja y el a keda navega cu un motor so. Door cu mayoria di esnan abordo a pidi'e hiba nan mas serca di costa posible el a haci tur esfuerzo y a logra yega te na Rodgers Beach caminda e di dos motor tambe a danja.
Ta hendenan a notifica Polis cu tin dos persona ta cana ariba caminda masha sospechoso. Polis a bin topa prome cu K.C. kende tabata cana mas o menos 100 meter dilanti di Gomez.

Ora Polis a puntra kico e ta haciendo 7.50 di mainta ey banda, K.C. a bisa cu e tin cu bay hotel Victoria y a indica cu el a yega tera den un boto di pisca. Despues e patruya a detene Gomez, kende tabata completamente muha y Gomez a bisa e agentenan di Polis cu e ta capitan di e boto y hasta a bay mustra Polis unda e boto a keda.

Pa mas o menos 8.15 di mainta, Guarda Costa a wordo notifica y nan a bay na Rodgers Beach caminda nan a bin haya e boto y a confisca esaki.

TUMA RIESGO DEN BOTO

Hues a hala Gomez, kende por cierto ta un piscado di profesion na Venezuela, su atencion cu e forma con el a haci e viahe ta un riesgo grandi ya cu e boto por a zink y tur e hendenan abordo lo por a hoga. Gomez a splica Hues cu e boto, aunke cu e ta chikito, ta prepara cu un tipo di foam cu ta evita cu e lo zink.
El a admiti cu el a haci malo di trece e hendenan pero a splica Hues cu door di e situacion na Venezuela, el a acepta e acercamento di e personanan pa trece nan Aruba.
Hues a mustra Gomez cu e peliger cu tin cu e tipo di transporte di ilegal aki ta cu ningun hende sa cuanto criminal ta bin riba nos isla.

EXIGENCIA

Fiscal a bisa cu Gomez sa cu loke el a haci no ta bon. El a mustra cu door di laga hende drenta ilegal, Immigracion no tin bista riba kendenan ta drenta nos isla. El a remarca cu apesar di sa cu trece hendenan ilegal no ta bon, toch Gomez a hacie pa placa.
E ta haya cu e hendenan a tuma riesgo pa navega den un boto sin salba bida y pa colmo e motor di e boto a faya na caminda. Fiscal a bisa cu e no kier pensa mes si e boto aki lo a danja mas leu di 1 miya for di Aruba. El a splica cu desde 2006, Ministerio Publico a fiha un maneho pa persigui personanan cu ta yuda ilegalnan drenta Aruba y e castigo ta varia entre 1 y 2 anja di prison. Den e caso di Gomez el a exigi 2 aña di prison y tambe pa e boto keda confisca.

DEFENSA

Abogado mr. Falconi a reclama cu e exigencia di Fiscal ta demasiado halto. Mr. Falconi a bisa Hues cu ta door di necesidad, Gomez a acepta e oferta. No ta asina cu Gomez a bay ariba caya pa busca hende pa trece Aruba sino ta hendenan cu sa cu Gomez ta den un situacion financiero dificil a acerke pa trece nan Aruba.

Mr. Falconi a sigui bisa cu e 7 miyon Bolivar por ta zona hopi pero en realidad e ta 1400 dollar cu Gomez a tuma tur e riesgo aki. Pa colmo Gomez no a haya e placa tampoco pasobra su familiar cu el a duna e placa pa hiba pa su famia a mafia esaki. E abogado a bisa Hues cu ningun di e hendenan a wordo obliga pa bay cu Gomez. E ta haya cu Gomez ta hopi sincero y a conta tur cos manera el a sosode. El a pidi Hues pa impone un castigo condicional caminda ta deporta Gomez pa su pais.

Fiscal a reacciona riba e peticion di mr. Falconi mustrando cu si laga Gomez bay, no ta manda un senjal cu ta persigui esnan cu ta yuda ilegalnan yega Aruba. Ademas, door di mand'e bek, ta provoca otronan pa sigui haci'e.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. E ta haya legalmente proba cu Gomez a yuda hendenan ilegal drenta Aruba.

El a bisa cu e ta tene cuenta cu e seriedad di e caso. Hues a splica cu den pasado Corte den Prome Instancia a condena un persona na 6 luna di prison y Ministerio Publico a apela e sentencia. Corte Superior a condena e persona na 18 luna di prison. Esaki ta indicacion cu Corte Superior (Hof) ta tuma e asunto aki hopi na serio. Hues ta haya cu e mester tene cuenta cu e maneho di Hof y a condena Gomez na 18 luna di prison y cu e boto ta keda confisca.



ATA ta splica pakico no por inverti 10 miyon completo pa Merca so

Si no inverti extra fondo pa Europa y Latino America lo tin rebaho den bishitante eynan tambe

Pesei lo inverti 2.4 miyon den e mercadonan ey

ORANJESTAD – Despues di a tene nan presentacion recientemente riba e forma con ATA lo reparti e fondo di emergencia di 10 miyon dollar otro aña, Myrna Jansen ta splica mas detaya su motivacion di esaki pa evita confusion. A nota cu hopi tabata esnan cu a compronde e pensamento tras di e reparticion aki.

Di otro banda, pa evita confusion y mal interpretacion, a duna un siguiente splicacion adicional. Si analisa e splicacion di ATA, por mira cu nan ta wak e situacion di un forma positivo, esta cu e glas ta mitar yen, compara cu un analisis unda cu por bisa cu e glas ta mitar bashi.

Segun Jansen, na 2007, Aruba tabatin casi 200,000 bishitante di Europa y Latino America (e suma tabata 193,000 plus). Si nos no pone extra fondo eynan pa sigui afecta demanda, nos lo tin rebaho den bishitante eynan tambe, cual tambe lo tin su efecto ariba nos industria.

Pa loke ta e splicacion di e reparticion di e fondo, ATA ta mustra cu

Gobierno tin añanan largo ta bezig ta diversifica. E 'long term diversification' ta bayendo desde hopi tempo.

" Nos no a cuminsa awor, sino mas bien nos ta consolidando nos mercadonan" Jansen ta splica.

Mes momento Jansen ta mustra cu ATA no ta bai diversifica den mercadonan nobo aworaki. Bon Dia Aruba a compronde cu e declaracion di AHATA recientemente ta mustra cu ta awor ta bai diversifica y ta bai uza e placa pa mercadonan nobo.

"Esei no ta corecto" segun Jansen ta mustra.

Scandinavia (charter Thomas Cook), ni Alemania (otro charter otro aña), ni Brazil (Varig) ta mercadonan nobo pa ATA. (Nan ta oportunidadnan nobo si).

ATA kier inverti un parti di e fondonan den tur nos mercadonan pa haci nan fuerte.

Pa loke ta e hustificacion di e reparticion di e fondo di 10 miyon, esaki ta reparti di e siguiente forma. Norte America ta haya 75.77% di e placa cu ta traduci na US7.555.555,00. Latino America ta haya 8% cu ta ekivalente na US 833.333,00. Y e total pa Europa ta 13,11 % cu ta ekivalente na US 1,311,111,00. Fuera di esaki ta reparti e resto di 2.7% cu ta 277,777,00 pa sostene tur mercado na HQ.

Awor ta splica tambe pakico ta inverti e placa menciona pa Merca. Segun ATA, e bolo ta birando mas chikito (33% menos hende lo biaha segun algun estudio).

Esey kiermen cu 77% si lo biaha. Pues mientras cu e bolo ta bira chikito, nos mester wak pa nos "slice" di e bolo ey bira mas grandi.

Tambe mester mira e situacion di desempleo na Merca di e diferente forma. Tin 6% di desempleo na Mmerca, pero esey kiermen cu 94% tin empleo. Y ta pa e grupo aki nos tin cu mercadea.

Ademas, Merca ta conta cu un 70.7% di e mercado di turismo pa Aruba. Tin mas beneficio segun ATA. Tin un servicio aereo excelente for di Merca cu 7 aerolinea mericano conectando Aruba cu no menos cu 12 ciudad. Y ta aki mester proteha Aruba di mas cortamento den ruta. A haci mencion cu American Airlines a anuncia cortamento den ruta adicional for di New York.

Esaki no ta pa motibo di demanda menos pa Aruba sino cu e demanda ta bai pa e competencia, entre otro JetBlue.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Editorial



Dia Internacional di tur Mucha

Nos mester stop di pretende y bira realistico cu nos muchanan

Diahuebs 20 di November tabata Dia Internacional di Mucha pero en realidad loke ta ser demostra riba e dia special aki, ta e negligencia y falta di interes di e grandinan pa cu interes di nos muchanan.

Ban ta franco, sea nos ta realmente celebra algo, of nos ta keda sin celebra, pero no bin "pretende" di ta preocupa, no bin hunga "comedia" cu algo asina serio y importante y na final di cuenta, e interes pa nos muchanan ta puro falsedad.

Nos no tin cu bay leu, ban analisa e dia aki den nos propio comunidad. Kico a wordo haci? Con nos a haci di e dia aki, realmente algo special pa nos chikitonan?

Tristo pa bisa cu ta solamente algun organizacion a dedica nan mes na esaki. Solamente un par di grupo a dicidi di haci algo special pa nos muchanan riba nan dia, y pa gran parti, ta maestro y maestranan na scol a haci algo special pa nan alumnonan.

Aruba ta conta cu cantidad di Centro di Barrio, y cu excepcion di Centro di Barrio Playa Pabou, cu realmente ta funcionando pa comunidad, no por bisa mucho di e otronan.

Clubnan priva, clubnan deportivo, federacionnan deportivo, instancianan social, cual di nan por lanta para y demostra cu realmente nan a tuma un solo dia pa pone nos muchanan sinti special? Si nos tuma por ehempel un parke di hunga manera Neptali Henriquez Park bon na yabi y otro centronan cu por a brinda e muchanan un "oferta" special, a keda funciona manera tur dia, sin tin nocion mes cu nan mester a haci algo.

Clubnan deportivo, federacionnan deportivo, a faya barbaramente ya cu no tabatin ningun actividad deportivo den cual nan por a pasa nan dia practicando un deporte, pa sinti cu realmente e dia aki tabata otro cu otro dianan.

Pa colmo den medionan di comunicación por a tuma nota di varios "comunicado" di prensa, relaciona cu Dia Internacional di Mucha, cu ponencia y argumentonan sumamente interesante.

Pero en realidad e no ta sirbi interes di nos muchanan riba e dia aki, ya cu mientras cu Minister di Asuntonan Social y Educacion, mientras cu Presidente di Parlamento di Aruba y otro instancianan social cu a emiti un comunicado di prensa cu palabranan bunita, por a organiza "algo", sea un actividad of cualkier otro cos, cu pone palabranan bunita riba papel, cu no ta yuda e muchanan celebra nan dia.

Minister di Cultura ta inverti asina hopi den cultura. Nos a celebra en grande Dia di San Juan, Dera Gai, y Dia di Himno y Bandera, pero pa nos muchanan realmente no tabatin nada.

Cuanto e cosnan aki lo a costa? Cuanto realmente nos tin cu gasta pa sirbi nos muchanan, pa cuida di nan interes y pa realmente pone nan mustra special riba nan dia?

E placa cu ser inverti den un mucha, e pais lo recupera diez of cien biaha mas den futuro.

Como hendenan grandi den e sociedad aki, nos tur cu ta grandi, mester sinti nos mes culpabel cu nos a `faya cu celebracion di e dia aki. Cu nos ta forma parti di un gran comedia grandi cu hunto nos ta grita na voz halto: "Awe ta Dia di tur Mucha" pero en realidad e grito aki ta uno bashi y sin contenido.

Nos por a mira recientemente con nos comunidad a celebra en grandi "Halloween" y un siman y mei despues nos a celebra na grandi, cu varios banda musical, dia 11 di November pa 11'or y 11 di mainta, inicio di temporada di Carnaval.

Diahuebs anochi no tabatin ningun banda musical, no tabatin ningun cine special, no tabatin ningun comedia special of actividad special riba cualkier plaza cu nos tin aki na Aruba.

Pa colmo nos ta bay atende un wega di futbol di LIFIDA, caminda den un ekipo di hobennan cu no tin ni 12 aña ainda, palabra malo ta skeiro, insulto di un pa otro ta ser manda. Caminda nan no a mustra respet pa cu nan rival, y tampoco pa e referee kende a dirigi e wega. Un di e hungadornan ta ricibi un skop den su cabez, y e team rival ta grita, "e mester a bay den c…." y e dirigentenan, para keto na banda. Contemplando tur e cosnan aki, sin coregi nos muchanan, sin educa nan cu cosnan no ta bay asina y cu si nan ta forma parti di un organizacion, nan tin reglanan di disciplina na cual nan tin atene nan mes.

Un dia despues, esta Dia di Mucha, e club mes ta na candal, ningun actividad pa e muchanan. Ningun hende a ril pa haci algo pa e muchanan y como tal, nan comportacion di un dia prome, ta casi hustificabel.

Na e parti final aki Bon Dia Aruba kier a mustra riba un grupo di mucha special, kendenan, apesar di nan edad chikito, ta baluartenan grandi cu nos no por perde:

Gregory T. di 9 aña, ta bay scol tres of di mas cuater bes pa siman, ya cu no tur ora tin cuminda of awa na cas, pero asina mes, su puntonan ta extremadamente bon.

Jeanmarc L. di 11 aña, cargando cuido di su dos rumannan despues di scol. Sacrificando su deporte di futbol pa yuda su mama lanta nan famia, ya cu e tata a bay casa c'un extranhero y no ta cuida e yiunan mas.

Anton M. di 13 aña, ta prepara su tres rumannan tur mainta pa bay scol. Nan ta drumi den un solo camber riba dos colchon benta riba vloer. E ta hiba nan scol y ta para despues di scol busca nan. E ta hiba nan na un tanta den Oranjestad, y ta percura pa nan come y despues ta hiba nan cas bay spera nan mayornan yega cas den oranan di anochi.

Ulrich y Lissandra, dos ruman, tabatin dos dia sin come y a bira malo na scol. No tin cuminda na cas, pero nan estudio ta sigui bon.

Asina por sigui c'un lista largo di nos muchanan cu merece un mihor bida. Kendenan merece di ser carga riba Dia Internacional di Mucha, kendenan ta riba mundo pa wordo stima, cuida y forma.

H.E.F.

Abogado mr. Chris Lejuez

No por bay condena un persona a base di cosnan cu a tende di otro hende

ORANJESTAD – Ademas di e defensa pisa cu abogadonan a sera cabez riba e sistema OVC cu Ministerio Publico a usa den e caso di droga Domino, tabatin abogadonan cu a trece otro puntonan interesante como defensa pa nan cliente.Mester menciona cu e caso Domino ta consisti di un cantidad di caso y tin personanan cu tin otro funcion cu otro.Mayoria di e sospechosonan den Corte Superior a keda asombra di scucha Procurado General interino mr. Gras exigi mas castigo pa nan.Un di e sospechosonan aki ta Effy Tromp, kende actualmente ta liber y awor ta scucha Procurado General interino exigi 3 anja di prison p'e.Ta asina cu Corte den Prome Instancia no a haya Effy Tromp culpable di ta meti den droga y a haya Effy Tromp solamente culpable pa e posecion ilegal di armanan di candela cu e tabatin warda na su cas. El a wordo condena na 8 luna di prison.

EXIGENCIA DI PG

Mr. Gras no ta comparti e sentencia aki y pesey a apela. E ta haya cu a base di e combersacionnan cu a keda scucha via e microfono secreto instala den e auto di Mercado Ochoa, por conclui cu Effy Tromp tabatin 10 kilo di cocaina y tabata debe placa. El a exigi 3 anja di prison pa Effy Tromp.

DEFENSA

Abogado mr. Chris Lejuez a bisa Hof cu Corte den Prome Instancia a declara Tromp liber di asunto di droga y a conden'e na 8 luna di prison pa posecion ilegal di arma. E ta haya cu Hof mester confirma e sentencia di Corte den Prome Instancia.

Segun mr. Chris, tur cos contra Tromp ta basa riba hende cu lo a tende. El a mustra cu entre otro ta ser bisa cu Tromp lo tin un linea di droga pa Hulanda, cu Tromp lo a hit 10 kilo di cocaina for di Mercado Ochoa, cu Tromp a wordo presiona y maltrata pa e paga e droga cu el a bay cun'e.

Tur esaki no ta berdad. E abogado tambe a mustra cu den e relatonan cu tin di caso Domino no menos cu 10 diferente suma ta wordo menciona cu Tromp lo debe. Un biaha ta papia di 22 mil dollar, otro biaha di 44 mil dollar, otro biaha di 55 mil dollar, otro biaha di 50 mil florin, otro biaha 100 mil dollar, otro biaha 300 florin, otro biaha 57 mil dollar , otro biaha 200 mil dollar, otro biaha 2 mil florin y tambe ta ser menciona 43 mil pero no ta menciona si ta dollar of florin.E abogado ta haya cu no tin claridad si realmente Tromp debe. E ta haya cu Ministerio Publico ta specula cu Mercado Ochoa lo a duna Tromp droga y pa loke ta trata menaza of maltrato, tanto Luis Mansur como Mercado Ochoa a bisa cu no ta asina. E sicario cu supuestamente lo mester a menaza Tromp a declara cu e no a wordo bisa pa menaza Tromp. Mr. Lejuez a bisa Hof cu henter e asunto aki ta relaciona cu un paki cu Tromp lo mester a manda Venezuela pero cu a wordo intercepta pa Douane na Venezuela. Ta parce cu e paki aki tabata contene placa pa cumpra un lote di droga cu a wordo horta for di Luis Mansur pa asina reemplaza e cantidad aki. E abogado a conclui cu e ta haya cu e castigo di 8 luna ta na su lugar.

El a mustra cu Tromp actualmente ta trahando y ta studiando ley. E ta haya cu si bolbe bay sera Tromp, lo perhudica Tromp.Hof a bisa cu dia 10 di December lo dicta sentencia.

Cuidadano ta persigui ladronnan di auto

Un hoben di 15 y otro di 17 aña a horta auto

SANTA CRUZ— Diahuebs 2'or di madruga, un ciudadano cu ta biba na Pavia, ta yama warda di polis y ta notifica polis cu e ta siguiendo un auto cora sospechoso. E ta bisa polis cu el a yega su cas y a haya un auto para dilanti di su cas. El a mira dos hoben core subi den e auto A-35232, cu lus paga y a core bai for di e luga. El a sigui nan tras y a notifica polis. E auto a core bai direccion pa Santa Cruz y despues nan a bai Oranjestad. Despues nan a bolbe bai bek Santa Cruz, y banda di Drive Inn, nan a coi direccion pa Oranjestad. Polis a bin yuda e ciudadano na Wayaca y eynan nan a logra para e auto. E dos hobennan den e auto a core baha for di e auto y a core bai direccion di aeropuerto. Tanto e ciudadano y e polisnan a baha y a core nan tras. Na aeropuerto nan a logra detene e hoben A.J.T. naci na Aruba di 15 aña, cu a resisti contra nan, pero polis a logra domine. Despues nan a detene e hoben B.V.C. naci na Hulanda di 17 aña. El a resisti pisa contra e polisnan y a tira mokete riba polisnan. Polis a pas'e tres klop pa por a domine. Tur dos a keda deteni y hiba warda. E auto a resulta di ta horta. Atracadornan ta concentra riba taxista

Atracadornan ta concentra riba taxista

ORANJESTAD—Diahuebs pa 2.45 di madruga, polis ta bai na un adres na Bushiri, na unda e señora v.d L, un taxista di 53 aña, a bai pidi ayudo.
Na yegada e ta bisa polis cu e ta core e taxi TX-57 y a duna dos homber un biahe. Ora cu nan a yega na Bushiri, nan a bis'e pa para. Un di e hombernan a bula dilanti, mientras e otro homber a pone arma di candela na su cabes y a obligue pa baha for di su auto.
Nan a co'i su joyas for di dje, su celular y tambe 60 dollar. Nan a bah'e y a core bai cu e auto. Polis a notifica Atraco Team cu a tuma e investigacion. Un ora despues pa 4'or di madruga, polis ta haya un otro yamada cu dos homber a bati un homber y a lague banda di caminda na Ponton. E persona cu a yama a bisa cu ora cu nan a caba di bati e persona, nan a coi su minibus Toyota Avensis color cora, TX- 103 y a bai cune.
Patruya a bai y a topa cu e victima na altura di WEMA Ponton. A resulta cu ta un otro taxista a wordo atraca y supuestamente pa e mesun dos atracadornan. Nan a dal e taxista cu cabo di pistol. Pa 9.30 di mainta, polisnan a haya e auto den Emmastraat, para riba e luga di parker di CLUB Aruba Jrs.

Parlamentario Otmar Oduber di fraccion di AVP:

"Ora un Minister castiga maestronan cu a bai den accion kitando placa di educacion nos ta den crisis"

ORANJESTAD- "No ta cuestion cu ami of abo of otronan a bisa. Ya no ta cuestion cu nan di, esey di of mi a tende.

Den e caso aki Minister di Enseñanza, Marisol Lopez Tromp, a emiti un comunicado di prensa den cual e ta confirma, cu e motibo di e kita subsidio for di Colegio Arubano, tabata pa motibo cu Gobierno mester a paga indexering na maestronan cu a bai den accion.

Loke ta di lamenta y ta hopi serio di e declaracion aki di Minister di Enseñanza, ta cu públicamente su persona mes ta confirma na pueblo, cu e unico solucion cu su Gobierno tabatin pa duna trahadornan publico nan indexering bek, t ador di perjudica educacion. Dor di castiga studiantenan den nan preparación, sin sikiera mustra un tiki di precupacion pa e crisis cu nan mes ta crea den educacion di nos hendenan.

Nunca antes nos pais a conoce un Minister cu ta demostra bon cla, cu e no tin enseñanza na pecho, cu no ta import'e si dor di kita gran parti di subsidio for di Colegio Arubano, e ta perjudicando centenares di studiante di e scol aki.

Loke ta mas serio di e caso aki, ta cu Minister Marisol Lopez Tromp ta bira vengativo y ta perhudica studiatenan pa motibo cu maestronan a bai den accion, pero e no ta tuma ningun accion p ayuda pueblo, ora cu su Gobierno a implementa den forma inhusto, e ley di BBO, perjudicando casi tur cas di famia aki na Aruba.

Esaki ta e balansa di abuso cu cual Minister Marisol ta traha cune, esta di abusa cu BBO di un banda, pero castiga maestro y trahadornan publico ora cu nan a bai den accion pa haya indexering pa yuda nan den nan lucha contra e inflacion, causa pa BBO.

Na lugar di a sinta dialoga, sinta discuti y busca placa di otro forma, Minister Marisol ta manca e pais aki, dor practicamente atraca educacion di nos hobennan.

Gabinete Oduber IV a tuma asina hopi medida riba e pueblo aki, cu ya nan no por soporta mas y ora cu nan bai den accion pa haya algo cu Gobierno di Minister Marisol Lopez Tromp a vries shete aña pasa, di repente ta castiga e maestronan dor di perhudica e studiantenan.

No solamente Minister a mustra un falta di respet pa e studiantenan, pero tanto Minister como henter Gobierno no tabata interesa pa defende nan mes den Corte, ya cu nan tabata sa cu loke nan a haci no tabata corecto.

Ningun Gobierno respeta na mundo, ta tuma medida cu ta perhudica e futuro lidernan di e pais, manera Minister Marisol a haci den e caso aki.

Nos ta lamenta e desaroyo aki, pero na mes momento nos ta contento cu ta e propio Minister ta confirma cu e motibo principal cu nan ta perjudicando studiantenan, ta pa motibo cu e maestronan a bai den accion pa indexering y nada mas.

E momento a yega pa pueblo cuminza huzga si e Gobierno aki merece nan confianza, merece nan respet un otro aña mas," Otmar Oduber ta declara.

Si Gobierno no haci cambionan necesario sugeri,

Ningun compania cu maneha AZV no por logra algo cu exito

Tur hende cu Ru Croes a tuma na trabou tabata cu aprobacion di HdC

ORANJESTAD – Ex director di AZV Ru Croes ta sigura cu e la wordo poni na su funcion 5 aña pasa netamente pasobra e tabata sa kico e mester a haci.
Esaki despues cu Bon Dia Aruba a confront'e cu e pregunta di Hunta di Comisario cu ta cuestiona cu AZV no tabata sa kico funcion di un 'zorgverzekeraar' mester ta. Tabata un tempo pasa den un entrevista cu Johny Tchong cu ta president di Hunta di Comisario di AZV cu a mustra cu AZV tabatin e problema ei.

Esaki ta straña Croes hopi. "Mi no ta kico sr Tchong ta referi na dje y mi no ta baibek den pasado" Croes a sigui bisa Bon Dia Aruba. Esaki pasobra Croes a inicia un fase nobo, y AZV ta cuminsando un temporada nobo. Nan tin nan responsabilidad awor y propio manera di traha segun Croes.

Tur cos ta depende si bo haya cooperacion di Gobierno pa por haci cambio necesario den AZV.
„Si e cambionan no bin, bo por hinca cualkier compania cu sa di seguro, pero sin e cambionan bo no ta logra" Croes a sigura Bon Dia Aruba. Segun Croes, debidamente e la propone cambionan y si nan tabata di acuerdo, HdC mester a haci esaki. Pero e no por bisa si HdC a wordo haci.



Pa loke ta e tumamento di mucho hende, tambe Croes a reacciona. Esaki pasobra Croes ta haya cu esaki no ta corecto. „Mi a tuma tur hende cu consentimento di HdC desde 2003" Croes a bisa. Croes ta mustra cu e la componde cu diripiente awor tin vacaturanan habri na AZV. Y esei ta algo cu Croes ta haya poco straño . Pero e ta compronde pakico cierto area ta wordo emplea.

Discusion publico di asunto di salario di un pastor ta lamentable

Minister Lee ta solucionando detaye cu clero y instancianan debido

ORANJESTAD- Recientemente e asunto di salario di un pastor a keda publica di un forma incorecto den medionan di comunicacion. Minister Lee ta lamenta profundamente e forma con esaki a sosode, como cu esaki ta trece asuntonan interno, cu normalmente ta ser trata cu tur discrecion pa salvaguardia privacidad di persona, den publicidad den mal ambiente. Es mas e caso aki tin e atencion di tanto Minister Lee, Obispado y e departamentonan concerni y tabata den proceso avansa di keda soluciona y mientras tanto a keda soluciona. Pa colmo esnan culpabel di distribui informacionnan aki publicamente ta trece di un forma incompleto, for di contexto y asta incorecto dilanti, cual ta necesita Ministerio di Cultura publicamente coregi e informacion dañino aki.

INFORMACION CORECTO:

Manera e vicario di Aruba mes a declara caba, no ta asina cu ta trata un problema desproporcional cu ta ser pretendi door di esnan cu a bay prensa. Manera ya splica door di Obispado, tin suficiente clero catolico y obispado ta trahando constantemente riba colocacion denter di diferente parokianan. Tur clero catolico ta ubica denter di e maneho (beleid) salarial stipula pa e departamento di Organisacion y Personal di gobierno (DPO), cual ta delimita e reglanan denter di cual Departamento di Cultura y consecuentemente Minister di Cultura por ehecuta. E beleid y e salarionan ta algo cu ta data di decadanan caba, cual tanto Departamento di Cultura y Minister Lee a hereda pa traha cune. Minister Lee tin debido atencion pa e asunto di salario general di pastornan y ta den espera di un conseho di e departamento concerni.

PASTOR VILLAMORA:

Den caso di Villamora ta e mes a pidi pa 1) haya su retiro na momento cu e yega su 60 aña, 2) inicia e proceso pa cobra pensiun y 3) haya contract temporal. Cu tur deligencia Ministerio di Cultura a canalisa e peticion pa e instancianan concerni. Unabes cu tuma retiro, e beleid ta stipula cu ta contract riba termino cortico di 1 aña ta haya (esaki por keda extendi cada aña conforme e beleid). Tambe, y ta logico cu, e beleid ta stipula, cu no por paga salario y na mes momento cobra pensiun. Na momento cu pastor Villamora a entama e proceso riba su mes, DPO a descubri cu den caso di Villamora ekibocadamente e a keda cobra salario y pensiun completo pa 2 aña. Pesey e departamento concerni a para e pago ey y ta coregiendo e situacion.

E caso aki a ser trata cu Obispado, DPO y a conta cu e decisionnan necesario den conseho di Minister, mescos ta e caso cu tur otro pastor y tur otro ambtenaar den e mulina burocratico pa sigura transparencia necesario. Actualmente e situacion a keda regla na un forma debido. Cualkier insinuacion cu ta trata di algo pa perhudica cualkier miembro clero, ta incorecto.

SACAMENTO DI DOCUMENTO:

E intento di agitacion di sr. Haimy Angela, publicando algun documento for di nan contexto den medio di comunicacion y instigando cu cosnan incorecto contra su superiornan, ta sumamente imprudente y di condena. E intrasigencia aki lo ser atendi internamente cu e autoridadnan concerni pa reprimanda e incumplimento grave aki di parti di un empleado publico cu mester sa mihor.

Ta inacceptable pa tolera semehante falta di actuacion debido di un ambtenaar. Consehonan di DPO y director di departamentonan pa loke ta trata asuntonan di salario, y peor ainda di clero den e caso aki, tin obligacion di ser trata cu discrecion.

SERVICIO BON DIA Aruba

Ministerio Publico ta avisa prensa mericano cu no tin prueba nobo!

Productor di programa Mericano riba caso Holloway ta nenga di entrega tape na polis na Aruba

Intentonan pa haya contenido di e tape no tabata exitoso

ORANJESTAD – Un productor di un revista sensacionalista Mericano por ta e causante di e interes repentino atrobe riba e caso Natalee Holloway. Segun vocero di Ministerio Publico, e siman aki nan a ricibi un avalancha di yamada atrobe dirigi riba e caso di investigacion di Natalee Holloway. Tur basa riba supuesto informacion 'nobo' cu mester a origina for di Aruba y cu ta causante di e 'problema'.

Segun Ministerio Publico cu a saca un comunicado dirigi na prensa Mericano ayera, nan ta mustra cu ta for di juli di e aña aki cu nan a wordo acerca pa un programa di television sensacionalista, riba un supuesto video nobo di sospechoso principal di e caso aki, Joran vd Sloot, discutiendo e caso Holloway na Thailand. Tabata un productor di e programa aki a tuma contacto cu Ministerio Publico na Aruba indicando cu e tin e tape y a comparti e contenido di e tape.



Mes momento Ministerio Publico a laga sa cu e informacion ei no tin ningun valor como prueba pa e caso aki e momento aki.

Ministerio Publico ta sigui mustra cu resultado di nan investigacion no ta mustra ningun ayudo pa cu e 'prueba nobo' aki. A haci peticion pa e productor manda un copia di e tape aki pa nan mira esaki y analis'e.

E anfitrion di e programa tampoco nunca a yega Aruba segun Ministerio Publico. E oferta pa mustra e tape un biaha mas, a wordo ripiti 10 dia atrobe, pa medio di un representante di Ministerio Publico na Merca.

Den un combersacion personal entre e anfitrion di e programa sensacionalista y e fiscal, a revoca e oferta aki, debi na e otro compromisonan comercial cu e anfitrion tabatin na Merca.

Loke a keda ta un sugerencia di 'tuma of laga' den un intento pa topa na Miami den fin di siman. Pero e anfitrion no ta dispuesto pa provee e tape na polis.

No ta conoci si den e caso aki ta trata di e mesun tape cu cual conocido anfitrion Greta van Susteren ta refiriendo na dje.

BON DIA Aruba PUBLICIDAD A13 Diasabra 22 di November, 2008



Preparando pa Fin di Aña

Aruba Discount Center cu tur cos pa bo prepara pa fin di aña

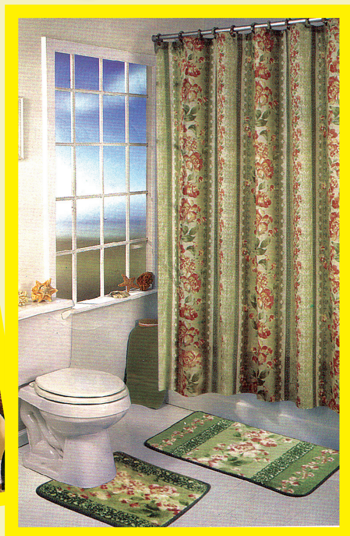





ORANJESTAD – Cu hopi aña di experiencia sirbiendo e pueblo en general di Aruba, Aruba Discount Center sa ta kico bo ta busca pa asina prepara bo cas completo pa e fin di aña.

E aña aki un biaha mas nan tin tur loke cu bo mester pa bo decora y drecha bo cas pa e temporada cu ta na caminda. Cu un surtido masha grandi di cortina, cu mas di 50 diferente model, bo por ta sigur di haya esun di bo gusta y cu ta pas cu bo decoracion di cas.









Tur loke cu bo tin mester pa decora pa e temporada, set di cama, mat, cos pa cushina loke sea cu bo ta buscando pa caba di prepara bo cas manera cu mester ta pa e gran temporada aki, bo ta haya sin duda algun na Aruba Discount Center anto mas miho ainda na e prijs mas barata rond di Aruba.

Pasa pa bo mes y tuma bo tempo pa wak rond kico bo tin mester pa bo cas y nos ta sigur cu bo lo por haya esaki na Aruba Discount Center y na un bon prijs.



Sr. Rudy Lampe (RED)

Gobierno mester para pa su obligacionnan y fiha su prioridad pa cu maneho di e pais aki

ORANJESTAD – Riba dia internacional di mucha na Aruba y rond mundo a pidi pa defende derecho di mucha y pesey sr. Rudy Lampe ta felicita Colegio Arubano cu a hiba un lucha tenaz pa defende e derechonan di mucha y a gana su caso den Corte contra un acto di mal gobernacion contra di e Gobierno aki.

Bo no pro corta riba subsidio di tur fundacion, mientras Gobierno sa cu nan ta perhudica derecho di muchanan. RED ta contento cu Husticia a triunfa den e caso aki y Gobierno a haya un onvoldoende di Hues pa su acto di mal gobernacion y esey ta conta pa tur e otro fundacionnan cu tin, cu ta sufriendo bou di e gobernacion aki.

RED ta apela na tur parlamentario pa nan tambe asumi nan responsabilidad den e asunto aki. Si a corta tur e biahenan pa Parlatino, tabatin suficiente palca pa duna Colegio Arubano y e diferente otro fundacionnan.

E siman aki no tin reunion den Parlamento riba presupuesto, pasobra MEP, AVP y MPA a biaha pa Parlatino. Di cuminsamento di December proximo un delegacion lo bolbe sali pa Panama pa atende un reunion di Parlatino.

RED ta bisa cu si nan ta defende e fundacionnan, defende Colegio Arubano y ta contra di corta subsidio, awel como politiconan den Parlamento, nan mester a bisa cu nan ta stop e biahenan di placer pa 'Paranda Latino' y ta duna e palca aki na e fundacionnan, pero esey no ta e caso, paso e parlamentarionan aki kier sigui fiesta cu e reunionnan aki cu no tin ningun sentido.

Hasta RED ta bisa cu si a corta of cambia e ley di 'overbrugging' cu ta regarda e parlamentarionan, lo tabatin suficiente placa, entre un miyon pa 1.5 miyon florin lo tabatin pa duna tur e fundacionnan aki, paso otro aña mayoria di e parlamentarionan di MEP y AVP no ta bin bek y cada un lo bai cobra un suma di alrededor di 80 mil florin di un 'golden handshake' pa nan añanan den Parlamento y ora pone e sumanan aki y e sumanan aki, bo a surpasa e sumanan di un miyon florin y pesey Colegio Arubano y otro fundacionnan por a haci bon uso di e sumanan aki.

Pesey fraccion di RED ta para riba cu e tipo di privilegionan aki pa politico mester caba y mester pensa na prome luga riba derecho di nos hendenan y nos muchanan.

RED a duna di conoce cu nan a bin cu iniciativa di ley cu ainda ta den proceso pa cambia e leyi di 'overbruggings toelage' y ta spera cu ainda nan por logra esaki pa eleccion 2009 y lo conta no solamente pa RED, pero e lo conta pa tur e parlamentarionan den Parlamento pa awe y pa futuro.

Minister President Oduber a ricibi bishita MVM Group

ORANJESTAD- Diabierna merdia Minister President sr. Nelson Oduber a ricibi bishita di e desaroyador Hulandes MVM Group di entre otro e proyecto cu e torennan cora, Chuchubi Luxury Residences na Noord y e proyecto pa casnan di familia Totolica Family Residences na Tanki Flip.

Den un encuentro interesante Minister President a mustra interes serio den e proyecto nobo di MVM Group, Trupiaal Residences y Trupiaal Plaza.

E proyecto nobo aki cu villanan bunita y independiente y un compleho cu localidadnan comercial y apartamentonan pa hendenan di edad lo ser construi na Hato, entre EPB y Elmar; mayoria conoce e proyecto caba cu e borchinan banda di caminda, cu ta haci pregunta na tur esnan cu ta pasa ey banda "Do you want to live here?" .

Den e ultimo añanan MVM Group ta hopi activo riba e mercado Arubano di cas. Den e conversacion entre Ministro Presidente y Martijn van Mierlo, desaroyador di MVM Group, hopi topico a bin padilanti, manera entre otro e mercado di cas na Aruba, e crisis financiero den e sector di real-estate na Merca y construccion moderno y ecologico. Martijn van Mierlo a enfatisa: "Nos ta sinti cu ta nos deber pa kita completamente e dolor di cabez di e cumpradornan.

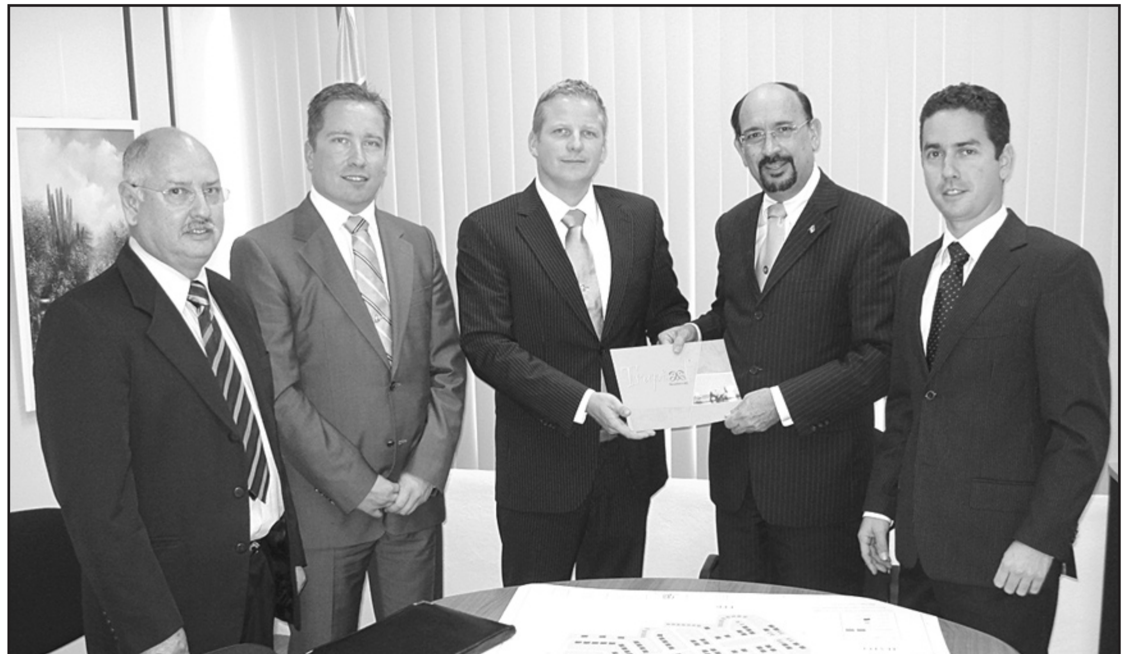
Esey ta nifica cu na entrega di nos proyectonan, e cayanan ta construi, cu parkenen, e cura di e casnan ta cla (cu palo di coco) y cu si ta desea, e casnan ta completamente muebla".

E vision aki di MVM Group ta bin tambe den e realisacion di Trupiaal Residences & Trupiaal Plaza. Schuin dilanti di Elmar ta visible caba caminda e proyecto riba tereno propio lo wordo construi. Jouel Croes di Croes Architecture Studio, e architecto di MVM Group: "E proyecto ta consisti di 195 villa independiente y tur ta construi segun standardnan Europeo, pues cu dobel glas, cu isolacion, cu cushina y sanitario Europeo. Alavez e localidadnan comercial y e 64 apartamento lo cumpli cu e exigencianan di mas halto cu ta cuadra cu construccion di calidad.

E sitio geografico di Trupiaal Residences y Trupiaal Plaza ta ideal. Den algun minuut bo ta na Eagle Beach ('low rise') of Palm Beach ('high rise') y alavez e supermercadonan Ling & Sons, Superfood y Kong Hing na Oranjestad ta alcansabel hopi rapido.

Cumpradornan di un cas na Trupiaal Residences tin escogencia den tres sorto di villa cu ta varia di 113m2 te 178m2, caminda e cumprador mes por determina e cantidad di kamber y baño.

Pues tur cas por cumpli cu e deseo, e necesidad y e presupuesto di cada persona of famia.





Dos bon Samaritano ta yuda turista y ta bai cu nan tas

NOORD— Diahuebs pa 11.30 di merdia, un turista di un highrise hotel ta haci denuncia di ladronicia di nan tas. E pareha Mericano S.R. y D.R. a bisa polis cu nan auto a pega riba beach, dilanti di un restaurant.

Dos homber a pasa y a ofrece pa pusha e auto y yuda nan. Nan a pusha e auto y a logra di sak'e. Nan a keda masha contento, pero ora cu nan a yega nan hotel, nan a mira cu e tas cu tabata aden e auto a disparce. Nan a bisa polis cu uno ta un homber halto bisti cu t-shirt cora y e otro un tiki mas chikito, bisti cu un t-shirt blanco.

Nan ta bisa polis cu nan a subi den un Tercel blou y a bai for di e luga. E turistanan ta sospecha cu ta e dos nan aki a horta nan tas.

Mama anciano cu problema cu su yiu drogadicto

MOKO-- Diahuebs 2'por di madruga, polis di Noord ta bai na un cas na Moko pa un homber droga y burachi cu ta haciendo fastioso.

Na yegada polis ta papia cu e homber D.B. naci na Aruba di 54 aña, kende ta bisa cu su subrino L de C, naci na Aruba di 47 aña, tur ora ta haci haci cos di sin respet y onbeschoft dilanti di su mama.

Polis a papia cu e mama y e ta bisa cu e yiu a bai drumi caba. Pero e omo cu a denuncia e caso tabata rabia y kier pa polis haci algo cu e sobrino.

El a bai bati riba porta di camber di e subrino, y el a sali, bon rabia. Polis a mira cu e tabata bou di influencia di alcohol y no tabata razona. Polis a interemedia, y nan a kere cu el a bai drumi, pero un rato despues e subrino a sali cu un machete den su man, y ta yama e omo pafo pa e kap'e.

El a bisa polis cu e ta bai kap e omo y tambe su mama. Polis a papia cune pa e calma y benta e machete abou, pero e no kier a tende. Dado momento polis a saca pistol pa obligue, benta e machete abou. E omo cu a mir'e cu e machete a bisa polis cu e ta bai den camber pa co'i un revolver. Mesora polis a yama pa refuerso y para un banda warda te ora cu refuerso a yega. Un rato despues L de C, a drenta den camber y a sali bek y a core drenta den mondi cu e machete den su man. Pa seguridad di e mama, omo y tambe un tanta, polis a hibanan pasa anochi na un otro cas, como cu nan no a logra pone man riba L.de C.

Sr. Ryan Lampe, Gerente di Little Ceasers

Ladronnan a drenta Dunkin Donut, Little Ceaser y Baskin Robbins bai cu tur flat screen

Si nan ofrece bo 'flat screen' pa cumpra no haci'e yama polis

ORANJESTAD – Little Ceasers situa dilanti Royal Plaza Hunto cu Baskin Robbins y Dunkin Donuts, ayera a haya bishita di personanan indesea.

Desde cu e stablecimento aki a habri, tabata tin masha hopi wowo riba dje, ya cu e tabatin algun flat screen y e localidad tur na glass, tabata permiti tur hende wak te paden di e sitio di fast food, sinembargo ayera suerte tabata otro pa e companianan aki.

Un of mas persona lo mester a drenta den e stablecimento aki via di un bentana chikito parti patras di e edificio y a horta tur e 8 flat screennan cu tabata tin den e stablecimento. Hunto cu esaki nan a listra pa cash, cual no tabatin y tambe nan a bai cu algun telefon celular. E robo maestro aki a keda detecta, na momento cu un di e trahadonan alrededor di '5or di mainta a bai hiba e cargacion di donuts pa e establecimento.

Gerencia di e empresa a haci denuncia na e cuerpo policial di e robo y tambe na d recherche y demas investigadonan a acudi na e sitio, pa asina atende cu e situacion aki.

Awor cu e flat screennan aki a wordo horta, e ladronnan lo trata na bende e aparatonan aki. Gerencia a duna di conoce cu comunidad por reconoce e aparatonan aki facilmente, comokiera cu nan ta Sony Flat Panel colo shinishi y tin dos cos cu no ta cuadra cu nan completamente. Un di nan ta cu e ladronnan a laga e waya di e adapter atras, pues ora cu e ladronnan acudi pa bende nan, e flat panel no tin suministro di coriente. Tambe nan a lubida di bai cu e remote controlnan, pues si un hende acera bo pa cumpra e aparatonan aki, tene cuenta cu nan por ta horta y tur hende por ripara mesora cu ta horta nan ta, na e caracteristicanan menciona.

Loke ta mas straño di henter e caso aki ta, cu ningun hende no a mira nada. Den henter e area aki tin movecion y miembronan di seguridad. Tin miembro di seguridad dilanti einan mes na Royal Plasa, tin miembro di seguridad na e mall na banda unda e joyeria nan ta y tin otro miembro di seguridad na haltura di Mar Azul Mall, pues un di nan mester por a wak algo straño ta pasando, pero esei no tabata e caso. Riba dje, tabata un anochi druk, ya cu tabata tin hopi circulacion di auto den e area ei, pues algo not a cuadra cu e seguridad den e area aki, apesar cu Little Ceaser mes no tin seguridad, un hende lo mester por nota algo, ya cu e edificio aki ta di glas y e ta tur na lus.

Awor aki e situacion ta den man di cuerpo policial, pa asina ehecuta e investigacion necesario y mira si realmente nan ta logra saca afo, con e robo aki a tuma luga. Un situacion basta fastioso, unda cu comerciantenan ta haya na mes aden. E situacion aki awor por presenta su mes tambe den barionan cu tur e consecuencia pa habitantenan. Ta parse cu aki un par di dia, mester pone candal hasta na e flat screen den cas di hende.



A paga Joran van der Sloot pa entrevista durante cual e lo a implica cu Natalee Holloway a keda bendi den sclavitud

GRETA VAN SUSTEREN CU ATAKE PISA CONTRA MINISTERIO PUBLICO

ORANJESTAD— Ministerio Publico ta keda para riba cu si den e grabacionnan cu Greta van Susteren tin cu, riba y di Joran van der Sloot berdad tin informacion conclusivo, nan lo tuma esaki na serio. Pero, te cu asina leu cu por a scucha di productornan di e show 'On the Record,' cu Greta van Susteren no tin nada den e grabacionnan supuestamente nobo cu lo trece claridad den e caso di desaparicion di Natalee Holloway.

Den e ultimo dos dianan, Greta van Susteren a habri afo contra autoridadnan na Aruba un biaha mas pa falta di interes pa realmente soluciona e caso.

Es mas, den su show Greta van Susteren a hasta haya confirmacion di un propio Arubiano cu tambe ta haya cu Aruba y Arubianonan a bira totalmente indiferente en cuanto e caso. Y manera ta un custumber, mescos cu shownan manera di Nancy Grace y otronan riba cable, un serie di invitado tur ta duna nan comentario 'experto,' y nan conclusion un biaha mas ta devastador pa Aruba.

Entre otro a mustra cu a logra haci un entrevista no solamente cu Joran van der Sloot kende lo a revela mas cos, pero tambe a papia cu un ex amiga di van der Sloot kende lo a bisa den e di dos programa di Peter R. de Vries riba van der Sloot, cu Joran a cont'e kico a pasa cu Natalee.

Van Susteren a mustra cu Ministerio Publico no tabatin ningun interes pa mira e grabacionnan, apesar di a duna autoridadnan Arubiano e oportunidad extenso pa haci tal, ya cu den opinion di e reportero Mericano, di esakinan lo por sali e solucion di e caso.

No tin nada cu por prueba Ministerio Publico ya Diahuebs a reacciona riba e acusacionnan cu lo no tin interes pa soluciona e caso, y a manda un relato di prensa pa tur medio, incluso esnan na Merca, unda ta bisa cu ya tabatin contacto cu e testigo femenino nobo, pero cu su storia no por a produci evidencia concreto.

Segun e relato di Ministerio Publico, e dama testigo a conta su version na polis na Hulanda, cu na su turno a manda e datonan pa autoridadnan na Aruba.

A papia di un otro testigo cu a bin dilanti e aña aki, pero esaki ya caba a keda interoga na luna di Maart, y tampoco por a produci pruebanan concreto a base di e entrevista aki.

Sinembargo, awor ta parse cu tur e noticia bieu aki ta 'nobo' atrobe na Merca, unda te hasta a inclui citacionnan incorecto di Fiscal Mayor Hans Mos

Den e relato, Ministerio Publico ta rechasa ponencianan cu no tin contacto cu famia di Natalee Holloway y cu lo a stop cu e investigacion. E investigacion nunca a para, y mescos ta conta cu e comunicacionnan cu e famia di e hoben Mericano desapareci,sea ta pa medio di yamadanan telefonico, email of pa medio di nan representantenan.

Pa tal motibo mes Ministerio Publico a rechasa e acusacion cu no tin interes mas den e caso.

Den e mesun relato pa prensa Ministerio Publico a califica e show di Greta van Susteren un 'tabloid show,' esta un un programa cu ta mas basa riba redashi cu riba informacion concreto. Van Susteren a haci mofa di e ponencia aki, pero no a profundisa su mes mucho riba e calificacion aki, cu excepcion atrobe di su invitadonan.

Greta van Susteren a paga Joran pa entrevista

Tabata na Juli ultimo cu Ministerio Publico a keda aserca pa e grabacion nobo.

Bon Dia Aruba sa di bon fuente, cu e grabacion cu Greta van Susteren a tene cu Joran van der Sloot na Hulanda a tuma luga for di April of Mei caba. Joran van der Sloot a conta fuentenan yega na Bon Dia Aruba cu e tabatin mester di placa y pa esey a cobra un suma substancial pa duna e entrevista, unda el a dicidi di "conta locual Greta kier a scucha."
Y locual Joran van der Sloot a conta, (y esaki lo sali durante e transmision Dialuna awor na Fox) cu probablemente Natalee Holloway lo a keda bendi den sclavitud.

Durante e entrevista, Joran no ta bisa cu el a bende Natalee, pero ta laga e impresion atras cu kizas esey ta e probabilidad mas grandi. Ademas, durante e mesun entrevista Joran ta critica Ministerio Publico, Cuerpo Policial y te hasta ta insulta su mesun tata. Kico ta e motibo pakico van Susteren no a mustra e entrevista aki mesora no ta conoci, pero for di fuentenan yega, Bon Dia Aruba a compronde cu Joran van der Sloot no ta preocupa mas kico hende ta bisa awor di dje, ya cu a acus'e caba di e crimennan mas horendo.

E unico cos cu e kier ta pa e tambe cuminza haya placa pa su storianan, y no permiti cu otronan so gana placa riba su

Continua A/19

Nos Aruba di Antaño

Palm Beach



Ariba e potret aki nos por aprecia turistanan y tambe localnan ta disfrutando di un dia na lama. Nos por mira nos santo blanco bunita manera sneew cu Aruba ta conoci pe. Tambe nos ta mira den fondo di e potret hopi pero hopi matanan di coco, motibo tambe nos ta kere cu a jama e lugar ey Palm Beach. Tambe nos por mira cu no tabata tin hopi desarollo hotelero ainda. Pa cualquir observacion of remarca por fabor tuma contacto cu Nelson Tiel na Archivo Nacional Aruba tel: 5834880 pa asina ey amplia nos base di informacion.

Continuacion di A/18

lomba.

Tabata kier a filma fiscalnan ta mira e grabacion pa prome biaha
Greta van Susteren tampoco a splica pakico e no a manda e tape pa Ministerio Publico. Locual e tabata kier ta pa fiscalnan a mira e tape, mientras cu e tabata graba y esaki a keda nenga.

Den otro palabra, tabata kier pa Fiscal Mayor por ehempel 'bira parti di e show.' Ora cu a nenga esaki, ya no tabatin interes mas pa bin Aruba, manera van Susteren mes a laga sa 11 dia pasa.

E unico opcion e ora tabata pa Fiscal Mayor biaha pa Miami pa topa cu e productornan y mira e tape.

Sinembargo, a base di informacion cu e mesun productornan a duna di e contenido, Ministerio Publico a saca e conclusion cu e probabilidad cu e grabacionnan aki di Joran lo produci pruebanan concreto ta masha chikito mes, y como tal lo no haci e gastonan ni esfuerzo pa bay Miami, specialmente no, si van Susteren mes no a honra e peticion pa manda e tape pa autoridadnan analisa.

Durante su programa e siman aki, Greta van Susteren a ataca Hans Mos bisando cu atrobe un Fiscal Mayor ta bay cu vakantie mientras cu tin detaye nobo den e caso di Natalee Holloway.

E conclusion di Ministerio Publico ta cu no tin ningun detaye nobo, cu por keda confirma, y e hecho cu Fiscal Mayor lo no ta na Aruba den e proximo dianan ta pa motibo di un biahe di trabou.

Contrincante ta defende Ministerio Publico na Merca
Entretanto, abogado di Joran van der Sloot na Merca, esta Joe Tacopina tambe a haya copia di e relato di prensa di Ministerio Publico, y durante un entrevista cu Foxnews ayera a bisa cu van Susteren ta creando cantidad di desordo por nada.

Tacopina a ripiti e ponencia di Joran van der Sloot esta cu tin hopi hende cu kier gana placa riba lomba di Joran, refiriendo na Peter R. de Vries y tambe van Susteren. Segun Tacopina e no tey pa defende Joran den su comportacionnan, pero e ta enfatisa cu no tin ningun prueba pa condena Joran den e caso di Natalee Holloway.

Den e sentido aki, e ta splica cu Ministerio Publico tambe ta reconoce e falta di prueba concreto y cu esey mes ta e motibo pakico no por persigui Joran sin mas.

Joe Tacopina a agrega cu contrario na locual Van Susteren ta bisa, Ministerio Publico di Aruba no ta desinteresa den resolve e caso.

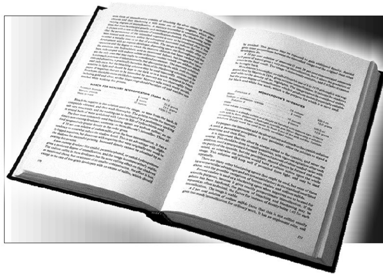
"E nocion cu Ministerio Publico no kier resolve e caso ta ridiculo.

E abogado Mericano a splica mesora si cu esaki no ta nifica cu e caso a sera na Aruba. Si mester drenta cualkier prueba despues cu kita e acusacion riba Joran, lo por bay huez atrobe pa pidi su aresto.

E caso ta asina un nubia scur riba e isla chikito, e oficina ey. A ridiculisa nan, tin biaha cu razon, pero hecho ta keda cu nan kier resolve e caso," Tacopina a bisa Foxnews. Joe Tacopina a reitera cu no tin ningun prueba contra Joran van der Sloot, y cu den e caso aki, Ministerio Publico mester kita e acusacion contra e hoben denter algun siman.

Aunke cu Joe Tacopina ta bisa di no por duna excusa pa e comportacion di Joran, kende a bira manera un rayo di lamper pa hendenan cu kier gana placa riba dje, e no tin mucho creencia tampoco den periodistanan cu ta paga pa un entrevista, manera tabata e caso di Greta van Susteren. Observadornan a mustra autoridadnan na Aruba, cu e caso di Natalee a bolbe lanta cabez specialmente na Foxnews awor cu eleccion a pasa, y no tin otro storia intrigante.

BON DIA Aruba



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



E SOMBRA DEN NAN EXISTENCIA

- Berdad, laga nos no bolbe cuminsa.Ami ya a tuma e decision cu lo mi aborta. Ki dia, esei mi mester bai mira.
-

10

Despues cu Andres y Tica a bin bek di nan luna di miel nan a kere cu nan por cuminsa nan bida casa sin ningun problema. Durante nan biahenan dor di Europa nan a pasa hopi bon. Nan a gosa un mundo y a conoce masha hopi lugar. Tabata un luna di miel ideal. Dor di tur e biahamento aki nan a bin hopi cansa.Nan a bin yen di plannan. Nan lo haci di nan bida matrimonial algo bunita. Nan lo haci esaki, nan lo haci esaya. Ma esei no tabata e caso. Cosnan a bira completamente di otro manera. Di un manera cu nan no a spera. Ni pensa nan por a pensa cu e por a coi e caminda ei. Ma amigonan di nan si a spera cu cosnan lo bai rementa un dia pa otro.

Pa otronan esaki si tabata di spera. Pa esunnan cu tabata na altura di cuanto placa nan a gasta den nan casamento esei no tabata nada straño. Pasobra no ta poco placa nan a gasta delaster tempo. Tabata parce cu nan tabata haya e placa aki abou. Riba gastonan ni pensa, corda realisa con lo bai paga.

Nan a kere cu nan por a paga e gastonan cu nan a haci ora di casa cu e placa cu nan lo a haya di e regalonan. Nan no kier a realisa cu poco poco esakinan a monta na un capital basta grandi. Asina grandi cu e placa cu nan a haya di regalo no por a cubrie. Nan kier a hunga sabi, ma el tiro salió por la culata.Y esei mes tabata haci nan situacion asina dificil.

Nan a pidi na efectivo. Invita masha hopi hende cu lo duna placa en efectivo. Nan a traha nan presupuesto basa riba loke nan bai haya. Y esei tabata un locura. Pasobra bo no por presupuesta loke bo no tin. Y spera di haya loke cu abo kier haya. Cu e placa cu nan lo a haya nan kier a haci milaguernan. Ma e cantidad di placa cu nan a spera di haya nan no a hay'e. Y cu loke nan a haya nan no por a haci nada. Tabata un deilusion grandi ora nan a conta esaki. Nan no a duna nan loke nan a spera. Y awor nan ta sinta cu e debenan enorme den nan stoma. Y no sa ni con cuminsa cancel'e. Masha hopi envelop bashi. Anto tur anonimo.Tabatin cu ni sikiera un carchi nan a hinca aden. Y cu envelop bashi bo no por paga debe. Nan no a spera cu despues di nan luna di miel esaki lo tabata warda nan. Nan tabata den un problema hopi serio. Anto na cuminsamento di nan bida casa. Cobradonan no tabata laga nan cu sosiego. Hesu, cu e hendenan aki tabata desgraciado. Hendenan cu mala higra. Nan no tabatin ningun sorto di compasion. Nan tabata chupacabra moderno.Si nan tabata por nan lo a saca bo sanguer bebe. Esei pa bisa di un manera nechi. Nan no tabata duna bo sosiego. Keto bai tabata molestia bo. Un tras di otro.

Asina nan a yega for di vakantie nan a haya e prome ta bati na nan porta. Esei no tabata prome biaha cu nan a bini.Ya nan a pasa varios biaha ma nan no tabata haya hende na cas. E biaha ei si un di nan tabatin mas suerte. Esei tabata un señora cu a bin cobra e flornan. Esunan cu specialmente a bin for di Bogotá. E no a haya Tica na cas, ma Andres.

Masha cauteloso el a bati na porta y Andres cu no tabata sa de ke se trata a habri e porta p'e. Ora el a mira cu e ta un hende cu e no tabata conoce el a duda, ma den esei el a bin compronde de ke se trata. Y e ora el a haya duele cu el a habri e porta p'e. Ma ya tabata laat.

Masha cortes el a cuminda e dama. Y esaki tambe a cumind'e cortesmente.

- Bon tardi, meneer. E señora a cuminda.
- Bon tardi . Andres a cuminda bek seco. E kier a mustra e señora cu e no tabata bon bini. Asina lo e bai mas lihe. Bon esei e tabata spera.
- Mi por yuda señora?
- Mi ta spera.
- Cu kico asina?
- Ami ta traha na floresteria Gardenia.
- Ata baina aki.
- Ki meneer di?
- No, nada. Bunita nomber.
- Ki, meneer conoce?
- No di e bon ei, ma mi a yega tende di dje.
- Straño.
- Ki di straño tin?
- Cu meneer solamente a tende di dje.
- Manera bo ta tende leu leu mi a yega di tende di dje.
- Na ki ocasion?
- Esei si cu mi no ta corda mas. Leu leu mi a yega di tende e nomber ei Ma esei no ta importante. Nomber no ta bisa mucho cos.
- Esei ta berdad.
- Ma con bin señora t'aki relaciona cu floresteria Gardenia.
- Señor no tin ningun idea?
- Ningun.
- Mi a bin di parti di e doño.
- Haci kico?
- Bin cobra meneer..
- Cobra?
- Manera meneer ta tende.Mi a bin cobra e flornan.
- Cobra.
- Cobra kico?
- Flornan!
- Flornan?

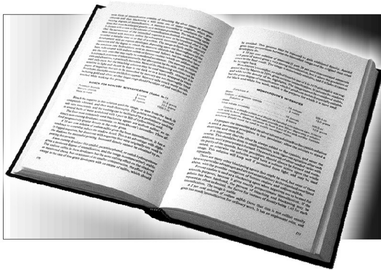
PENSAMENTO DI UN PENSAMENTO

Nos pensamento pa awe ta uno di Jean de Boisson. El a yega di bisa:

NOS MESTER CONFORMA NOS CU BIDA Y NO CU MORTO.

Bon, un pensamento hopi cla.
Den bida nos mester conforma cu loke nos tin.
Cu loke nos ta.
Anto e ora ei nos ta biba feliz.
Nos no mester anhela mas di loke nos por.
O loke nos por haya.
Ora di muri no tin nada mas di conforma.
Tur cos a caba na e mundo aki.

NOS MESTER CONFORMA CU BIDA Y NO CU MORTO.



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



Refrescando nos Papiamento

EXPRESIONNAN

Den tur idioma nos tin expresionnan.
Esakinan ta mara na e cultura di e pueblo.
Nos lo trece pa boso algun di nos expresionnan.
Nos expresion pa awe ta:

MANERA UN CLABO

E ta nifica;

SIGUR SIGUR

Ban usa mas expresion den nos idioma.

Nos Cultura

BAN USA CORECTAMENTE NOS IDIOMA.
Den e frase aki tin un falta.

POLIS TA CONTROLANDO VELODIDAD DURO.

UNDA E FALTA TA?
E falta ta cometi contra uso di un palabra.
Nos no ta bisa velocidad duro, ma velocidad halto.
E frase corecto lo mester a bira:

POLIS TA CONTROLANDO VELOCIDAD HALTO.

Ban pone mes atencion riba uso di nos idioma.

PALABRANAN

Ernesto E. Rosenstand

Desapareciendo

Idioma ta dinamico.
Constantemente e ta cambia.
Palabranan ta desapareciendo.
Otronan ta drenta.
Esei mes ta haci cu e ta biba.
No usa palabra nobo sin tin mester.
Un palabra cu ta desapareciendo ta:

DESBALIDO

E ta nifica:

SIN AYUDO.

Democracia Real riba mudamento di haf

Cada faceta tin cu bai via oferta publico incluyendo escogencia di desaroyadornan

ORANJESTAD- Serge Mansur di Democracia Real, a emiti un comunicado di prensa relaciona cu e proyecto di mudamento di haf pa Barcadera.

"Ultimamente henter e proyecto di mudamento di haf pa Barcadera, desaroyo di e area portuario na Playa, como tambe algun otro asunto ligá cu esakinan ta den prensa. Naturalmente Partido Democracia Real a sigui esaki di serca.

En principio tur hende ta di acuerdo cu ta beneficioso pa muda e parti di carga di Playa pa Barcadera. Esaki lo tin varios beneficio cun'e, entre otro menos trafico pisá den centro di ciudad, posibilidad pa drecha e aparencia di e zona portuario di Playa, drecha e infrastructura turistico, etc.

E discusionnan cu ta andando ta parce di ta mas bien dirigi riba e detayenan di con ta efectua e cambionan, y kende lo hanja e diferente contratonan pa realiza e proyecto(nan).

Ta aparenta cu tin diferente grupo cu tin interesnan divergente den esaki. Dentro di Gobierno mes nos por a nota cu tin diferente coriente, caminda cu tin diferente mandatario ta prefera gruponan distinto. Otro gruponan pafor di Gobierno tambe a expresa nan preferencianan como tambe nan preocupacionnan.

E motivacion tras di e diferente escohencianan no ta conoci, pero hecho ta cu ta necesario pa yega na un consensus riba esaki.

For di tempo cu Gobierno a purba di yega na un acuerdo cu Royal Caribbean y grupo di Sr. Namdar a lanta basta preocupacion pa loke ta trata e huicio di Gobierno pa cu e proyecto aki. Tambe ta existi hopi duda pa cu e falta di transparencia cu ta tipifica e Gobierno actual di nos pais.

Falta di transparencia ta un problema serio caminda cu hasta si e proceso mes bai bon, e secrecia envolvi ta crea duda den e comunidad pa cu esaki. Ta logico cu comunidad ta hanja cierto sospecho si e ta nota cu Gobierno ta actuando na un forma scondí.

Pa asegura cu e projecto aki ta bai na un forma correcto y transparente lo ta hopi beneficioso pa cada paso (especialmente formulacion di e destaho publico) wordo hasi na un forma habrí y den consulta cu sector priva.

Ta importante pa corda semper cu haf, mescos cu Gobierno mes, ta existi pa un solo meta: Pa sirbi e necesidadnan di sector privá, y, pa medio di esaki, nos economia nacional.

Ultimo dianan nos por scucha algun mandatario ta splica cu henter e proceso en berdad lo wordo hasi pa medio di destaho publico. Naturalmente esey ta hopi bon noticia.

Partido Democracia Real ta spera cu cada faceta di e proyecto lo bai via oferta publico, incluyendo e escohencia di e desaroyador(nan) di a area portuario di Playa.

Pero tur destaho publico no ta mescos. Nos por a mira hopi proyecto worda realiza e ultimo añanan caminda cu ta existi e sospecho fuerte cu lo a manipula destaho publico di tal forma cu comerciante amigo di e mandatario en cuestion tabata e unico cu a bini re remarca pa gana e destaho.

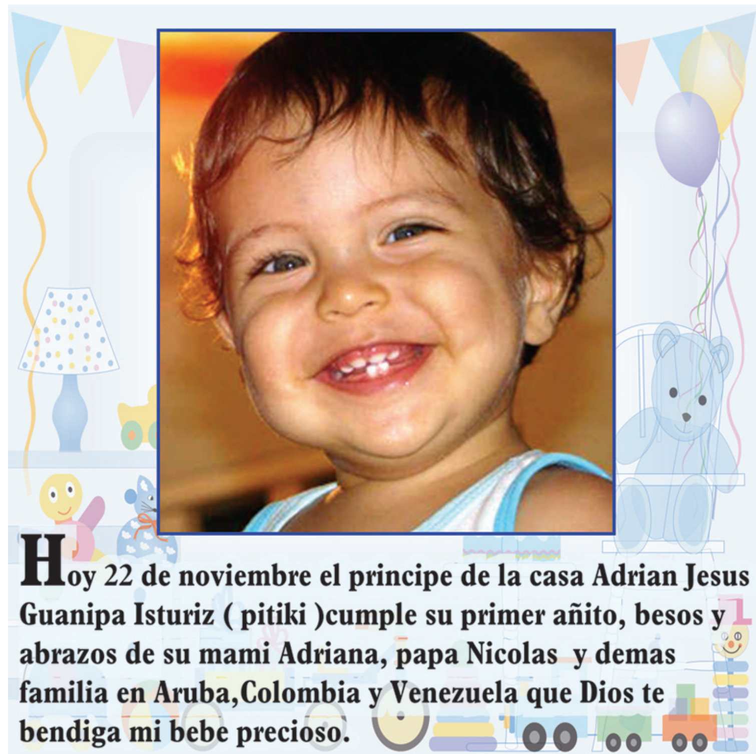
Esaki no por wordo permiti pa sosode atrobe. Pesey Partido Democracia Real ta insisti pa e proceso aki wordo realiza na un forma transparente y husto pa asina nos comunidad por mira kico ta pasa, y pa asina tur interesado por tin e mesun oportunidad pa por hanja e contrato en cuestion. sin tin nodo di paga ningun "comision"."

Ciclon di premio cu Heinz



ORANJESTAD- Heinz conhuntamente cu Romar Trading, ta sigi cu su campaña " CICLON DI PREMIO " .
Awe diasabra 22 di november nos lo ta presente na Certified. Henter luna di November e team di Romar Trading lo ta presente cada Diasabra na un supermercado diferente y lo wordo anuncia den corant.
Nos ta pensando semper den nos consumidornan di producto Heinz ta pa trece premionan den un forma di wega.
Kico mester haci pa gana un premio ? Masha facil, cu bo compra di un producto di Heinz y bo recibo, lo bo ta drenta den nos cabina di "Ciclon di Premio" y cu un ticket cu bo mes ta scohe mientras bo ta den e cabina , nos ta obsequiabo un premio cu ta scirbi riba e ticket. Tambe lo tin un tombola unda tur participante lo tin e oportunidad di gana un otro premio.

Nos ta invita un y tur pa bin Certified for di 10'or di mainta te cu 12'or di merdia, y participa pa gana premionan. Haci bo compra y inclui bo producto di Heinz y bai cas cu bo premio.



Hoy 22 de noviembre el principe de la casa Adrian Jesus Guanipa Isturiz (pitiki)cumple su primer añito, besos y abrazos de su mami Adriana, papa Nicolas y demas familia en Aruba,Colombia y Venezuela que Dios te bendiga mi bebe precioso.

Nadim Javier Abdul Hamid a gradua na Facultad Huridico



ORANJESTAD – A gradua dia 21 di november 2008 di Universidad di Aruba na e Facultad Huridico, sr. Nadim Javier Abdul Hamid.
El a gradua defendiendo su tesis: "Politieke participatie van het volk in het Arubaans democratisch bestel een rechtsvergelijking met het Colombiaans democratisch bestel".
E comision di examen a consisti di mr.C.L.Milliard, mr.M.S.Cabenda, y mr.D.G.Kock.
Universidad di Aruba ta extende palabra di felicitacion na sr.Hamid cu su resultado.

Biblioteca Nacional Aruba y Promocion di lesamento

ORANJESTAD- Un di e tareanan mas importante di Biblioteca Nacional Aruba (BNA) ta promocion di lesamento como. Ta trata di cumpli cu e tarea aki dor di:

- presta servicio na mas tanto grupo y individuo posibel den nos comunidad,
- ofrece un coleccion amplio, na gusto y necesidad di e comunidad di Aruba y
- organisa actividadnan cu tin di haber cu promocion di buki y lesamento.

Banda di purba tene activamente contacto cu gruponan y organisacionnan den nos comunidad pa asina ta na altura di e interes y necesidad cu ta reina, Biblioteca Nacional Aruba ta organisa anualmente diferente actividad pa hende grandi y mucha cu e meta di promocion di buki y lesamento.

Por bisa cu ta purba pa den tur actividad cu tin na biblioteca of sea pafo di biblioteca trece e parti informativo y educativo dilanti pa medio di buki y otro material.

Biblioteca ta traha hunto cu hopi organisacion cu ta traha na bienestar di e comunidad Arubano y muy en particular organisacion cu ta cultiva actividadnan cultural.

Nos Aruba di Antaño

Palm Beach den un constelacion autentico di antes



ORANJESTAD- Riba e potret aki por aprecia turistanan y tambe localnan ta disfrutando di un dia na laman. Por mira nos santo blanco bunita manera sneew cu Aruba ta conoci pe. Tambe por mira den fondo di e potret hopi pero hopi matanan di coco, motibo tambe nos ta kere cu a yama e lugar ey Palm Beach. Tambe nos por mira cu no tabatin hopi desaroyo hotelero ainda.

Pa cualkier observacion of remarca por fabor tuma contacto cu Nelson Tiel na Archivo Nacional Aruba tel: 5834880 pa asina ey amplia nos base di informacion.



LOCAL

"Paranda ta Nos" representando Aruba na e Intercambio Cultural 2008 na Corsow

B/3

LOCAL

Aqua Grill ta sigui educa nan trahadornan den seminario di biña

B/10

LOCAL

Influencia di actividadnan recreativo riba desaroyo di mucha

B/21

LOCAL

RadiCare a haci un donacion

B/19

Clown Doctors Aruba a haya nan logo nobo!



B/9

Presentacion pa futuro mecanico nan na E.P.B. Oranjestad



B/6

Djis fabuloso... e Show di Pasco 2008 na Flora Market!

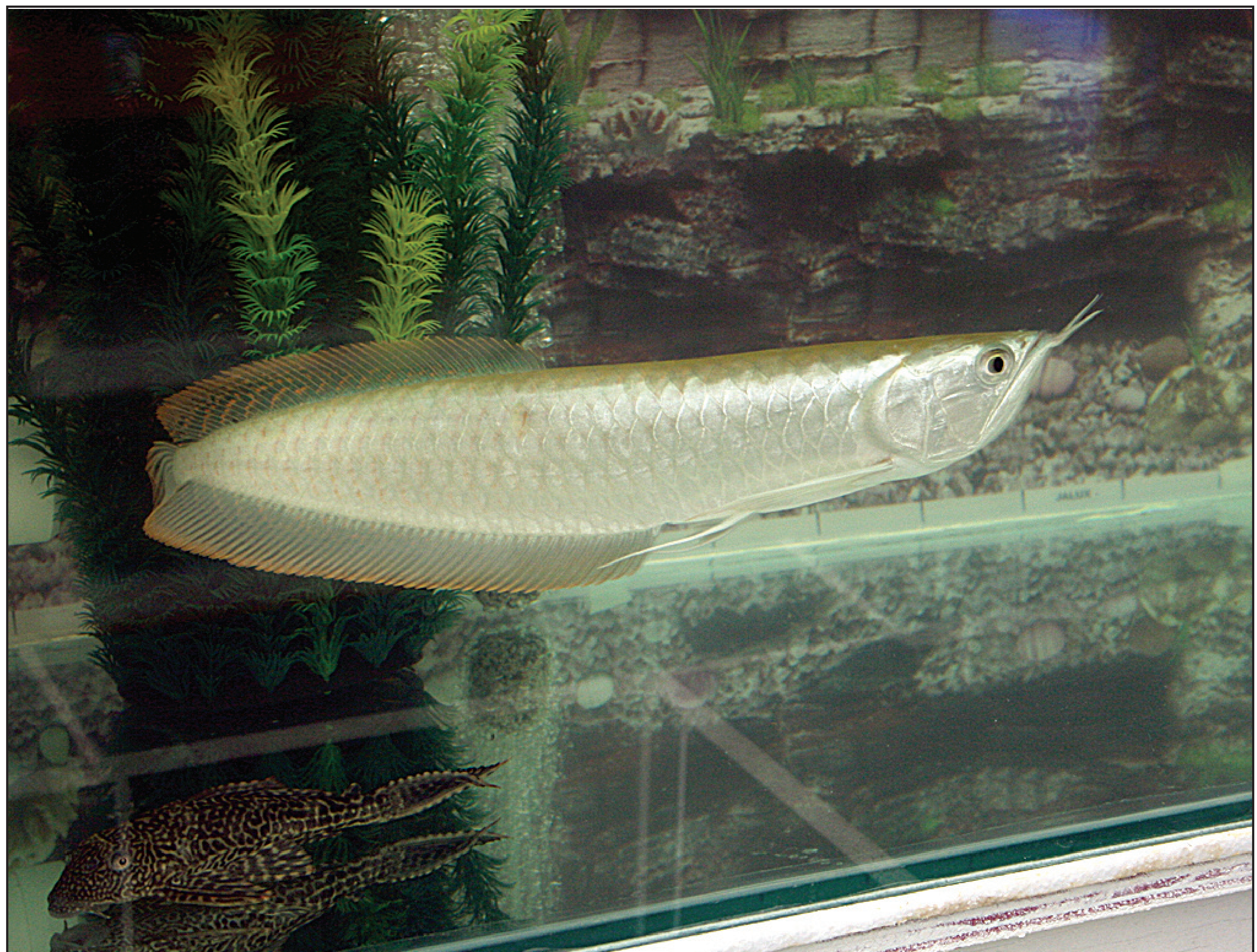


B/9

Toto's Pet Place a habri den Socotoro







ORANJESATAD – Recientemente a habri su portanan den Socotoro un establecimento cu ta dedica su mes na venta di pisca y accesorionan pa aquario.

Ta trata aki di Toto's Pet Place cu ta situa den Guo Xiong Supermarket, den Socotoro. E propietario a conta nos cu e tin un variacion amplio di tipo di pisca y colorido. Segun nos por a compronde di dje, e tin mas o menos 30 variacion di pisca. Nan ta di tamaña chikito, mediano y un tiki mas grandi cu mediano.

Tambe nan a caba di haya algun aquaruim masha bunita den forma di mesa cu por wordo poni mey-mey di sala. Pa loke ta accesorio pa e aquarium, tambe tin un variacion.

Continuamente nan ta haya material nobo. E petshop ta situa den e parti atras di e tienda y ta habri e mesun horario cu e supermercado, tur dia te 8'or di anochi, cu excepcion di diadomingo.





"Paranda ta Nos" representando Aruba na e Intercambio Cultural 2008 na Corsow

ORANJESTAD - E conocido grupo musical di Fin di Aña "Paranda ta Nos" ta bay representa Aruba den e intercambio cultural na Corsow e aña aki.

Paranda Ta Nos tin 9 aña di existencia y ta goza di un popularidad grandi cerca e pueblo di Aruba. Meta di e intercambio cultural aki ta pa intercambia informacion riba tereno cultural y riba tereno di musica, canto, baile y costumbernan tipico di temporada di fin di aña di cada pais representante.

En conexion cu e di shete intercambio cultural na Corsow consecutivo, organiza door di Kas di Kultura di Kòrsou, Ministerio di Labor, Cultura y Deporte Sr. Ramon Lee hunto cu Departamento di Cultura, a ricibi bishita di un delegacion di e organisacion. Tabata sra. Cathy Leito y sra. Eveline Eustatius, representando e organisadornan di Kas di Kultura Korsou cu. E bishita aki tabata pa delibera con pa prepara y coordina e intercambio cultural di Corsowcu ta tuma lugar e aña aki entre 11 y 14 di December.

E paisnan participante den e intercambio cultural 2008 lo ta: Aruba, Curacao, Bonaire, Venezuela y Trinidad y Tobago. Esnan encarga cu e trabou nan di intercambio cultural na Departamento di Cultura Aruba ta Sr Robert Maduro y Sr Chencho Kelly. Tanto Ministerio di Labor, Cultura y Deporte, como Departamento di Cultura, ta convenci cu "Paranda ta Nos" lo ta un digno representante na e intercambio cultural aki. Diasabra anochi dia 13 di December 2008 tur e paisnan participante lo duna un presentacion riba Brion plein, na Otra Banda, Corsow. Paranda ta nos tin un grupo grandi di fanaticonan cu tambe lo biaha hunto cu nan pa duna nan e apoyo cu nan merece.











Riba e potretnan adhunto por mira momento di e encuentro caminda e representantenan di tur e organizacionnan a reuni cu Minister Lee pa finaliza e palabracionnan necesario. Minister Lee a expresa su sosten pa e iniciativa di intercambio cultural y a desea e participantenan exito. Sra. Leito y Eustatius a haci entrega di materialnan representativo na Minister di Cultura Ramon Lee.



De la nada

De la nada,
Simplemente todo,
Las flores con su
Aroma a primavera
Vienen a adornar
Los caminos de la
Tierra
Los pajaros alegran
Una mañana llena de
Fiesta.

De la nada el amor
Aparece en tu corazon
Regalando sonrisas
Llenas de cancion
Un dia sin pensarlo
Del cielo llego
Las mas esplendida
lluvia
Vino a regar
Tus sueños de ilusion
Retoñando asi
Realidades llenas de
Pasion.

Que me dies del sol
Y la luna, rios, mares y
Lagos, valles, montañas
y
Campos en flor?
Todas hermosas jiyas
Regalos de Dios
Nacieron de la nada
Gracias a su
extraordinario
Amor.

De la nada su valor
Nace de la gloria
De lo que crees nada
Porque solo llego
Estan delante de tus ojos
Por la voluntad del
Señor.

Flores, montañas,
Sentimentos, cancion.
Todo nace del amor
No lo pagas con dinero
No lo compras en
Tiendas
Ni en un mercado de la
Region.

No te cuestan pepitas
De oro
Ni te lo ganas en una
Rifa
Por la suerte de un
Numero
En una lista de un
Monton
No lo cambias en un
trueque
Por una mercancia
Sin valor.

Es que de esta nada,
Nace tu y salgo yo
No hay precios no
Condicion
Nos regala todo lo
Hermoso
Hecho de un afina
Perfeccion
De acordes que riman
En sueños
De inigualable
Esplendor.

De la nada la paz
Serena
De un amanecer en
Flor
De la nada sin pagar
Precio
Disfrutamos de todas
Las maravillas
Que nos regala el amor
De la nada sin pagar
Precio
El trabajo lo hace
Dios.

Maria Greico



ANUNCIO

Comision di examen pa odontologia conforme art. 10 di e Ordenansa di Salud (A.B. 1989 nr. GT 28) y di e Ordenansa Nacional pa eherce odontologia (A.B. 1989 nr. GT 90), responsabel pa e examen pa odontologia, cu ta consisti di examen practico y teoretico, ta anuncia cu dia 30 januari 2009 lo tuma luga

EXAMEN TEORETICO PA ODONTOLOGIA

Pa participa na e examen practico, cu lo ta riba un fecha cu lo wordo stipula despues, mester pasa e examen teoretico cu exito.

Esnan cu ainda ta desea pa participa na e examen menciona, mester entrega un peticion por escrito. Ademas e candidato tin cu indica si e ta desea pa pasa e examen na Ingles of Spaño.

Na momento di hasi entrega di e peticion, mester presenta cu:

1. E copianan legalisa di bo diploma di odontologia;
2. Un declaracion original di e instancia gubernamental competente di e pais cu a hasi e expedicion di bo diploma di odontologia for di cual mester resulta cu bo diploma di odontologia ta registra;
3. Un declaracion for di cual ta comproba cu no a tuma ningun medida huridico contra bo persona cu ta stroba bo pa eherce bo profesion. Dicho documento no por ta mas bieu cu seis luna y mester ta procedente di e pais na unda bo a traha ultimo;
4. Un extracto original di bo registro di nacemento. Dicho documento no por ta mas bieu cu seis luna;
5. Un comprobante cu bo a deposita e suma di Afl. 50,00 pa examen den caha di gobierno, na Departamento di Finanzas begrotingspost 165610018413 di Departamento di Salud Publico;
6. Un copia di bo paspoort unda bo informacionnan ta registra.

E documento cu ta poni den un otro idioma, cu no ta Hulandes, Ingles of Spaño, mester ta traduci na Hulandes pa un traductor huramenta.
Si pasa e examen pa odontologia cu exito no ta nifica cu e persona concerni lo haya automaticamente e derecho riba otro permisonan rekeri pa eherce odontologia na Aruba.

E peticion mester wordo dirigi na e president di e comision di examen di odontologia, adres Departamento di Salud Publico, Caya ing. R. Lacle # 4, Aruba.

Ultimo dia pa inscribi ta diabierna 28 november 2008.

Na nomber di e comision di examen
Dr. T.van Gellecum, president

EQ3 lo habri pronto na Salina Cerca

NOORD – E borchi di EQ3 ya caba por ser mira riba e edificio. E sucursal local di e marca Canades popular ta casi cla pa habri.

Propietario Lynn Maduro ta raporta cu EQ3 Aruba tin dos container di 40 pia ta yegando nos isla. Ya caba nan a laga e oficina principal di EQ3 na Winnipeg Canada y nan lo ta yegando aki dia 26 di November. E tienda ta planiando un apertura inoficial den e prome siman di December.

Despues, na januari, e Ekipo di Diseño di EQ3 lo yega pa asina aplica e ultimo tokenan na e diseño. Tambe nan lo keda suficiente tempo pa co-presenta un GRAN APERTURA.
EQ3 ta un concepto di estilo di bida Canades cu ta inspira e luga intimo y emocional cu nos conoce como cas. Cu influencia di rond mundo, EQ3 ta diseña y fabrica mueble inovativo na bon prijs y accesorionan pa un bida moderno.
Riba e potretnan por mira un fiesta chikito di V&P tumando luga na e tienda, esta Verf & Pizza, den fin di siman ultimo.











BON DIA Aruba

Presentacion pa futuro mecanico nan na E.P.B. Oranjestad

ORANJESTAD - Recientemente, Garage Cordia Aruba NV y R.E. & Yrausquin & Sons a tene un tremendo presentacion pa e alumnonan di segundo aña di E.P.B. Oranjestad. E presentacion aki a wordo duna den cuadro di e materia Beroepen Oriëntatie y a wordo organiza pa docente Eric Hunt y decano Sabina Vrolijk-de França pa cu e seccion Hulp Automonteur. E meta di esaki tabata pa haci alumnonan mas conciente di e posibilidad di trabao den e ramo di automonteur na unda señor Eric Maduro, Service advisor di R.E. & Yrausquin & Sons, a duna mas informacion tocante di e trabou di un service advisor na momento cu e auto yega garage pa service. Señor Jan Willem Rutgever, master service advisor di Garage Cordia Aruba NV, tambe a duna mas informacion tocante trabou di automonteur anto e posibilidad pa sigui studia y traha na nan compania. Den e presentacion a pone enfasis cu trabao di mecanico no ta un trabao manera hopi hende ta pensa, cu coveral tur na grease y azeta y bo huñanan tur sushi, esey ta cos di pasado. Den e era moderno cu autonan ta bin cu mas electronica y computernan mester di mecaniconan cu ta traha limpi y cu tin conocimento avansa. Door di esaki mes ta purbando pa haya alumnonan di nivelnan 1 y 2 tambe pa studia hulp automonteur, pa asina si nan mester sigui cursonan mas avansa pa cu nan trabao, nan tin un base pa sigui riba dje. Despues di e presentacion señor Rolando Conner, pro technician di Garage Cordia Aruba NV, a laga alumnonan inpecciona e Lexus ultra moderno cu Garage Cordia NV tin pa ofrece. R.E. & Yrausquin & Sons tambe a trece nan Ford Escora ultra moderno y luhoso cu alumnonan a haya sa con e trabou di e service advisor ta na momento cu e auto aki yega garage pa service. Esakinan ta tecnologia den movecion y alumnonan di E.P.B. Oranjestad mester keda tambe den movecion cu e tecnologia. Pa medio di esaki tambe organisadornan ta manda un palabra di danki na Garage Cordia Aruba NV y R.E. & Yrausquin & Sons pa nan bunita presentacion.









Esaki ta un diamante autentico! Abo mes por gan'e!

Kristie's Jewels a haci donacion di un diamante precioso pa e rifa di Clown Doctors





PALM BEACH - Esaki ta un diamante autentico! Pisando 1.29 karat, e joya briyante di corte rondo ta berdaderamente precioso, y ta presenta den un circulo di oro geel, cual ta colga di un cadena di 14 K. Director di Kristie's Jewels & Sparkles na Paseo Herencia Mall, Ravi Lalwani, a entrega e bunita cadena aki como un donacion na e fundacion di Clown Doctors of Aruba pa nan Rifa di Diamante den Ijs cu ta tumando luga e fin di siman aki. E idea tras di e rifa aki ta lo siguiente: un diamante falso a wordo poni den blokinan gigantesco di ijs, cortesia di Andina Ice, y un toren di ijs a wordo lanta. E toren di ijs ta situa den un tent aire condiciona, cual ta situa banda di e roltrap cu ta subi pa e cinemas na Paseo Herencia Mall. Bishitantenan por rei e ora cu e diamante lo cai, ora cu e ijs a smelt.

Carchinan di apuesto lo cuminsa na AWG. 10,--, pero e prijs di e carchi lo subi manera cu e ijs cuminsa smelt. E Clown Doctors no sa con lihe e ijs lo smelt, ya cu condicionnan di tempo ta hunga un rol importante den e proceso. E ganador lo ricibi e cadena y diamante spectacular, como tambe certificadonan di regalo di Addict, Guess, I-Zone Internet, Baci di Roma, Haagen-Dasz, Moka's, Gift Crafters, Shoebiz y Hunkemoller.

Pa esnan cu rei mas serca di e ora ganador, tin estadianan di fin di siman y cenanan pa gana: di dos mas serca ta ricibi un estadia di fin di siman largo na Marriott Resort, number 3 ta ricibi un estadia di fin di siman na La Cabana, di cuater luga ta ricibi un estadia di fin di siman na The Boardwalk Boutique Hotel, mientras cu number 5 ta ricibi un day pass completamente inclusivo pa Riu Palace. Seis ta pa un cena na Marriott Resort, 7 ta bai pa un cena na Hostaria da Vittorio, 8 ta ricibi un Cena na Yemanja, 9 na Que Pasa y 10 na Nobushi.

Un tombola cu extra premio lo percura pa esnan cu a cumpra carchi di rifa lo tin mas oportunidad ainda di gana un regalo valioso: tin cenanan na TGI Friday's, Mr. Jazz, certificadonan di regalo pa Délifrance, Mango, Beauty and the Beast, Maggy's, Digicel, un basket cortesia di Aruba Aloe y varios obra di arte, entre otro.

Kiermen wak pa bo pasa bishita Paseo Herencia Mall den e fin di siman benidero, y corda cumpra carchi pa asina yuda e fundacion di Clown Doctors y pa yuda bo mes gana un premio fantastico. Actividadnan pa mucha lo wordo teni durante henter e fin di siman; benta di carchi di opuesto ta cuminsa diahuebs anochi. Un kiosco special cu coi hunga di mucha (den e tent di Digicel) ta ofrece tremendo coi hunga pa un prijs super abou. Cu Sinterklaas y Pasco na caminda, esaki ta e oportunidad perfecto pa cumpra regalo!










Ariba daknan halto halto...

Sinterklaas a yega Aruba
Via e distrito di San Nicolaas
Su Zwarte Pietnan no a duda
Nan si sa ken ta nan baas
Ora Sinterklaas a mira
Con Aruba a para bira
El a hera subi su cabay
Tapa cara y laga cai....
Su boto ya a disparce
E no sa ken a bay cune
Cu tur e regalonan ariba dje
Ken lo por yude?
Comerciantenan ta bende
Nada mas pa regala
Fundacion nan tin cu lembe
Ya e placa ta gasta
Dia di mucha tambe a pasa
Tur color y di tur rasa

E mensahe cu ta ripiti
Pa no sigui kinipi
Stop di dal of skop e mucha
E tin cu hasi loke e gusta
Keda sin yuda cu trabao den cas
E si no ta worry ken ta e bas
Ora e bisa, ora e grita
Su cellular so nan ta kita
E mucha ta sigui rebeldia
Ta influencianan cobardia
Djis pa cumpra

Djis pa bisti
Djis pa ta , sin sa
Cu bida aki no ta dura
Ni maske cambionan ta duna
Sinterklaas, no lubida
No ta tur ta malcria
Tin cu si ta yuda y siña
Saluda nan bon bisiña
Tin cu gusta scucha con
Madushi ta comparti di curazon
Un storia pret pa diverti
Despues ta gradici....
Canta un cantica hunto
Reza prome cu drumi...punto!!
Hasta si nan no haya regalo
Ningun di nan ta pensa malo
Padilanti ta sigui....si !!!!
Sinterklaas no bay.....duna e otronan un chens mas ...si ???

Autor : Ruthy" Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen





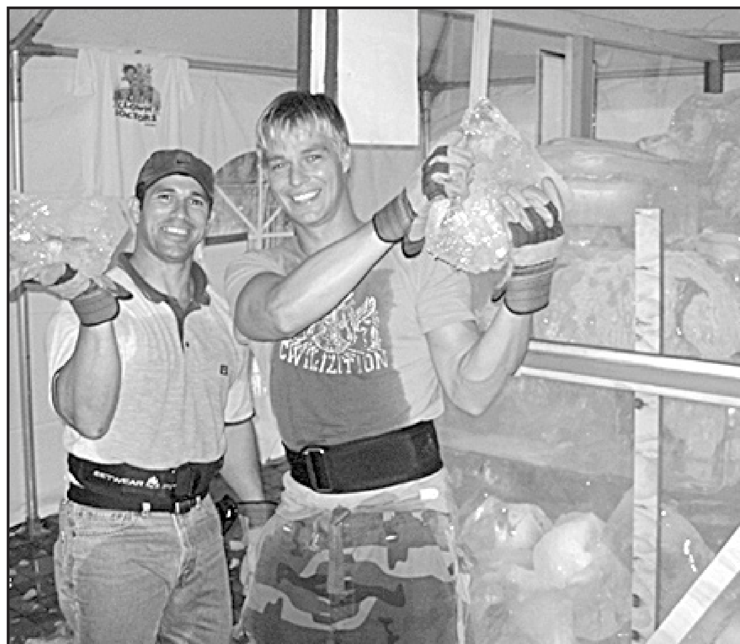
Clown Doctors Aruba a haya nan logo nobo!

PALM BEACH – Clown Doctors Aruba tin un logo nobo cu ta spectacular. Diseña pa e studiante Belgo Sylvia van Vetlhoven, e logo a wordo presenta den e tent di e 'Ice Cube Diamond' na Paseo Herencia diahuebs anochi. Un studiante di Duna Un Man tabata tin e honor pa presenta esaki, e mes a gusta e diseño masha hopi mes, mescos cu e payasonan cu tabata presente na momento di e presentacion oficial.

E spectacular logo lo por wordo aprecia durante di e fin di siman aki na e tent na unda cu e toren di ijs poco poco lo smelt. Den e torn tin e diamante pa e rifa 'Ice Cube Diamond' den cual esnan cu cumpra e rifa tin cu rei ki ora y ki dia e diamante lo mishi vloer. E ganador di e rifa lo bay cu un bunita cadena, cu ta un donacion di Kirstie's Jewels & Sparkles. Lo tin varios otro rifa, premio, pelicula y show pa entretene tur hende durante di e fin di siman na Paseo Herencia. No lubida di pasa y participa!









BON DIA Aruba

Aqua Grill ta sigui educa nan trahadornan den seminario di biña



PALM BEACH – Pa e delaster tres lunanan, e trahadornan di Aqua Grill restaurant na Palm Beach ta compitiendo contra di otro den un manera agradabel pero competitivo pa wak ken lo por bira master den e arte di bende biña y satisface nan bishitantenan cu e miho sugerencia di biña pa complementa nan experiencia di cuminda.

Durante di un sesion di entrenamento, e staff a explora varios biña, di unda nan ta origina y con nan ta bay cu e cuminda cu Chef Ehecutivo Scott su creacionnan den cushina.

E competencia tabata un tremendo exito, cu varios di e bishitantenan di Aqua Grill gozando di e seleccion di biña di e restaurant. Educacion adicional den seminario di biña ta un parti di Aqua Grill su entrenamente continuo, cual lo wordo implementa pa profesionalnan di biña di Aruba Trading.

Riba potret por wak e ganadornan di e competencia di bende biña. Prome luga a bay pa Fabio Saavedra, kende a ricibi un boter di Dom Peridnon. Di dos luga a bay pa Cristina Saavedra kende a gana un boter di Od Cuvaison Chardonnay y tercer luga a bay pa Jesus Arias cu a gana un boter di Babich Sauvignon Blanc.





Djis fabuloso... e Show di Pasco 2008 na Flora Market!





ORANJESTAD - E show di Pasco na Flora a cuminza! Diabuebs anochi Flora tabatin su preview exclusivo pa tur nan invitadonan mustrando e decoracionnan fenomenal cu a yega na Flora pa e temporada di fiesta. E show di Pasco e aña aki tin un escenario elegante di un 'landhuis' na unda tur huki tin e magia di e temporada di Pasco. Flora a trece decoracionnan magnifico y diverso cu ta consisti di colornan briyante y inmenso pa asina bo decora bo cas unico pa Pasco e aña aki.

Algun di e colornan na moda pa e aña aki ta blauw y biña combina cu colornan scur pero tambe cu oranje. Kizas e colornan ta zona straño pero ora bo wak e decoracionnan cu e combinacion di varios colornan cu bo no ta custumbra di wak durante e temporada di Pasco, bo lo keda asombra.

Un decoracion detaya cu ta cuminsa na e stenchi di mas chikito pa e cusinchi di sofa te na accesorionan mas grandi. Sea bo ta amante di e toke rustico of algo mas fresco y cla, e decoracion di Flora lo crea un ambiente hopi caluroso y fabuloso den bo hogar.

Manera Aruba ya ta custumbra cu n'e, Flora ta trece e trendnan excepcional di mas nobo y di calidad pa bo cas y hardin, no solamente pa e temporada di fiesta sino pa tur temporada y ocasion. Flora cu su variacion excelente y fantastico lo trece e magia di Pasco na bo cas.

Henter pueblo di Aruba ta invita pa bin mira pa nan mes tur locual ta e decoracionnan nobo nobo pa e temporada di fiesta. Alabes Flora ta informa henter comunidad di Aruba cu tambe nan ta habri riba diadomingo di 10or di mainta te cu 2or di merdia.

Pa mas informacion di Flora bishita nos Website: www.floraforyouaruba.com.







BON DIA Aruba LOCAL B13 Diasabra 22 di November, 2008





Ezee Brothers ta haci e mas facil Sinterklaas









ORANJESTAD – E aña aki Ezee Brothers lo haci Sinterklaas su bida mas facil! Y e no mester bay 1000 caminda pa cumpra regalo pa tur e bonmuchanan.

Ezee Brothers tin mas cu 400 diferente co'i hunga pa muchan di tur edad. Di baby pa hende grandi na Super Bon prijs.

Ezee Brothers a busca containernan yen ye directamente di hulanda y Merca.

Ezee Brothers tin un surtido amplio di entre otro Lego, Playmobil, Barbie, Hot Wheels, Matchbox, Cars, Disney Princess, Monopoly, Yenga, Risk, tin buki educativo, strip boek, truck grandi bala di futbol y mucho mas.

Tambe nan surtido di Artico Canvas pa verf ta bon gestock atrobe cu acryl verf, waterverf, olieverf y mucho mas.

En fin, Ezee Brothers ta invita Sinterklaas asa tira un bista na Ezee Brother di biaha y haya tur cos pa Zwarte Piet nan por entrega riba su dia. Ya no mester perde tempo core rond busca regalo!.

2008 Toys for Tots

Pasco ta temporada Di dunamento di regalo y bo por yuda Bon Dia Aruba y Aruba Today hacie masha special pa famianan y muchanan den necesidad na Aruba.

Coopera abo tambe y trece un co'i hunga of bukí nobo na nos Oficina situa na Weststraat #22 na Oranjestad.

E bon elfnan di Caribbean Speed Printers N.V. Lo lora y entrega bo regalo na tempo pa celebra Pasco.

Ayudo financiero tambe ta bon bini pa cumpra mas cos di hunga. Tambe "Toy for Tots" lo acepta cuminda, y paña di mucha muher y mucha homber cu lo wordo distribui entre e famianan den necesidad. Ban haci un famia pasa un Pasco Feliz y contento.

Toys for Tots di antemano ta gradici un y tur pa yuda nos realiza e projecto akí. Ultimo dia pa entrega, ta dia 15 di December 2008.

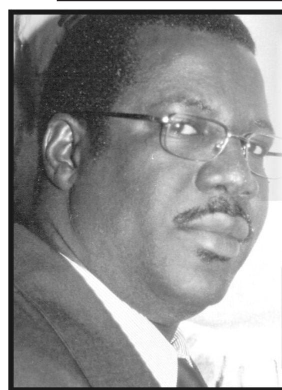




Masha Danki

BON DIA Aruba

Aruba TODAY



MANNE DU SAMEDI AU SERVICE DE LA COMMUNAUTE HAITIENNE.



Une foi volante dans un monde changeant

Par Beelly Jourdain de l'eglise alianza evangelica Oranjestad

Imaginez-vous, vos mains fermement agrippées à la barre du trapèze, jettant un regard 25 mètre plus bas. Prenant une grande respiration, vous vous préparez à lacher le trapèze et vous repoussez de votre esprit le moindre doute concernant votre partenaire acrobate qui doit être au rendez-vous pour vous rattraper au bon endroit, au bon moment.

Tandis que vous prenez votre élan en vous balançant de plus en plus haut, vous arrivez au moment crucial: allez-vous lacher la barre du trapèze, en même temps que tout contrôle du résultat, ou bien allez vous vous accrocher et retourner à votre perchoir, décevant la foule et votre partenaire de saut?

Si vous lâchez la barre, vous démontrez de façon non équivoque votre confiance en votre partenaire, au fait que son timing et sa capacité à vous attraper seront parfaits. Vos espoirs sont bases sur vos experiences passées, mais ce moment fait toujours l'objet d'un grand questionnement. Il y a queque temps, alors que je regardais la performance du cirque du soleil, j'ai temoin de ce scenario incroyable qui se passe en un clin d'oeil.

La confiance requise de la part des participants, et la précision avec laquelle tout se passe, étaient impressionnantes.
Dans Hébreux 11v1 du nouveau testament de la Bible, on peut lire "Or, la foi est une ferme assurance des choses qu'on espère, une démonstration de celles qu'on ne voit pas" Beaucoup d'entre nous devons faire face à des décisions qui requièrent une certaine dose de confiance, même s'il ne s'agit pas toujours de retrouver accrocher à une barre de trapèze à25 mètre de haut.
Il ne se peut que le sujet de notre foi soit un projet majeur qu'il faut déléguer à un collaborateur dont nous ne sommes pas sûr qu'il ait la capacité de le gerer aussi bien que nous. Ou bien cela peut concerner la construction ou l'achat de nouveaux batiments pour l'entreprise, sans avoir la garantie que le futur chiffre d'affaires permettra d'en couvrir le financement à long terme.

Dans le monde des affaires, et peut-être encore davantage en ce 21e siècle, chaque journée apporte son degrée de risques, qui nécessite une certaine dose de foi.Bien sûr vous pourriez vous accrocher à quelques unes de ces choses qui vous semblent sûres, évitant l'incertitude, mais cela pourrait mener au désastre. Si vous évitez tout risque vous serez peut–être en sécurité à court terme, mais vous devrez faire face, dans le futur, à de serieux embarras, ou pire encore. D'un autre coté, faire un pas de foi peut engendrer de grandes récompenses et un futur radieux.

Les grands leaders, les grands réussites, et les grandes enterprises qui ont marqué l'histoire résultent tous de la volonté d'agir avec foi, parfois même lorsque les faits semblent contredire leurs décisions.

Si vous faites face à un moment crucial de décision dans votre affaire, dans votre carrière ou même dans votre vie- prenez soigneusement le temps d'analyser ce sur quoi est basé votre foi, puis préparez –vous à lâcher la barre du "trapèze" démontrant ainsi votre foi en l'objet de votre confiance. Voilà pouquoi de millions de gens- hommes et femmes- démarrent chaque jour dans la prière, exprimant leur foi dans le Dieu qui connait assurement toutes ces choses que nous espérons et qui voit clairement celles que nous ne voyons pas.

Leurs prières ne veulent pas dire qu'ils prennent leurs désires pour la réalité, mais elles reflètent la confiance et l'assurance que le Dieu qu'ils adorent et qu'ils servent est fidèle et attentionne, qu'il les guidera dans leurs pensées , leurs paroles et leurs actions.

Dans l'Ancien testament, Josué avait assumé la lourde tâche de diriger deux millions d'Israélites, après la mort de Moise.S'il y en avait un qui pouvait se sentir interpellé sur ce qu'il espérait et sur les inconnues auxquelles il devait faire face, c'était bien Josué. Mais Dieu lui a dit à plusieurs reprises: Sois forts et courageux. Comment Josué a-t-il pu faire cela?

Dieu lui a dit comment : Ne t'ai-je pas pas donné cet ordre: Fortifie-toi et prends courage? Ne t'efraie point et ne t'épouvante point,car l'Eternel, ton Dieu, est avec toi dans tout ce que tu entreprendras(Josue 1v9).
A la semaine prochaine si Dieu le veut.
Email. beellyjourdain@hotmail.com.tel:5613816/5881625/5822058 pour vos critiques et suggestions.

BON DIA Aruba



Ben Affleck ta bishita campamento di refugiadonan na Congo oriental

Ben Affleck a bishita e camponan di refugiadonan na Congo oriental, unda cu por lo menos tin 250 mil persona a wordo desplasa door di e combatenan entre rebeldenan y ehercito. Nan a bisa cu nan tin mester di mas ayudo internacional.E actor a bishita e pais Centro Africano cu tabata e di cuater (4) biaha for di 2007 y tambe a realisa un documental riba e problemanan aki."Mi no ta specialista den asuntonan internacional, ni diplomacia, pero bo no mester ta p'abo saca un conclusion di e profundo sufrimento cu ta reina aki, manera ser humano, nos consenshi no ta permiti nos ignora esaki"."Mi ta contento cu hende ta pone atencion n'e hendenan di Congo, pero mi ta bira tristo con violencia ta tuma tur cos den nan man", e actor a bisa.Affleck a señala tambe cu el a cuminsa interesa su mes den Congo un par di aña pasa, ora cu Hollywood a dirigi su atencion n'e crisis humanitario di Darfur. Despues di a investiga, el a bin topa cara a cara cu e guera di Congo, cu tin cuater (4) aña y den cual a fayece mas o menos 5 Miyon di hende caba. Riba e combinacion di potret nos ta ilustra awe su bishita na Congo. Esaki NO ta un pelicula, esaki ta imagennan real di e situacion n'e luga ey.











SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Daddy Yankee ta estrena su fragancia

Daddy Yankee a lansa diahuebs pasa oficialmente su perfume, DY p'e publico masculino di tur edad.
E regaetonero a splica cu e fragancia ta mustra su esencia "esun di Caribe, tropical" cu tokenan citrico.
E holo di e perfume ta basa den e aromanan di casca di apel, ginger, blachi di seider, aloe, albahaca, ambar, palo y gamus, según a wordo informa por escrito.
DY ta obtenibel den dos tamaño 1.7 y 3.4 ons y c'un costo di $39 y $49, respectivamente. N'e tapa di e dos tamañnan aki tin un hanger estilo militar cu e inicialnan di e artista.
Tambe ta wordo bendi e deodorant, e crema pa curpa, shower gel y body spray, pa esnan cu cumpra e producto nan lo bay cas ademas, di un pechi y un T-shirt cu ta ilustra e logo di "El Cangri" Daddy Yankee……"Esaki ta detayenan p'e clientenan por keda mas cu satisfecho".
Daddy Yankee a duna di conoce cu e seleccion di e aroma a wordo realisa pa un grupo componi pa 100 hende muhe cu a inclina nan mes p'e perfume cu a wordo lansa diahuebs ultimo.
El a añadi cu "inclusive, nos tabata gañanan masha hopi biaha poniendo diferente etiquetanan cu envace cu diferente escencianan y semper nan tabata inclina p'e fragancia", asina aki e artista a duna di conoce, cu otro siman caba lo lansa su perfume na Merca.
E regaetonero a comparti cu esnan cu tabata presente cu ya caba e ta tirando den un version femenino di su perfume, cu lo por ta cla pa otro aña.

Paris Hilton y Benji Madden ta separa, "nada straño"





Despues cu e la wordo mira cu su ex, Stavros Niarchos, Paris Hilton ta kibra cu su gay Benji Madden.
Despues di nuebe (9) luna di relacion entre Paris y Benjamin cu porcierto Paris tabata segura den su blog: "Nunca mi a sinti mi mes asina felizmente enamora. Benji ta un gay fascinante y den mi bida nunca esaki tabata asina bunita"; e pareha a yega na su fin.
E simpatica Paris Hilton y e musico di e banda Good Charlotte a separa oficalmente pa loke a sali y confirma pa "Us Weekly" den su edicion online.
Segun e revista, Paris y Benji a stop na relacion "aunke ainda nan por ta enamora di otro, ya cu nan ta considera pa miho nan keda of continua manera amigo".
Testigonan di e pareha ta confirma cu Benji tabata e 'super protector y controlado' y Paris a cambia masha hopi door di dje, pero e mesun fuente ta confirma cu Paris kier ta su mes.
E pareha, cu a inicia nan romance na februari di e aña'ki tabatin renchi bisti cu e inicialnan di otro y ademas nan tabata blanco di masha hopi rumor di un posibel casamento y hasta a wordo papia di un embaraso.
Ta poco dia ey a saca un potret di Paris c'un ex gay di dje, e griego Stavros Niarchos den un disco na Miami.
Sinembargo su amigonan a keda para riba cu e amistad cu Paris ta mantene cu su ex no tin nada di haber cu e kiebro di e relacion cu su gay.
"Nada no a pasa den nos dos. E tabata eynan pa pasa e fin di siman cu su amiganan y nan a topa otro. Nada mas".

Un viahe spectacular door di e pais di biña

Arion Wine Company a organiza un increibel viahe pa biñeronan na California



CALIFORNIA – Ganando un viahe pa California ta tremendo, pero un siman largo di experiencia likido den e compania di Aruba su experto di biña Govert van der Hout di Arion Wine Company ta ainda mas miho. Carlos di Radisson Resort, Italo di Renaissance Resort y Eduard Ellis di Papiamento restaurant ainda ta bria ora cu nan conta di nan viahe door di Napa y Sonoma Valley. Nan a disfruta di e miho tempo di nan bida. Pero ban bek na e cuminsamento.

Na comienzo di e aña aki, Arion Wine Company a cuminsa un programa incentivo pa su biñanan di California. E ganadornan, waiternan cu a bende mas hopi di e compania su boternan mas excelente di biña. Di e manera ey nan a para na Aruba su aeropuerto na September, cla pa sali di viahe pa San Francisco. Manera cu nan sistema di GPS a dirigi nan pa Jordan Winery Estate, na unda cu nan a wordo bon bini na un luhoso kasteel estilo Frances cual ta unda cu nan a keda. E tabata mucho mas cu un simpel lugar di keda e tabata super.

E dia siguiente a cuminsa cu purba e miho biña di Jordan, sigui pa un 'Harvet lunch' cu tabata sumamente bon. Cada ingrediente tabata fresco y cosecha for di e mesun hardin di e biñero y tur hende a disfruta di esaki na smaak. E tono special a wordo poni y purbamento di biña na Clos du Val tabata fabuloso tambe. Cena e anochi ey tabata na Berkeley na Woods Tavern Restaurant. Robert Salz di Clos du Val a trece su mesun biña for di su cellar personal. Tabata tin te hasta un Clos du Val Cabernet Sauvignon, Napa Valley cu ta data for di e aña 1984!

E proximo stop tabata Wente Vineyards, Livermore Valley, na unda 'Barrel Tasting' cu e productor di Wente tabata prome cu un purbamento na Tamas Estates y boutique Murrieta's Well. Y despues Phil Wente mes a acompaña nan pa paseo riba cabey door di e biñero. Cena tabata spectacular na Wente Restaurant cu Marc Bourreli y Arel Wente, casa di e di cinco generacion di doño Eric, tabata masha agradable y hopi alegre.

E siman a bula pasa bay y purbando biña na Kendall Jackson, Matanzas Creek Winery, Stonestreet Winery, La Crema y un purbamento elegante na Kendall Jackson Wine Center prome cu un cena gourmet prepara pa e top chef di e cas. Un relahante trip den canoe riba e rio Russian tabata e gran final di un tremendo siman, pober Carlos y Eduard a bolter nan boto tres biaha.

Mirando bek, e aventura di Arion na California ta uno inolvidable: biñanan fabuloso, bon cuminsa, bon amigo y tremendo ambiente tabata e ingrediente pa e siman. Hopi agradecimento ta bay na e amigonan nobo na California Sean Broshnihan, Gordon Palmateer, Marc Bourreli, Jim Wilkinson, Patrick Bruke, Scott Derrickson, Robery Salz, Arel, Eric, Karl, Carolyn y Phil Wente, Bill Blais, Jim cutcher, Pamela y Justin. Boso a haci e siman spectacular.



Dedicated to all battered women.

We Wonder Why



Pa: Roland W. Peterson

Shivering in pain she
lay on the floor
Her eyes and lips swollen
A trickle of blood in
the corner of her mouth

He stood in the
opening of the door
Again, and again
the bully, with the beer
bottle in his hand would
shout

"Sali, Sali … for di mi cas
Mi, mi … no kier bo aki den mas

Huddled under the table in fear
The little child clutched
her Teddy Bear
Looking and listening to the
two she loves dear

Then enters the police officer
Many times she had been here before
She wrestles the bully to the floor

As he is lead away
The battered mother say
With four children
Where do I stay?

Please, please don't hurt him
She started to cry
The police officer shook her head
and wondered why.



RadiCare a haci un donacion

Palm Beach – E comision di RadiCare, encabeza pa Narshell Gibbs y Sandra Kock, conhuntamente cu representantenan di e AMCC, Aruba Muscle Car Club, esta Erick Leon y Robert Kock, a presenta un donacion substancial di Awg 5,000 na Fundacion Adopta un Adicto, durante un encuentro chikito y casual na Radisson Aruba Resort Casino & Spa.

Vice Presidente di e fundacion, Barbara Hughes, y miembro di directiva Robby Guda a acepta e donacion y a duna un presentacion informativo tocante e actividadnan di e fundacion na e asociadonan di Radisson Aruba Resort Casino & Spa cu tabata presente den e sala.

Recientemente, riba un diadomingo, RadiCare a sende e grillnan pa e bon causa aki, trahando casi 600 cuminda di BBQ. E evento di recauda fondo a tuma luga riba e tereno di parkeer di e hotel, y a wordo organiza pa RadiCare, cual ta un iniciativa di empleado, y AMCC.

Tambe tabatin presente 41 auto clasico, cualnan a atrae hopi atencion for di e publico general, mientras cu e miembronan di RadiCare a para tras di e grilnnan pa prepara y galiña y spareribs. "Adopta Un Adicto," ta un fundacion relativamente nobo cu a wordo lanta pa e comerciantenan di Playa, pa asina yuda esnan riba nos isla cu ta adicto pa ricibi tratamento y rehabilitacion na e Republica Dominicano.

E evento di BBQ a wordo organiza pa e incansable Sandra Kock y Tasha Agana, y a ricibi sosten di tur e departamentonan pa tur empleado di Radisson, algun di cual a cushina, otronan a cumpra, pero mas importante ainda, tur a traha hunto pa e bienestar di nos comunidad. Un donacion priva tambe a wordo haci pa Robert Giel, y a wordo agrega na e suma total.











Aries (21 Mrt-19 April)
Aries
E ta un bon idea pa cuminsa cu proyectonan awe, specialmente esnan un poco mas conservativo.

Tauro (20 April-20Mei)
Tauro
Bo tabata tin problema cu salud ultimamente? Laga check esaki pa bo sinti bo trankilo.

Geminis (21 Mei-21Juni)
Gemini
Embes di ocupa bo mes cu problemanan di apariencia, trata cu cosnan mas profundo awo.

Cancer (22 Juni-22 Juli)
Cancer
Crea bo mes felicidad ta facil na momento cu bo mes cuminsa move pa esaki tuma luga.

Leo (23 Juli-22 Aug.)
Leo
Den un decision di grupo awe, nan lo bay di acuerdo cu bo, te na un cierto punto!

Virgo (23 Aug. - 22 Sept.)
Virgo
Bo balor propio ta profundo den bo awe, confia den bo mes y ta sigur cu tur cos lo bay bon.

Libra (23 Sept. - 23 Oct.)
Libra
Beyeza y otro ideanan estetico ta importante pa bo awe, lo ta un bon idea pa bo wak bahada di solo.

Scorpio (24 Oct. - 21 Nov.)
Scorpio
Pa reduci e stress den bo bida lo ta un bon idea pa bo parti bo trabou cu otro hende.

Sagitario (22 Nov. - 21 Dec.)
Sagitario
Si bo ta cansa y fada di ta cansa y fada corda cu harimento ta e miho remedi pa esaki.

Capricornio (22 Dec. - 19 Jan.)
Capricornio
Lo bo wordo entretene pa un figura di autoridad awe, disfruta di e cambio di ambiente awe.

Aquario (20 Jan. - 21 Feb.)
Acuario
Bo tin e estado di mente corecto pa disfruta di algo nobo, bo tin un mente habri y lo gana hopi.

Pisces (21 Feb. - 20 Mrt.)
Piscis
Pa bo reduci bo cantidad di stress den bo bida bo tin cu reduci bo cantidad di debe.

1 LAMPSHADES

4

Braid	**Knitted**	**Scalloped**
Contemporary	**Macrame**	**Tailored**
Crocheted	**Newspaper**	**Tassels**
Custom-made	**Plastic**	**Tiffany**
Fiberglass	**Pleated**	**Traditional**
Fringed	**Raffia**	
Homemade	**Ruffled**	

M	E	Q	W	Y	W	K	E	V	N	I	D	P	V	M
D	A	T	U	T	S	L	A	S	B	G	A	H	F	I
E	R	V	A	Y	E	D	U	M	S	R	V	X	L	F
T	A	C	M	L	X	G	E	T	A	O	B	E	U	V
W	P	E	P	A	E	D	H	M	C	C	R	D	R	T
F	D	L	R	G	S	I	O	I	A	H	E	G	I	F
V	E	K	I	Y	T	Z	C	F	J	T	E	N	Y	F
F	L	R	N	X	G	R	D	F	L	D	G	D	A	W
I	A	O	S	L	E	B	I	J	A	R	F	C	E	P
T	C	S	A	G	K	R	T	F	O	C	N	A	S	O
U	J	L	Y	I	A	E	I	N	A	R	E	R	L	L
O	S	N	T	D	M	P	T	R	Y	S	W	K	N	I
M	T	E	B	I	Q	A	O	E	W	P	A	P	O	T
J	M	G	V	O	Y	W	G	D	I	D	N	E	L	T
E	D	A	L	A	N	Z	I	N	R	F	S	R	D	E

SUDOKU PUZZLES

	8	9	4		1			
7			9			1	5	
	4			2	3			7
		5	2				6	9
1	6						8	5
3	9				8	2		
4			1	6			2	
	5	6			9			3
			7		2	5	4	

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**

SOLUSHON

5	8	9	4	7	1	6	3	2
7	2	3	9	8	6	1	5	4
6	4	1	5	2	3	8	9	7
8	7	5	2	1	4	3	6	9
1	6	2	3	9	7	4	8	5
3	9	4	6	5	8	2	7	1
4	3	7	1	6	5	9	2	8
2	5	6	8	4	9	7	1	3
9	1	8	7	3	2	5	4	6

4 5

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Linden v/d

Botica na warda

Oranjestad:

San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship

22 Pacific Star
22 Zuiderdam
25 Adventure of the Seas
26 Boudica

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999
Fundacion Respetami
Tel: 582-4433
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989
Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Influencia di actividadnan recreativo riba desaroyo di mucha

Articulo 31 Tratado Derecho di Mucha



ORANJESTAD - Relaciona cu Dia Internacional di Derecho di Mucha y Dia Nacional di Derecho di Mucha, Fundacion Pa Nos Muchanan kier duna atencion na un articulo di e tratado aki.

Articulo 31 ta bisa:

1. E estadonan participante ta reconoce e derecho di e mucha riba trankilidad y tempo liber, participacion na wega y pasatempo recreativo apropia pa su edad y participacion liber na bida cultural y artistico.

2. E estadonan participante ta respeta e derecho di e mucha pa participa completamente na e bida cultural y artistico, ta promove e realizacion di e derecho aki y ta stimula e ofrecimento di oportunidad igual pa tur mucha, riba ocupacion cultural, artistico y recreativo y dedicacion di tempo liber.

Den un forma mas simpel nos por haci e como articulonan aki como pregunta pa Aruba:

1. Nos ta reconoce e derecho di e mucha riba trankilidad y tempo liber, participacion na wega y pasatempo recreativo apropia pa nan edad y participacion liber na bida cultural artistico?

2. Nos ta respeta e derecho di e mucha pa participa completamente na e bida cultural y artistico? Nos ta promove e realizacion di e derecho aki y ta stimula e ofrecimento di oportunidad igual pa tur mucha, riba ocupacion cultural, artistico y recreativo y dedicacion di tempo liber?

Ki influencia e diferente actividadnan den tempo liber tin riba desaroyo di un mucha?

Den actividadnan recreativo of wega muchanan ta desaroya entre otro creatividad y nan ta perfecciona e parti di movecion fini. Ademas e actividadnan aki ta yuda stimula cerca e mucha su desaroyo emocional, habilidadnan social, e abilidad pa comprende y interpreta informacion.

E punto di salida aki ainda no ta un presentacion den Cas di Cultura (cu na su tempo tambe ta na su lugar), sino actividadnan cu un mucha por haci na cas. Algun ehempel, obra di man, verf, hunga cu klei, awa y santo.

Si paga atencion na e aspecto stimula creatividad cerca un mucha por ehempel ora di pinta un mucha ta uza su imaginacion, e ta haya diferente idea y ta sera conoci cu diferente formanan cu e por haci algo cu nan. E mucha ta experimenta na diferente manera cu material. E ta liber pa uza su propio idea pa traha algo. A ser prueba cu muchanan cu a ser stimula pa participa na actividadnan creativo ta bira adultonan balansa cu e abilidad pa resolve diferente problema.

Como educador nos tin cu pensa riba e proceso cu e mucha a pasa den pa produci un obra di arte. Pues con e mucha a traha y kico el a siña mientras e tabata trahando.

E proceso ta mucho mas importante cu loke el a pone riba papel. Na momento cu nos como educador balora e esfuerzo di e mucha, nos ta yuda e pa sigui desaroya su creatividad. Cuanto biaha nos como adulto kier coregi e expresion artistico di e mucha.
Pensa riba e mucha cu kier kleur un cacho blauw of e mucha cu ta mucho chikito pa kleur den liña. Fundacion Pa Nos Muchanan ta aprecia y balora trabou di e muchanan, nan mayornan, nan maestra/onan, nan lidernan cu ta apoya nan durante actividadnan den tempo liber.

Practica un deporte tambe ta bon pa desaroyo di un mucha. Den deporte e lider ta siña e mucha cu movecion ta bon pa su salud pero e mucha ta siña tambe disciplina, hunga den team, comprende y aplica regla. Esnan cu for di chikito a participa den deporte no ta lubida e ordu y disciplina ora nan ta adulto.

Mirando tur e beneficionan cu recreacion sano tin pa mucha y hoben, ta claro cu e aspecto aki a keda integra den e "Tratado di Derecho di Mucha". Nos ta usando nos recursonan na Aruba eficientemente pa muchanan por beneficia di dje? Di e dos puntonan ariba menciona kico bo contesta tabata?

FPNM kier encurasha abo como educador pa stimula e muchanan na bo encargo pa haci actividad sano den nan tempo liber. E factor financiero no tin mag di stroba pa haci of organiza actividadnan pa y cu mucha. E tempo cu educadornan tin pa dedica na formacion sano di e mucha of hoben ta masha limita.

Pa e motibo ey e educador di awe mester ta creativo y pro-activo pa logra lo maximo cu e medionan limita cu e tin na su disposicion.

Laga nos hunto sigui busca solucion pa otro obstaculonan cu tambe ta stroba muchanan pa participa na actividadnan recreativo. Algun ehempel ta: transporte, trafico pisa den barionan, persona adulto (mayor) pa compaña e mucha pa bay un actividad.

Fundacion Pa Nos Muchanan tin masha aprecio pa e diferente famianan cu den e periodo prome cu e diferente vakantie nan ta haci uso di e materialnan den nos centro di documentacion pa haya ideanan pa actividadnan cu nan por haci den cada vakantie cu nan mes yiunan y cu yiunan di e bisiña y famia. E materia informativo aki ta gratis!
Ta tuma un comunidad pa lanta un mucha.

Nos tur ta responsabel pa un desaroyo sano di muchanan di Aruba!

Pa mas informacion, pregunta y sugerencia por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan libremente na Cumana 2, tel. 583-4247 / 588-0856, fax. 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw

Romulo Betancourt



Politico venezolano, a nace na Guatire dia 22 di Februari 1908 y a muri dia 28 di September 1981. E tabatin como profesion, professor y huez y e tabata activo riba tereno politico for di su hubentud. Como fundador di e partido Accion Democratica na 1941, ela yuda baha Medino Aganta y a tuma poder desde 1945 te 1948, entregando presidencia na e candidate eligi Romulo Gallegos.
E mester a pidi exilio durante e gobierno di Delgado Chalbaud y a recore Merca complete hunto cu otro elementonan democratico. Ela contribui na derocamento dim arcos Perez Jimenez cu su constante oposicion y a keda eligi como presidente na 1959, cargo cu ela mantene te 1964; partidario di reformanan social y di e yamada izquierdista y autor di "Dos meses en las carceles de Gomez".



Pakico tin ora hende mester bisti bril?

Bo wowonan ta un aparato unico cu cual bop or mira. Pero, no ta tur biaha nan ta bon. Algun hende casi no por mira e luna of e solo. E hendenan aki tin biaha no por lesa un buki ni e por wak bon rina un borchi y nan ta wak cosnan hopi diferente. Hopi hende ta bisti bril of contactlens pa nan POR WAK BON. Usando bril of contactlens nan por mira mundo mihor.

Mi brasanan ta cortico

Tin hende cu tin problema cu wakmento cerca. Ora un persona asina ta lesa un conrat e mester hal'e ma slew possible for di su wowo. Nos ta bias cu e ta 'verziende'. Bo a yega di wak un hende, cu ora e ta lesa un buki, e ta pone mas cercadi su cara possible? Wel, un hende asina tin problema cu wakmento lew y nos ta yam'e 'bijziend'. Tur dos tin mester di bril pa nan por wak mihor.

Con lew bo por mira?

Con lew bop or mira ta depende di e lugar unda bo ta para. Mash alto e lugar ta, ma slew bop or mira. Si por ehempel bo ta para na un altura di 100 meter, bop or wak 20 kilometer lew.

Pa mayornan

Manera bo sa, cada persona ta usa bril pa diferente motibo. Bo ta haña diferente tipo di bril, por ehempel glas fini, glas 'bol', etcetera. Sib o yiu sa haci cierto comentario tocante hendenan cu ta bisti bril, splik'e cu hendenan cu ta bisti bril ta mescos cu hendenan cu no ta bisti bril.

Bolo di piña colada



500 gr. Di manteca
450 gr. Di sucu
10 webo

Mescla di anasa:
1 telep di ensencia di anasa
algun druppel di color geel
¼ kopi di juice di anasa
½ kopi di anasa machica fini
325 gr. Di hariña prepara (zelfrijzend bakmeel)
¼ telep di salo

Mescla di coco:
1/3 kopi di crema di coco
2 telep di esencia di coco
algun druppel di color berde
½ kopi di coco raspa
250 gr. Di hariña prepara (zelfrijzend bakmeel)

Cende e forno y pone na 175 gr. C.
Hunta dos forma di bolo di 30 x 11 x 8 cm cu manteca.
Bati e sucu y e manteca hunto.
Agrega e webonan un pa un na e mescla aki y draainan bon.
Basha mitar di e mescal aki den un otro komchi.
Agrega e esencia di anasa y e color geel.
Mescla e juice di anasa y e anasa machica.
Sefta e hariña y e salo hunto.

Poco poco agrega e hariña y e mescla di anasa den e mescla di manteca y sucu; cuminsa cu hariña y caba cu hariña. Parti e mescla den e dos formanan. Agrega e crema di coco, esencia di coco, algun druppel di color berde y e coco raspa den e resto di e mansa. Awor ta pone hunto e hariña y draai e pa un rato. Basha e mansa aki riba e sun di anasa y cu un forki ta traha forma di spiral den dje pa forma un patronchi. Hink'e den forno y lag'e cushina y bira bruin. Ora ta cla sak'e fordi forno y lag'e para pa 5 minuut den e forma pa e fria pa despues bolter e riba un tayo y lag'e fria completamente.

Forno: 175 grado C. / 350 grado F — Tempo: mas o menos 1 ora

NOS MUNDO DI BESTIA





TUNAFISH

Tin diferente tipo di tunafish. Tunafish blanco, cu ta pisa maximo 30 kilo y e tunafish cora cu por midi 2,60 meter y pisa 300 kilo. E tunafish tin hopi musculo y ta capas di landa 70 kilometer pa ora.

UN DIA MANERA AWE DEN HISTORIA

1220 – Federico II di Suabia a wordo corona emperador dor di Honorio III
1462 – Un corant ta menciona presencia di gitanonan na Jean
1497 – Vasco da Gama ta pasa rond di Kaap Goede Hoop
1559 – Felipe II di Spaña ta prohibit e spañonan di studia den universidadnan stranhero
1643 – nacemento di Robert Cavelier, explorador frances
1815 – Nan ta fusila na San cristobal de Ecatepec e patriota mexicano Jose maria Morelos
1819 – Nacemento di George Eliot, novelista ingles
1824 – Guatemala, El Salvador, Honduras, Costa Rica y Nicaragua a publica e Constitucion cu ta uni e cinco paisnan den un federacion
1869 – Nacemento di Andre Gide, escrtor frances
1873 – E transatlantico frances “Ville du havre” a sink durante su viahe pa New York
1875 – Nacemento di Pablo Podesta, actor dramatico notable, escultor, pintor y musico uruguayo
1890 – Nacemento di Charles de Gaulle, military y estadista frances
1902 – Fayecimento di e industrial Alred Krupp
1915 – Ghandi ta yega India despues di 17 aña di ausencia
1916 – Fayecimento di John Griffith “Jack” London, novelista mericano
1922 – E parlamento italiano a duna poder complete na e prome minister di e gobierno nobo di coalicion, Benito Mussolini
1943 – Nacemento di Billie Jean king, un di e miho tenistanan den historia
1947 – Nacemento di Alfredo cristiani, ex presidente di El Salvador
1955 – URSS a explota un bom di hidrogeno na Siberia
1956 – Inauguracion di e di XVI Weganan Olimpico na Melbourne
1960 – Mas di dos miyon spaño tabata traha den exterior
1963 – Asesinato di presidente di merca, john F. Kennedy, na Dallas
1963 – Fayecimento di Aldous Leonard Huxley, escritor ingles
1965 – E boxdo Cassius Clay a mantene e titulo mundial di peso pisa despues di su Victoria contra Floyd Patterson
1967 – Nacemento di Boris Becker, tenista aleman
1975 – Juan Carlos I di Borbon a huramenta como Rey di Spaña
1977 – Prome vuelo di Concorde di Paris pa new York den tres ora y mei
1980 – Fayecimento di Mae West, actris mericano
1983 – Na Bogota e Ehercito pa Liberacion nacional (ELN) colombiano a secuestra Jaime Betancourt Quartas, ruman di presidente di e republica Romulo Betancourt
1987 – A detene e narcotraficante Jose Luis Ochoa, un di e principal mafiosonan na Colombia
1990 – Margareth Thatcher a renuncia como prome minister. Ela wordo substitui pa John Major
1992 – E coalicion pro gubernamental “Cambio 90 – Mayoria Nobo” a gana eleccionnan na Peru
1995 – Shimon Peres a bira hefe di e di XII gobierno di Israel

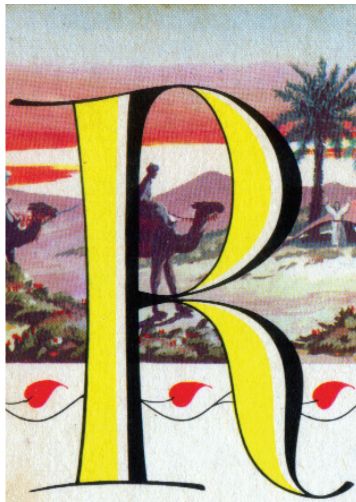


1963 – The Beatles a lansa nan disco “With the Beatles”

ALFABET BIBLICO

R = REBECA

(Genesis 24)



Hopi tempo pas un mucha muher yama Rebeca a bai na e pos pa saca awa pa su mama.

Un homber cansa di un biahe largo riba camel a pidie un tiki awa.

Rebeca a duna e homber awa y tambe e camelnan.

Rebeca a invita e homber na su cas pa e conoce su tata y mama.

Pasobra e tabata un mucha muher alegre y cariñoso e homber a pidie pa bira su esposa.

E homber tabata un homber masha rico cu tabata yama Isaac.



STORIA DI BEIBEL



E entrada di truinfo

Su siguiente dia e multitud grandi cu a bin e fiesta, a tende cu Jesus tabata na caminda pa Herusalem. E ora ey nan cohe ramanan di palma y a sali pa bai contr'E y nan tabata grita: "Hosana! Bendishona ta Esun cu ta bin den e nomber di Señor, Rey di Israel !" Y Jesus a haña un burico yong y a subi sinta riba dje, manera ta para scirbi: "No tene miedo, yui muhe di sion; Ata bo Rey ta bin; sinta riba un yiu di burico." Na principio e discipelnan no tabata compronde tur loke tabata pasa na e momento ey. Ma ora Jesus a wordo glorifica, e ora ey nan a corda cu e cosnan aki tabata para scirbi tokante di djE y cu ta esey nan a haci kunE. E multitud cu tabata hunto cu Jesus dia El a yama Lazaro for di graf lant'e for di morto, tabata duna testimonio di djE. Pesey un multitud a sali bin contr'E, pasobra nan a tende cu El a haci e milager aki. E ora ey fariseonan a bisa otro:" boso no ta mira cu boso no ta logra nada?" Mira mundo ta bai su tras !"

Juan 12:12-19

DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Den e eliminatorio Concacaf U - 20

Jamaica ta gana Antigua Barbuda convincente cu e score di 4 - 1

Awe Aruba lo enfrenta Jamaica pa 8or di anochi, den un duelo anticipa

C/2

DEPORTE

Final di Copa San Nicolas diadomingo awor

C/3

INTERNACIONAL

Piratanan Somali a recauda 150 miyon dollar den un aña

C/14

LATINO

Volcán Nevado del Huila hace erupción en Colombia

C/11

SC Bubali "R.E Yrausquin & Sons" a bautiza uniform ayera nochi



EAGLE- Net prome cu e agencia di auto R.E. Irausquin & Sons a haci presentacion di e auto nobo Suzuki Montero Sport, a tuma lugar un ceremonia caminda e orguyonan di Noord, SC Bubali, a bautiza su uniform nobo, cual ekipo ta wordo patrocina pa R.E. Irausquin & Sons. Den presencia di Gerente Irausquin, y directiva di Sc Bubali, cu su Presidente Ryan Figaroa, e dos madrinanan, esta Donnaly y Myrnella Eckmeyer, a efectua e acto di bautismo.

Un momento special caminda e dos madrinanan ta ruman di e fayecido futbolista di Bubali, Edmond Eckmeyer, kende su number 12 ta bin riba tur manga di e flanel blanco cu berde di Bubali, rindiendo di e forma aki, honor na su memoria.



Den e eliminatorio Concacaf U - 20

Jamaica ta gana Antigua Barbuda convincente cu e score di 4 - 1

Awe Aruba lo enfrenta Jamaica pa 8or di anochi, den un duelo anticipa





DAKOTA- Diahuebs anochi, a tuma lugar e di dos encuentro pa loke ta e eliminatorio Concacaf U - 20, ora cu e equiponan di Jamaica y Antigua Barbuda mester a enfrenta otro. E equipo di Antigua Barbuda mester a gana su wega mirando cu diamars, nan a perde di nos seleccion nacional y nan no por a permiti otro derota, sino nan lo ser elimina, en cambio e fuerte equipo di Jamaica, lo a hunga su prome wega, anticipando esun contra di Aruba awenochi.

Den e minutnan inicial nos por a mira un Jamaica cu un leve dominio ariba Antigua y Barbuda, nan toke di bala tabata miho y liher, mayoria biaha cu un of dos toke, ya nan tabata dilanti gol di Antigua Barbuda. Segun e wega ta sigui su curso mas y mas e dominio di parti di Jamaica tabata bira mas grandi, mirando cu e oportunidadnan di gol cu ta ser crea na gran escala, pero e delanteronan tabata slordig den nan acabada, di otro banda e portero di Antigua Barbuda tambe a luci, parando poco bala spectacular. Mester bisa cu e forma di conocimento, con pa hunga un bon futbol, di parti di e hungadornan di Jamaica, usando nan lihereza y nan abilidadnan tecnico tabata impresionante, mescos cu e speed di wega, nan ta bai den ofensiva cu hopi hende tras di e bala, mayoria biaha haciendo uso di nan aleronan y cu un of dos toke di bala nan ta saca henter e linea di medio campo y defensa di Antigua Barbuda for di nan posicion, pa despues crea oportunidadnan di gol clave. Di otro banda e equipo di Antigua Barbuda tabata hunga un futbol fisico y duro, di e manera aki nan tabata purba para e hungadornan di Jamaica, na varios ocasion referee mester a saca carchi gel pa domina e partido.Tur cos tabata mustra cu e prome gol di Jamaica tabata cuestion di minut, na di 28 minut, e defensa di Antigua Barbuda no por a wanta e presion mas ya cu e delantero Orgill ta habri e marcador 1 - 0 pa Jamaica. Despues di e gol aki, e jamaicinonan a cuminsa lansa nan ofensiva furioso, pa anota mas gol, na di 32 minut, e alero robez di Jamaica ta penetra den e area penal di Antigua Barbuda, na unda cu e ta pone e bala dilanti gol, pero aki e defensa central di Antigua, Thomas ta pusha e bala den su propio gol, mandando Jamaica ariba 2 - 0. Faltando 4 minut, prome cu halftime, e defensa di Antigua Barbuda ta collapse, na unda cu e equipo jamaicino a anota practicamente dos gol casi identico den un minut y mei, prome e bolante central Powell ta manda un misil cu e portero no por a haci nada cune, esaki pa 3 - 0, despues e bolante robez Tayor ta manda un canonazo for di un distancia di mas di 20 meter, na unda e bala ta bai pega den nobenta grado, banda drechi di gol. Tur cos a mustra cu e wega ya a ser hungamirando cu prome tempo a bai aden 4 - 0 pa Jamaica.Den e di dos tempo, nos por a mira un Antigua Barbuda diferente, mas agresivo, un ofensiva mas frecuente y miho coordina. Encambio Jamaica a baha speed y no a luci manera den e prome tempo, nan a crea bon oportunidad di gol pa medio di nan counternan peligroso, pero no ta logra anota gol. Na di 53 minut e defensa central di Jamaica ta comete handsbal den e area penal, aki referee corectamente ta pita pena maximo, na unda e hungador Roach di Antigua Barbuda ta anota e gol di salba honor, cu un tiro bon ehecuta.

Cu e victoria aki, Jamaica a logra pone su averahe di gol na +3, mientras cu Aruba tin un gol di avarahe +1, ambos equipo tin 3 punto cu nan victoria ariba Antigua Barbuda cu a keda elimina. Awenochi pa 8or un tabla lo bula den Guillermo Prospero Trinidad na Dakota, ora cu nos seleccion nacional di U - 20 enfrenta e fuerte seleccion di Jamaica, cual lo bira e reto di mas grandi cu un seleccion local lo enfrenta, pa despues trata na yega e ultimo ronda di Concacaf.

Un invitacion cordial ta bai na henter e pueblo di Aruba, specialmente e fanaticada grandi di futbol, pa ban baha masal awenochi pa Guillermo Trinidad y apoya nos muchanan, nan merece nos sosten.

Final di Copa San Nicolas diadomingo awor





SAN NICOLAS- Den nomber di Bad Devils S.B.T Organisation nos kier a invita henter e pueblo di Aruba y e pueblo di San Nicolas en especial pa bin presencia e semi final y gran final di Copa San Nicolas 2008 cu lo tuma lugar mayan diadomingo 23 di november 2008 riba veld di Madushi Stars cuminsando pa 10'or di mainta lo tin musica live di Mike's Disco y for di 2'or di merdia lo tin musica live di Zeta Band, La Nueva Sensacion y Goza Gaita mientras cu bar y cushina lo ta bon surti manera semper. Mayan diadomingo bo mester yega trempan pa asina presencia e weganan di semi final y e finalnan y asina hunto nos por despedi di Copa San Nicolas 2008 cu tabata grandi. No laga otro hende conta bo con dushi nan a pasa pero bin comproba pa bo mes cu diadomingo awor ta riba veld di Madushi Stars bo mester ta caminda tin bon partido di softball y bon ambiente ta sigura. Sinti bo mes na cas pasobra ta na San Nicolas bo ta!

E weganan pa mayan ta manera ta sigui: Pa 10'or Y.2.K. lo enfrenta Quisqueya pa ganador A y Perdedor A.

Pa 12'or di merdia Madushi Stars lo topa cu Bad Devils pa Ganador B y Perdedor B.

Pa 1.30 Perdedor A lo hunga cu Perdedor B pa determina e tercer y cuarto lugar di e torneo.

Pa 3'or lo tin e gran final ora cu Ganador A enfrenta Ganador B pa e titulo maximo di Copa San Nicolas 2008.

Siman pasa Y.2.K. a gana Staka Boys 10-5 caminda Rodney Nelly a gana Denchi Dirksz como pitcher. Mayan diadomingo Rodney lo tey atrobe pa enfrenta e equipo di " De la tierra de Papa Dios", esta Quisqueya!

Madushi Stars tambe a bay cas cu un victoria siman pasa ora cu nan a gana De Cuba Electrical di Pabuchi cu store di 12-6. Aki Lucio Geerman a gana mientras cu The Man Himself Pabuchi Irausquin a perde.

Bad Devils a sigura nan paseo pa e proximo buelta ora cu nan a dal Trendy Home cu score di 11-3. Aki Remigio mes a subi montículo pa sigura cu Bad Devils lo bay semi-final. Venancio maduro tabata e pitcher perdedor.

Quisqueya mes a propina Coca Cola Warriors un knockout fulminante di 14-4. El Dominicano Tony "War" Warner tabata e pitcher ganador mientras cu Frenk Kock a carga e derota.

Y mayan un tabla lo bula pasobra tur cuatro equipo ta bin pa bay final pero nos sa cu ta dos so por yega final. Ken bo ta kere cu lo bay final? Ken bo ta kere lo bira e campeon 2008 di Copa San Nicolas? Madushi Stars lo ripiti? Quisqueya lo bira e proximo campeon? Bad Devils lo haci cos di mala mucha y gana nan propio torneo? Of Y.2.K. lo sorprende y basha e faboritonan abou?

Hopi pregunta no? Wel, mihor bo bin mira bo mes, bin pasa dia na Madushi Stars ballpark y disfruta di bon weganan di softball, bin cu henter famia y sinti bo na cas!

Cuminsando pa 5.30 di atardi na Fisherman's Hut

Awe lo tin e grandioso 5k Funrun/walk di Colegio Frere Bonifacius

MALMOK- Awe diasabra Colegio Frere Bonifacius lo tin su 5k Funrun/walk cuminsando pa 5.30 di atardi na Fisherman's Hut panort di Marroit Hotel. Esaki lo ta e di tercer biaha cu e scol basico lo ta organisando su funrun/walk. Anja pasa e tabata un exito rotundo, mirando cu mas di 500 persona a acudi na e evento y asina yuda Colegio Frere Bonifacius recauda e fondonan nesecario, pa cumpra material nobo pa su alumnonan.

E Funtun/walk lo ta saliendo for di Fisherman's Hut direccion Arashi, pa despues regresa bek Fisherman's Hut na unda e lo termina. Manera menciona e evento lo cuminsa pa 5.30 di atardi, mientras e registracion y inscripcionnan nobo lo cuminsa ya for di 4.30 en adelante. Pa e motibo aki ta pidi e pueblo coredo y canado pa baha masal, awe diasabra na e 5k funrun/walk. Forma bo grupo di trabou, famia, amigo y conocirnan y bin participa na e evento maximo aki, bo contribucion ta importante pa e futuro di nos alumnonan.

BON DIA Aruba

Resultadonan di futbol femenino





ORANJESTAD- Siman pasa diabierna e campeonato di futbol femenino a continua den presencia di un publico bastante grandi. Den categoria Infantil, manera tur hende a spera , tabata un wega candeloso atrobe unda ni Britannia ni The Rose kier a baha cabez pa otro. E wega a termina empata 1-1 cu golnan di Shayna Werleman y Destiny Arends. Un pabien na ambos staff tecnico pa e preparacion di nan equipo cada siman.

Den division di Junior, e seleccion di Aruba: Bubali a gana nan promer wega di campeonato ora nan a probecha di U-14 cu a lucha cu solamente 6 hungador. U-14 tabata falta 6 hungador di Savaneta Stars cu mester a hunga den nan wega despues. Luriani Dirksz a habri e marcacion pa U-14 na di 27 minuut. Despues tabata Lourdes Tromp cu a score pa Bubali na 29 y 30 minuut di wega. Cansancio a hunga un rol grandi den e wega aki y den e 40 minuut a bin un autogol pa finalmente e wega termina cu score di 3-1.

Den categoria Hubenil tabatin solamente un wega entre Savaneta Stars y The Rose Rebecca Jacopucci a score tres gol mientras Sharla Noguera, Heidi Santana y Melissa Ras a amplia e score pa Savaneta Stars gana facilmente 6-1. Marlies Chung a salba honor pa The Rose. Savaneta Stars ta invicto den tres wega y ta na promer lugar den e categoria aki.Den categoria di Adulto, e seleccion U-16 a topa cu RCA cu a bin bon prepara pa e encuentro. RCA a gana e wega 4-0 cu golnan di Joanerly Ras, Eleonore Derksen, Georgina Grijt y Gislane Ras. Tabata tin dos carchi geel parti pa Rebecca Jacopucci y Richella Tromp di U-16. Den e ultimo wega, Fear Angels a gana di Juventus T.L. 4-1. Laura Alvares y e veterano incansabel Chantelle Fontaine ambos a score dos gol pa Fear Angels. Carry-lyn Martinus a score pa Juventus.

Ayera nochi tambe tabatin wega y nos a ser priminti cu e siman aki nos lo haya e resultadonan diadomingo awor mes. Ban spera cu cumpli cu e promesa aki!

Nos RECETA

GALIÑA HORNA

Ingredientenan: PA AÑA NOBO

1 Galiña henter grandi di 6 pa 7 liber
2 cuchara di menteca
Salo y peper
1 theelepel di taragon (sorto di yerba)
1 theelepel di rosemary
1 cuchara di dyon mustard
1 cuchara di soya suas
1 cuchara grandi di sucu bruin
3 teenchi knoflook

Laba e galiña bon cu awa, salo y lamoenchi. Seca e galiña, hunta e manteca rond di e galiña y sasona e galiña cu taragon, rosemary, salo y peper na smaak. Traha e saus di soya saus, sucu bruin y mustard. Hunta e galiña cu ne. Hinke e 3 teenchi di knoflook den e barica di e galiña. Mara e galiña y pone den un forma hunta cu azeta dushi. Tapa e forma cu un foil. E forno mester ta na 375 graden. Ora e tin 45 minuut den forno, ta kita e foil, laga e galiña sigi horna te ora e haya un color bruin bunita.










Relato di San Fuego cycling club pa aña 2008





SAN FUEGO- Despues di a pasa dor di un reorganisacion den 2007, San Fuego Cycling Club tabata back on track pa 2008. Mirando cu varios miembro nobo a join e club y tambe cambio den situacion di varios miembro existente pa motibo di estudio y trabou, San Fuego Cycling Club mester a pasa dor di un reorganisacion na 2007 pa asina por ajusta na e situacionnan aki pa e temporadanan cu ta sigui.

Na 2008 e club tabata activo tanto na caredanan di Ruta y di MTB no solamente den participacion pero tambe como boluntario na caredanan di categorianan menor y mayor. Den 2008 SFCC a organisa un careda pa categorianan menor cu resulta den un exito. Tabata tin otro actividadnan manera un vakantie-kamp den october. Actualmente un comision di mayornan ta preparando un Cena di Pasco combina cu un celebracion di 10 aña di existencia di SFCC cual lo mester tuma lugar den luna di december proximo.

Highlight pa SFCC na 2008 tabata den luna di juli ora cu dos miembro di nos club a wordo selecciona pa representa Aruba den e 2008 Junior Caribbean Cycling Championships na Corsow caminda cu Josmary Geerman a logra medaya di oro den Time-Trial y medaya di plata den e Road-Race. Mester menciona cu Axel Werleman tambe por a mira atras riba un bon prestacion na e campeonato aki logrando un di 11 puesto den e time-trial y di 13 puesto den e road-race.

Resumen di temporada 2008.

Local:

Den categoria menor (6-14 aña) e muchanan di San Fuego Cycling Club den e caredanan di Ruta organiza pa Aruba Wieler Bond a logra di conquista un total di 7 promer puesto, 14 di dos puesto y 5 di tres puesto como club, den e caredanan di MTB organiza pa Aruba Wieler Bond a logra di conquista un total di 2 promer puesto, 2 di dos puesto y 5 di tres puesto como club.

Den categoria mayor (15 aña of mas) San Fuego Cycling Club den caredanan di ruta a logra conquista un total di 3 promer puesto, 12 di dos puesto y 10 di tres puesto, den e caredanan di MTB organiza pa Aruba Wieler Bond a logra di conquista un total di 1 promer puesto, 5 di dos puesto y 7 di tres puesto como club.

Campeonato Nacional di Time-Trial y Ruta:

Den categoria menor San Fuego Cycling Club a logra 2 medaya di oro for di e cuater categorianan cu ta wordo cori, 6 medaya di plata y 2 di brons.

Den categoria mayor a logra 2 medaya di oro, 1 di plata y 1 di brons for di e ocho categorianan mayor cu ta competi. Ta di remarca cu San Fuego Cycling Club den e campeonato nacional di Time-Trial y Ruta a bay cu ambos titulo di Campeon Nacional den categoria Junior.

Campeonato Nacional di MTB:

Den categoria menor San Fuego Cycling Club a logra 2 medaya di oro y 1 di plata. Den categoria mayor tabatin 2 medaya brons.

Internacional:

Categoria mayor ;

Den 2008 San Fuego Cycling Club tabata tin un coredor cu participa na careda e classico Coqui Dorado na Puerto Rico cu ta un careda di 4 etapa. E resultado en general tabata aceptabel pero no ta kita afor cu pa un careda asina ta exigi un mihor preparacion.

Categoria junior ;

Den luna di Juli 2008 tabata tin e Junior Caribbean Cycling Championships na Corsow. Aki SFCC tabata tin 2 coredor cu a wordo selecciona pa representa Aruba. Den categoria Junior-Dama Josmary Geerman a logra medaya di oro den e time-trial individual y plata den e ruta individual. Axel Werleman a logra un di 11 puesto den time-trial individual y 13 puesto den ruta individual. Axel su resultado tabata e mihor obteni pa un atleta Arubano den e categoria Junior na dicho campeonato.

Pa aña 2009 SFCC tin varios proyecto planea y tin diferente meta cu lo kier logra como club. Ya caba a cuminsa cu un programma di preparacion fysico general pa e temporada di 2009.



Resultadonan AVB-Division Dos y AVB ta avisa cu tin schedule nobo

ORANJESTAD- Diabierna 14 di November 2008 e campeonato AVB-Division Dos a continua caminda na tereno di Undesa e muchanan di Patricio Leonard, FC San Nicolas a derota e equipo di cas, Undesa cu score di 2 – 1.

Pa FC San Nicolas ta anota Rafael Flanders y Mauricio Mercelina, mientras cu Jean-Paul Tempelaars ta score e unico gol di Undesa.

Na tereno di Juventud Tanki Leendert, e verde-amarillonan di Independiente Hooiberg ta gana Dos Caminos cu anotcion di 3 - 1. E golnan di Independiente Hooiberg a wordo anota pa Balduino Krozendijk kende a anota dos gol y Glembert Kock.E gol di Dos Caminos a wordo anota pa Jeamir Agostin.

Na tereno di San Luis Deportivo e equipo di Universal ta logra di gana San Nicolas Juniors cu score di 7 – 0. No tin informacion kendenan a anota e golnan pa Universal.

Na tereno di Sportboys e dos equiponan invicto, esta Centro Deportivo Ayo y Arsenal a enfrenta otro y aki e equipo di Arsenal ta logra di mantene su status di invicto ganando CD Ayo cu score di 3 – 2. Di e wega aki tampoco no tin informacion di kendenan a anota e golnan. E wega cu tabata programa pa tuma lugar na tereno di Caiquetio entre Arikok y Real Koyari, no a continua pa motibo cu referee no a presenta.

E siman promer dia 7 di November 2008 a keda efectua dos partido pa e campeonato Division Dos 2008/ 2009. Riba tereno di Estrella e equipo di Universal ta supera Arikok cu anotacion di 14-0, mientras cu riba tereno di Undesa , e equipo di Independiente Hooiberg ta gana Undesa cu score di 3 – 1.

WEGANAN AWE

E weganan cu ta programa pa tuma lugar awe diabierna 21 november ta lo siguiente. Dos caminos lo enfrenta Universal riba tereno di Estrella. Riba tereno di Britannia Arsenal lo enfrenta San Nicolas Juniors.

Na tereno di San Luis Deportivo lo tuma lugar e wega entre San Luis Deportivo y Centro Deportivo Ayo. Na Caiquetio lo tin e wega entre FC San Nicolas y Independiente Hooiberg y por ultimo na Undesa, e equipo di Undesa lo midi forsa cu Real Koyari. Directiva di AVB kier a recorda tur e equiponan di Division Dos cu e weganan cu a wordo cancela te cu na e momento aki a wordo re programa.E ultimo weganan pa Division Dos pa e aña 2008 lo tuma lugar 5 december 2008. Esun cu no a haya e programa di weganan nobo, por fabor tuma contacto cu oficina di AVB na 582-9550. Tambe directiva di AVB kier a haci un suplica na e referee cu wordo apunta pa dirigi wega, pa nan presenta na e wega. Te cu e momento aki tin 18 wega caba cu a wordo cancela, aunke cu nos no por combati naturalesa. E standing di e campeonato Division Dos te cu na e fecha di awe ta lo siguiente.

STANDING DIVISION DOS 2008/ 2009

	POULE - A	WH	G	E	P	Pto	GF	GC	DS
1	Arsenal	5	4	1	0	13	17	6	11
2	Indep. Hooiberg	5	4	0	1	12	14	7	7
3	CD Ayo	4	3	0	1	9	16	4	12
4	Real Koyari	4	2	1	1	7	8	5	3
5	Arikok	4	1	0	3	3	3	33	-30
6	Dos Caminos	3	0	0	3	0	3	9	-6

	POULE - B	WH	G	E	P	Pto	GF	GC	DS
1	Undesa	5	2	1	2	7	15	7	8
2	Universal	5	2	0	3	6	23	10	13
3	FC San Nicolas	4	1	1	2	4	6	7	-1
4	San Luis Deportivo	2	1	0	1	3	3	4	-1
5	San Nicolas Juniors	3	0	0	3	0	0	16	-16

Colegio EPI, sector Economico a organisa su torneo di futbol di sala



TANKI LEENDERT- Disabra y diadomingo utimo, e studiantenan di Bewegingsonderwijs" (BO) 3de klas Colegio EPI, Unit Economia bou guia di docente Andy Gomes, a organisa un torneo di futbol di sala den Centro di Bario Tanki Leendert. Un cantidad grandi di mas cu 20 equipo a inscribi y participa na e torneo aki. Nos ta haya Bubali Boys, Los Locos, Sabana Liber Stars Coast Guard, Francis & The pussycats, Budweiser Boys, Mama Mia, Boys Next Door, Office Systeem Aruba, Got Balls, The Friends, A & H Technical Service Romar Trading, Compra N.V.,Dakota Boys, Prive, Cruz Azul, Bad Boys, Chillen, T.A.F., Nacional, Dunkin Donuts. Mester bisa cu pa motibo di awacero no a caba di hunga tur e weganan, pero den e ronda ganador nos tin Los Locos tin cu enfrenta Nacional, mientras den e ronda perdedor ainda tin chens Bubali Boys cu tin cu hunga contra e ganador di Dakota Boys y Dunkin Dunuts. E weganan ta reprograma dia 7 December pa 2'or di atardi pa 6'or, e lugar lo ser anuncia despues. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e torneo di futbol di sala organisa pa Colegio EPI, Unit Economia

Mourinho a kita castigo for di Adriano



ROMA, Italia - E portugués José Mourinho, técnico di Inter di Milán, a anuncia ayera cu e lo yama Adriano pa e proximo wega contra Juventus despues di a lague afo den cinco wega, pa motibonan disciplinario.
"Adriano, manera tur e otro hungadornan disponible, lo wordo convoca", Mourinho a expresa na prensa.
E entrenador a declara di ta di acuerdo cu e hungador, kende a bisa cu si e no hunga, e ta prefera cambia di ekipo.
"Un hungador cu no ta hunga, mester pensa di cambia di ekipo, mi ta completamente di acuerdo," el a manifesta.

Sinembargo, el a enfatiza cu "e no a baha den herarquia, solamente e mester pone su mes na e mesun nivel di e otronan y mi lo yude pa haya su mihor condicion, si e haci tur loke e otronan ta haci, e tin chens di hunga cu nos."
Adriano diahuebs a bolbe Milan, despues di a hunga cu su seleccion den e triunfo di 6-2 contra Portugal, partido den cual e tabata autor di un gol.

"Inter mester defini mi futuro, no ta bon pa mi ekda sin hunga," e hungador a adverti y inmediatamente despues el a participa den un entrenamento.
E técnico a castiga e atacante Brasileño pasobra el a pasa anochi den un discoteca, diadomingo 26 di october, y el a yega laat pa e prome training di e siman siguiente.
Debi na e castigo ey, prensa deportivo Italiano a comenta cu e hungador lo por wordo pasa pa otro ekipo na januari, ora cu e mercado di hungadornan habri.

Torneo Softball
"Copa Mike Eman"

Lugar : Veld Calabas

Fecha:	Ora:	Team di Softball	Ganador	Perdedor
23-11-'08	10:00 a.m.	Kibaima AIS v/s La Moderna Sl.	Copa	Plakaat
23-11-'08	11:30 a.m.	Inter 90 v/s los Amigos	Copa	Plakaat
23-11-'08	01:00 p.m.	Boegoeroei v/s Catiri	Copa	Plakaat
23-11-'08	02:30 p.m	D.D Brake v/s ALBO	Copa	Plakaat
23-11-'08	04:00 p.m.	Calabas Blue Jays v/s PMacorisano	Copa	Plakaat

Regla ta keda den man di umpire y managernan di e teamnan di Softball

"Torneo Domino"

Lugar: Veld Calbas

Fecha:	Ora:	Team di Domino	Ganador	Perdedor
23-11-'08	12:30 p.m	Balo Palo Zeewijk v/s Kudawecha DT	Copa	Plakaat
23-11-'08	2:30 p.m.	Madiki Kavel v/s Otly Stars	Copa	Plakaat
23-11-'08	2:30 p.m	Bao Palo v/s Caba Cos	Copa	Plakaat

Regla : Pas cu Piedra ta perde 15 Punto

Regla: Pega cu Piedra Robez ta perde 15 Punto

Wega ta bai 8 Halftime y 15 ta Final.

Ta Hasi un Suplica na tur Equipo pa ta presente na Veld 30 minuut prome cu Wega.

Bar y Cushina lo ta bon surti manera semper.

Mike Mussina a pone fin na un exitoso carera di 18 aña den Grandes Ligas



Mike Mussina

NEW YORK – Na Punto di cumpli 40 aña, Mussina a bisa ayo despues di su miho temporada, e unico den cual el a gana 20 wega.

E pitcher drechi, cu a pasa e prome dies añanan di su carera cu Baltimore Orioles y su ultimo ochonan cu Yanquis di New Yorkm, ta laga un record di 270 triunfo y 153 derota, cu promedio di efectividad di bida di 3.68, 2,813 ponche y 23 wega sin permiti careda.

Cu e cifranan aki, Mussina lo por gana su entrada den Salon di Fama den su prome aña di eligibilidad, na 2013, ya cu su 270 triunfo ta supera esnan cu a haya strea y kendenan ya a wordo inmortaliza na Cooperstown, manera Sandy Koufax, Juan Marichal, Carl Hubbell, Waite Hoyt, Jim Palmer y Bob Gibson, entre otro.

Mike Mussina den 2008 tabatin un di su mihor temporadanan di su carera.

Mussina semper a wordo reconoci como un pitcher inteligente y a demostra esaki na momento di retira. El a hacie cu clase, ora cu su salud y capacidad ainda a permitie di traha un of dos aña mas.

SI el a keda, e tabatin un puesto garantiza den e rotacion di Yanquis.

Pero el a prefera di bay, den un decision balente cu no tur deportista ta capaz di enfrenta.

Hopi por tuma e ehempel di Mussina, kendenan a pasa nan mihor momento y cu den e ultimo campaña a laga cifranan cu ta duna lastima.

Greg Maddux tabata den 2008 un caricatura di e gran lansador cu a gana cuater premio Cy Young sigui den decada pasa.

Tabata un lastima di mire cu ocho triunfo, 13 derota y efectividad di 4.22 of Pedro Martinez (5-6, 5.61).

Y pa no papia mes di Tom Glavine o John Smoltz, kendenan hunto cu Maddux a forma e mihor rotacion di decada di 90 cu Atlanta Braves. Pa nan tur, si nan kier of no, ta momento pa nan sigui e pasonan di Mussina, ya cu di awor en adelanta solamente ta keda pa nan daña un carera cu tabata briyante.

Volcán Nevado del Huila hace erupción en Colombia

BOGOTA (Reuters) - El Volcán Nevado del Huila, en el suroeste de Colombia, hizo erupción nuevamente provocando una avalancha de lodo que destruyó puentes y edificaciones, y obligó a evacuar a cientos de personas sin que se registraran víctimas fatales, informó el viernes el Gobierno.

El Instituto Colombiano de Geología y Minería (Ingeominas) dijo que la erupción se produjo el jueves en la noche y que dos avalanchas destruyeron cinco puentes y 20 edificaciones de pueblos de los departamentos del Cauca y del Huila.

"Se presentó un evento eruptivo en el Volcán Nevado del Huila. Se confirmó la generación de un flujo de lodo que se encauzó por el río Páez, afectando la infraestructura vial de la región, de acuerdo con reportes recibidos de los pobladores de la zona de influencia", dijo un comunicado de Ingeominas.

La más reciente erupción del Volcán Nevado del Huila se había registrado a mediados de abril cuando unas 3.000 personas debieron ser evacuadas a refugios temporales.

"Se reportan 5 puentes destruidos, que tienen incomunicada la zona, debe haber un puente aéreo de la Fuerza Aérea para apoyar la zona, e Invías debe proceder de inmediato con toda la velocidad a reinstalar esos puentes", dijo el presidente Alvaro Uribe.

El mandatario, quien sobrevoló en un helicóptero la región afectada por la erupción, dijo al parecer una persona desapareció en medio de la avalancha.

Ingeominas mantiene la alerta roja en la región del volcán ante la posibilidad de que se produzca una nueva erupción en las próximas horas.

ZONA HABITADA Y PRODUCTIVA

La zona de riesgo es una amplia región montañosa en donde están ubicados varios pueblos en los que habitan unas 15.000 personas, varias pertenecientes a comunidades indígenas que desarrollan actividades de agricultura y ganadería.

La erupción, que provocó dos columnas de gases y de cenizas, no afectó la principal región cafetera de Colombia, aunque en la zona existen algunos cultivos de cafés especiales.El volcán está ubicado en el departamento del Huila, en límites con los de Cauca y Tolima, 285 kilómetros al suroeste de Bogotá, en la Cordillera Central de los Andes colombianos.Su máxima altura es de 5.364 metros y se reactivó en febrero del 2007, después de unos 500 años.

La peor tragedia natural en la historia de Colombia se registró en noviembre de 1985, cuando la erupción del Volcán Nevado del Ruiz sepultó una extensa región del centro del país causando la muerte o desaparición de unas 25.000 personas.

Polarización política domina elecciones venezolanas

Caracas - Agobiados por una galopante inflación, que ya se perfila como la más alta de la región por tercer año consecutivo, y una creciente delincuencia, los venezolanos irán a las urnas el domingo, en medio de una fuerte polarización política, para elegir a las autoridades regionales.

La intensa participación que mantuvo el presidente Hugo Chávez durante la campaña electoral, que concluye el jueves, transformó la consulta en una suerte de plebiscito en el que el mandatario asegura se juega el avance de su proceso político y abre la puerta a su propuesta de reelección indefinida, rechazada en el referendo constitucional del 2007.

El director de la firma local Datanálisis, Luis Vicente León, opinó que la intensa polarización política promovida por Chávez ha saturado los espacios y ha llevado a los venezolanos a darle mayor peso a la supervivencia del proyecto del mandatario, la defensa de la democracia y las libertades, en vez de las graves dificultades sociales y económicas del país.

De acuerdo a estadísticas del Ministerio Relaciones Interiores, en Venezuela se cometían para septiembre semanalmente 152 homicidios a nivel nacional, mientras que para inicios de año la magnitud era de 349.

Una encuesta que realizó Datanálisis en octubre reveló que 82,4% de los venezolanos se sienten descontentos con las acciones tomadas por las autoridades para enfrentar la inseguridad personal, seguido del alto costo de la vida con un porcentaje de insatisfacción de 15%.

La inflación nacional registró el mes pasado un nuevo salto de 2,4% y alcanzó un acumulado en diez meses de 24,7%. En la región de la capital los precios han crecido 35,6% en doce meses, y en el caso de los alimentos el aumento ha sido de 51,4%.

León dijo a la AP que "el debate no ha sido sobre lo problemas de la comunidad sino la revolución contra el imperio (Estados Unidos) y contra una oposición", a la que Chávez ha atacado con virulentas amenazas que van desde el envío de tanques de lograr un eventual triunfo, hasta el encarcelamiento de algunas de sus principales figuras.

A esta situación se suma el hecho de que algunos de los candidatos opositores con mayor opción de triunfo fueron inhabilitados de participar en la contienda electoral por decisión de un contralor general aliado del gobierno, lo cual le quitó del camino al oficialismo algunos de los rivales más peligrosos.

Bajo este escenario Chávez y los candidatos oficialistas van a las elecciones del domingo con grandes opciones de lograr la mayoría de las 22 gobernaciones y 382 alcaldías en disputa.

El vicepresidente de la encuestadora Consultores 21, Saúl Cabrera, dijo a la AP que la mayor fortaleza que exhiben los candidatos oficialistas es la figura de Chávez que goza de una alta popularidad e hizo un "esfuerzo grande en la campaña" para levantar a sus candidatos que "no eras buenos, y no estaban en sintonía con los problemas de las comunidades".

Indicó que una encuesta de Consultores 21 hace tres semanas encontró que al electorado chavista "no le importa el candidato que vamos a elegir. Lo que le importa es que el presidente me pidió que votara por ese candidato".

El diputado oficialista Calixto Ortega reconoció que "el liderazgo del presidente Chávez tiene un peso importante" para los postulados de Partido Socialista Unido de Venezuela (PSUV), pero sostuvo que el mayor aval que tienen es que "la mayoría fueron electos por la base", y están "conectados con el proceso".

"Aquí se está votando por la estabilidad de la propuesta bolivariana. Se está votando por la estabilidad del gobierno legítimo del presidente Chávez", expresó Ortega a la AP.

León dijo que otra de las fortalezas que tienen los oficialistas es que lograron una gran proyección mediática gracias a que las televisoras y radios estatales estuvieron "completamente volcados a ellos".

Desde las afueras de la morgue capitalina, Isbelia Roque, una secretaria de 32 años, reconoció que poco le importa lo pase en el país en los próximos días.

"Para nadie hay seguridad en este país. Nadie está seguro", dijo entre sollozos Roque aun desbastada por el asesinato de su esposo de 38 años, quien murió el martes de tres disparos que recibió frente a su carro cuando salía a trabajar en la humilde barriada de El Junquito.

Culpan a CIA de obstruir pesquisa por derribo de avión en Perú

WASHINGTON (Reuters) - La CIA obstruyó las averiguaciones respecto a su papel en el abatimiento en el 2001 de una aeronave que transportaba a una familia de misioneros en Perú, concluyó el inspector general de la agencia en un reporte.El reporte del funcionario indicó que un programa apoyado por la CIA en Perú que apuntaba a los traficantes de drogas era tan mal manejado que muchos aviones sospechosos fueron derribados por la fuerza aérea peruana sin que primero se comprobara fehacientemente si transportaban drogas.

Partes desclasificadas del reporte fueron hechas públicas por primera vez el jueves por el representante estadounidense Pete Hoekstra, el republicano de más alto rango de la comisión de Servicios de Inteligencia de la Cámara de Representantes, quien criticó a la CIA por las muertes "innecesarias".

El portavoz de la CIA Paul Gimigliano dijo que el director de la agencia, Michael Hayden, había recibido el reporte clasificado completo en agosto y que lo transfirió al Departamento de Justicia, que en el 2005 declinó presentar alguna acusación.

Un pequeño avión que transportaba a Veronica Bowers, su esposo Jim, su hijo Cory y su hija menor Charity fue derribado por un avión de guerra peruano el 20 de abril del 2001, luego de que fue rastreado por un avión de vigilancia de la CIA que sospechaba que transportaba drogas.

Veronica y Charity Bowers fallecieron, mientras que su piloto, Kevin Donaldson, quien consiguió que la nave atravesada por disparos aterrizara en el río Amazonas, resultó gravemente herido.

Cintas de video conocidas posteriormente exhibieron la confusión en la nave de vigilancia de la CIA respecto a sí el avión de los misioneros transportaba drogas. El piloto estadounidense instó a un oficial peruano a bordo a obligarlo a aterrizar para asegurarse.

El avión de la CIA formaba parte en un programa, ya concluido, para evitar que aviones contrabandearan cocaína en Perú y Colombia.

El reporte del inspector general dijo que luego del incidente del 2001 la CIA intentó exhibir el hecho como un error de una sola vez en un programa que, salvo esa excepción, calificaba como bien manejado.

"De hecho, este no fue el caso. El rutinario caso omiso que se hacía de los procedimientos requeridos de intercepción (...) llevó al rápido derribo de la nave sin las garantías adecuadas para evitar la pérdida de vida inocente", dijo el reporte.

"El resultado fue que en muchos casos, aviones sospechosos fueron derribados entre dos y tres minutos después de haber sido detectados por las naves peruanas (...) sin ser identificados apropiadamente, sin haber recibido los avisos requeridos para que aterrizaran", señaló el reporte.

El New York Times reportó en el 2001 que Perú había derribado o ametrallado más de 30 aviones desde 1995.

El inspector general dijo que la CIA descubrió violaciones de procedimiento "sostenidas y significativas" en su propia investigación interna, pero agregó que había negado acceso a sus hallazgos al Congreso, al Consejo de Seguridad Nacional y al Departamento de Justicia.

Segun asistentenan:

Obama lo nombra Clinton Secretario di Estado

WASHINGTON (AP) – Presidente electo Barack Obama tin plan pa nombra Senador Hillary Rodham Clinton como Secretario di Estado otro siman, asina miembronan di e ekipo di transicion a expresa diahuebs.

E decision, si e bira realidad, lo representa un hito nobo pa un ex Prome Dama y e union di dos forsa politico cu a lucha fuertemente pa presidencia.

E miembronan di e ekipo di transicion di Obama a describi un proceso cu ta parce ta e inicio pa designa Clinton como hefe di diplomacia den e proximo gobierno, despues cu un siman atras ambos dirigente a reuni den secreto pa prome biaha pa analiza e idea. Obama a planea pa anuncia e nombracion di Clinton despues di diahuebs awor cu ta un dia feria nacional pa Dia di Gracia, a wordo indica.

E designacion lo forma un union importante entre e ex Prome Dama cu na inicio tabata e favorito pa gana presidencia y e awor ex Senador cu a vence den e primarianan y a hana e eleccionnan presidencial. E cargo halto den e gabinete lo nifica pa Clinton tambe otro logro como ex Prome Dama cu experiencia politica mas grandi den historia di Merca, ya cu e ta e prome casa di un Presidente cuta yega Senado y candidato pa Cas Blanco.



(D.r.p.d) Senador Hillary Clinton, Gobernador di New Mexico Bill Richardson, y Timothy F. Geithner, Presidente di Federal Reserve Bank of New York, ta wordo mira riba e combinacion di foto. Geithner a wordo designa caba Secretario di Finanza, mientras cu e otro dosnan ta candidatonan principal pa otro puestonan pendiente ainda den Gobierno di Presidente electo Barack Obama.

E miembronan di e ekipo di transicion, kende ta asistentenan, a bisa AP cu ambos banda a traha riba asuntonan financiero cu tin di haber cu e casa di Clinton, ex Presidente Bill Clinton, y e financiamento internacional complica di su fundacion cu ta opera na 27 pais.

E asistentenan, kendenan a pidi pa keda anonimo debi na e naturaleza priva di e proceso di seleccion, a señala cu Obama y Senador Clinton tabatin combersacionnan importante riba e cargo di Secretario di Estado.

Clinton a bin ta reflexion riba e puesto durante varios dia, pero e declaracionnan di e asistentenan ta insinua cu e ekipo di Obama no ta kere cu e Senador lo rechaza e invitacion.

Algun democrata y personanan di confianza den e gobierno a cuestiona si Clinton tin e independencia y ambicio politico necesario pa ta un secretario di Estado eficas. Pero ta wordo bisa cu Obama ta admira su talento y experiencia, mescos tambe ta e caso di otro democratanan.

Un consehero halto di Obama a bisa cu e presidente electo ta kere cu Clinton lo duna gran estatura y credibilidad na e relacionnan diplomatico Mericano, ademas cu e elementonan positivo di su trayectoria ta supera ampliamente e posibel aspectonan negativo.

Pa acepta e cargo, Clinton mester renuncia na su puesto como Senador federal pa New York, cual e ta ocupa pa 8 aña.

Vocero di Clinton, Philippe Reines, no kier a comenta diahuebs riba e asunto. Solamente el a bisa cu cualkier asunto riba nominacion den gabinete mester wordo trata cu e ekipo di transicion di Obama.

Un muhe Sueco a duna luz den un avion di Finnair

Helsinki (EFE) – Un muhe di nacionalidad Sueco a duna luz na un mucha muhe den un avion di e compania aéreo Finlandes Finnair cu ta cubri e ruta Bangkok-Helsinki cu 227 pasahero abordo, asina e corant Ilta-Sanomat, a informa.

E baby a nace ora cu e avion tabata bula na 11.000 meter di haltura riba Kazajistán, y e mama a wordo asisti den e parto pa dos dokter y dos verpleegster kendenan tabata entre e pasaheronan, y kendenan por a consulta cu un experto via di telefon satelital.

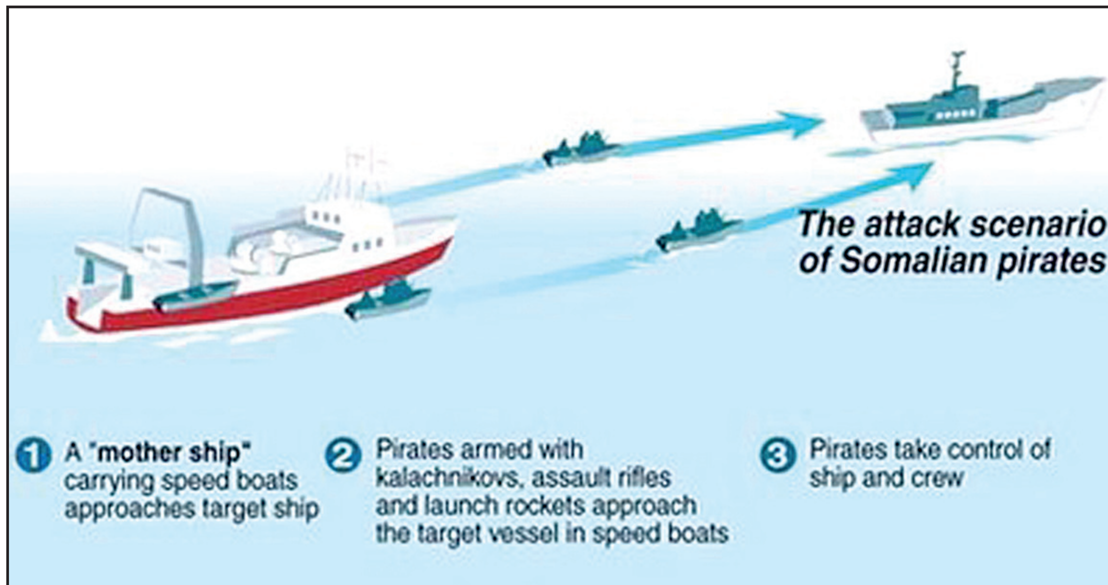
Na su yegada na aereopuerto di Helsinki-Vantaa, e mama y recien naci a word hiba mesora pa un hospital di e capital Finlandes, unda dokternan a constata cu ambos ta den perfecto estado di salud.

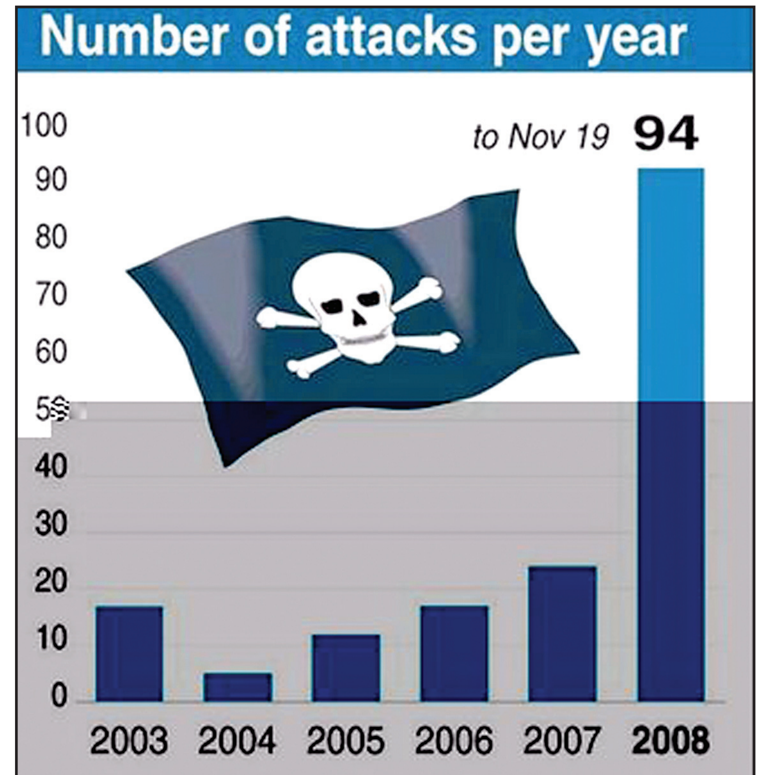
E compañía Finnair a felicita e famia Sueco y a anuncia cu lo debolbe nan e pasashinan pa Tailandia como regalo.

"Ésaki ta un evento hopi special pa Finnair, ya cu ta prome bes den historia cu ta produci un parto den un di nos avionnan," un vocero di e aerolinea Finlandes a duna di conoce.

Asociación Internacional di Transporte Aéreo (IATA) ta recomenda e companianan aereo pa no permiti muhenan na estado di mas di 36 siman pa biaha debi na e riesgo cu e biahe por adelanta e parto.

Piratanan Somali a recauda 150 miyon dollar den un aña





NAIROBI, Kenia AP – Piratanan Somali a colecta mas di 150 miyon dollar den rescate durante e aña aki, asina e canciyer di Kenia a bisa y a pidi e doñonan di barconan pa no paga recompensa ora cu tin un secuestro.

Den e dos ultimonan simannan, e piratanan Somali a captura ocho barco, entre nan un super tankero Saudi carga cu 100 miyon dollar den crudo. Actualmente mas cu 100 miembro di tripulacion di e barconan ta den man di e piratanan.

"Den e ultimo 12 lunanan, a paga e criminalnan aki rescate pa un suma mucho mas cu 150 miyon dollar," asina e Minister di Relacionnan Extereior di Kenia, Moses Wetangula, a duna di conoce. Como resultado di e pagonan, e piratanan "ta cada bes mas audaz," el a agrega.

Minister di Relacionnan Exterior Saudi a bisa ayera cu Gobierno di Riad no tin pensa di negocia cu piratanan. Pero el a agrega cu su gobierno no tin pensa di interveni den loke e companianan naviero ta haci.

Entre tanto, e principal compania tankero petrolero di mundo, Frontline Ltd., a adverti cu si e situacion no drecha dilanti e costanan di Somalia, nan lo mester eligi otro rutanan pa nan navenan. Esey lo por aumenta e costonan di transporte cu un 40%.

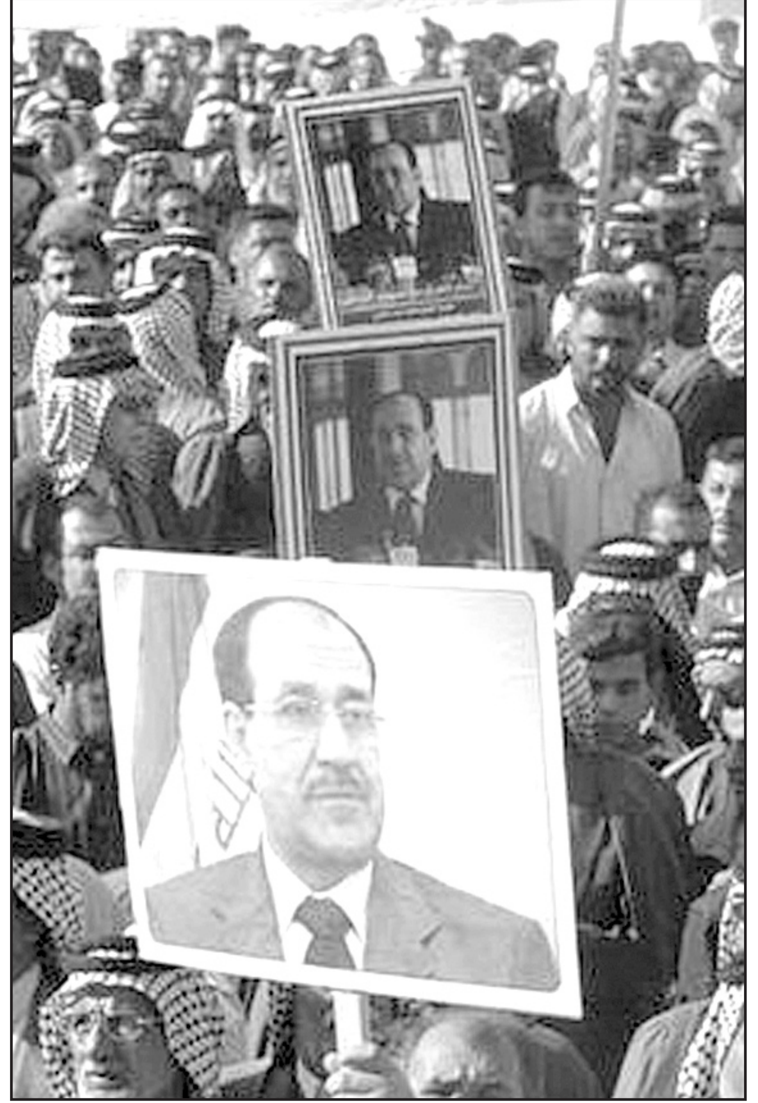
Frontline, cu ta manda mensualmente entre cinco y 10 tankero atrabes di Golfo di Aden, a bisa cu e ta negociando un cambio di ruta cu su clientenan, entre nan e corporacionnan Exxon Mobil, Shell, BP y Chevron.
Martin Jensen, director general interino di Frontline, a bis cu por manda e tankeronan na rand di costanan di Sur Africa, pero cu esey lo aumenta cu un 40% e costonan.
A.P Moller-Maersk, e compania di container pa barconan mas grandi di mundo, a ordena diahuebs pa algun di su barconan mas lento evita Golfo di Aden y pasa rond di Africa, un ruta hopi mas largo.

A aproba ampliacion mandato presidencial Ruso

MOSCU (AP) – Camara menor di Parlamento Ruso a aproba ayera un plan pa amplia e mandato presidencial di cuater pa seis aña, locual ta wordo considera como un mecanismo pa habri caminda pa Vladimir Putin por bolbe atrobe como Presidente.
Duma Estatal, domina pa e partido Rusia Uni, di corte oficialista, a aproba ayera e iniciativa den su di tres y ultimo revision. E proposicion, presenta pa e Presidente Dimitry Medvedev, ta pasa awor pa Camara halto, tambe domina pa e partido ey, unda probablemente e por wordo aproba rapidamente.
E unico otrr proposicion a bini di comunistanan, kende nan propuesta pa limita na un solo periodo e mandatonan presidencial a wordo rechaza.
E dirigentenan Parlamentario a bisa prome anteriormente cu e ley no ta permiti e legisladornan individual propone cambionan den Constitucion.
"Tur e principionan democratico a wordo viola durante e debate," e comunista Nikolay Ryabov a bisa durante e sesión di diabierna. "E iniciativa a wordo aproba cu gran velocidad, manera cu e hendenan ta bay biba miho despues di e aprobacion."
E explosivo legislador nacionalista Vladimir Zhirinovsky, kende ta apoya Gobierno y kende su proposicion di amplia e mandato presidencial na shete aña a wordo ignora, a apoya e plan di ayera.
"Rusia semper tabata y ta keda un monarquia," Zhirinovsky a bisa.
Putin, actual Prome Minister y sumamente popular, no por a busca un di tres mandato presidencial den e eleccionnan di e aña'ki ya cu Constitucion no ta permitie haci esey. Su protegido Medvedev a haya e cargo cu voto mayoritario na maart.
Si cambio constitucional wordo aproba, e no ta aplicabel na e mandato actual di Medvedev, cu lo caba na 2012.
Putin a expresa cu e cambio no tin e meta pa yude, y en cambio e ta impulsa democracia.

Miles a protesta na Irak





BAGDAD – Simpatizantenan di Moqtada al Sadr ta busca pa Parlamento no ratifica acuerdo riba trupanan di Merca.

E manifestacion a conta cu oracionnan conhunto promovi pa Sunitanan. Miles di chiita a protesta den e cayanan di Bagdad contra e acuerdo cu ta permiti e trupanan Mericano keda na Merca momento cu e mandato di Naciones Uni finaliza.

E clérigo chiíta, Moqtada Al-Sadr, kende ta contra cualkier acuerdo cu Merca, a haci un yamada pa e Irakinan protesta contra e pacto.

Apesar cu e organizadornan a insisti cu e marcha lo ta uno pacifico, seguridad den e zona a wordo reforsa.

Aunke cu e Pacto di Estado di Forsa a wordo aproba pa e Gabinete Iraki, ainda e mester haya aprobacion di Parlamento, cu lo pone na votacion otro siman.

Según Bob Trevelyan di BBC, e acuerdo cu nan ta opone ta haci un yamado na e trupanan di Merca pa nan bandona e ciudadnan Iraki a final di juni 2009, pero ta permiti cu e soldatnan wordo desplega na otro partidonan di e teritorio Iraki te cu final di 2011.

E protesta a tuma lugar riba Plaza Firdous, lugar unda a lanta un estatua di e ex mandatario Saddam Hussein y cu a wordo basha abou cinco aña pasa, poco despues di e invasion lidera pa Merca.

Pakistán: 8 morto den entiero di clerigo asesina

PAKISTAN – Un bom a mata ayera ocho asistente na entiero di un clerigo chii mata algun ora prome, na nortwest di Pakistan, mientras cu e tensionnan ta aumenta den un region pesta di violencia di miclianonan islamico, asina autoridadnan a informa.

Den e atake na Dera Ismail Khan, otro 28 persona a resulta lesiona. Poco despues, un multitud rabia a kima negoshi- y autonan y a tira piedra riba Polis.

E victimanan di ayera tabata na entiero di clerigo chii Allama Nazir Shah Naqvi, mata di tiro algun ora prome. E Polis Nasir Satti a bis cu segun investigadornan, e bom a wordo activia via control remote.

Algun di e 28 heridonan ta den estado grave, asina Farid Mehsud, dokter di un hospital den e ciudad, a duna di conoce.

Pakistán, un país cu armanan nuclear, ta wordo afecta pa un ola di violencia islamico cu por destabiliza na momentonan cu Merca ta busca su apoyo pa combati al Qaida y Taliban na e pais bisiña Afganistan.

Polis a bisa cu motibo di e atentado di diabierna tabata posiblemente sectario ya cu el a sosode despues di un serie di atake entre Sunita y chiítanan den e ciudad.



Alemania lo perde 215.000 cupo di trabou debi na crisis



BERLIN (AP) – Economia Aleman lo perde te cu 215 mil cupo di trabou debi na e crisis economico global, segun un encuesta di e corant Bild cu nan a publica ayera mainta.

E informe, cu a consulta cu dirigentenan sindical y empresarial di 15 ramo di e economia ademas di expertonan, a bisa cu e indistra di auto lo perde entre 50.000 y 100.000 cupo di trabou.

E sector di logistica y transporte lo perde casi 40.000 empleo, según Camara Aleman di Transporte. Construccion, ventanan por detal, banco y companianan di seguro tambe ta na riesgo.

Encambio, Asociación Aleman di Makinario y Construcción di Plantanan a bisa cu nan lo mantene 975.000 cupo di trabou. Camara Electrotécnico y sector di salud tambe a pronostica stabilidad di su basenan laboral.

E tasa di desempleo a baha na 7,2% den october, y e cifra di desempleo a baha bou di 3 miyon pa prome bes den 16 aña, un señal cu e crisis financiero ainda no a afecta e mercado laboral na Alemania.

Inundacionan a laga 17 morto y 100 mil persona desplaza na Etiopia

ADIS ABEBA (Reuters) – E cifra di morto pa inundacionnan na zuidoost di Etiopia a yega na 17 y mas di 100 mil persona a keda sin cas, asina Gobierno a informa atera.

E riu Wabe Shebelle a pasa over den fin di siman despues di 10 dia di yobida fuerte na e areanan halto, hogando miles di cabez di cria (ganado), destruyendo cosechanan y inundando pueblonan. Gouled Ahmed, hefe di Departamento di Prevencion di Deaster di e region, a bisa cu tres di e 17 mortonan ta personanan cu a wordo comi door di cocodrilo cu a yega na areanan residencial door di e lantamento di nivel di awa. E region aleha ta bira facilmente victima di secura of inundacionnan. Decenas di persona a muri aña pasa despues di simannan di yobida.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Toyota Corolla 1996 pa Afl. 2000,- o.b.o. Pa mas informacion yama Tel: 741-2431

TA BENDE
Un Cavalier '96 body motor den bon condicion, gear box so mester wordo cambia Afl. 1500,- Tel: 744-7756 / 742-9119

TA BENDE
Un Suzuki Grand Vitara '02, automatic, full equipped,airco pa Afl. 15.000,= Tel: 566-0579

TA BENDE
Yaris '02 automatic, airco, mac-rim, alarm, power lock, bon condicion Afl. 12.000,- Tel: 592-9060

TA BENDE
Un pick-up double cabibna, automatic, Chevrolet S-10, '02 cu sla na banda drechi, parti abao, "As is where is" Tel: 592-0389

TA BENDE
Un Suzuki Wagen R '00 falta un luz dilanti, airco, automotic, turbo Afl. 3.800,= Tel: 567-4997

TA BENDE
Toyota Tercel '99 automatic, airco, full equipped Afl. 7000,= honda civic '90 Afl. 2000,= Tel: 742-8351

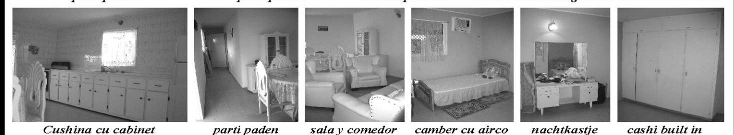
TA BENDE
Un Honda Civic EX '02 aut. ac, cd, sun roof, full equipped. Afl. 14.900,= only 55000km cori. Pa mas informacion yama Tel: 592-7225 / 593-8131

TA BENDE UN WOONTRAILER





parti pariba — parti patras — baño espacioso — master bedroom grandi cu airco 12.000Btu



Cushina cu cabinet — parti paden — sala y comedor — camber cu airco — nachtkastje — cashi built in

Cu un grandura di 45PIA x 16 pia, dos camber 1 baño, sala comedor. Semi muebla frigidaire, stoof, kitcken cabinet grandi, stereo set, set di sala, set di comedor, cama, nachtkastje cu spiel, WC y labamano, 2 airco y di 12.000Btu y un di 9.000Btu window unit. Porch parti dilanti trailer y tambe patras tin un afdak tambe ta inclui.

TRANSPORTE NO TA INCLUI.

Prijs Afl. 48.750,=
"AS IS WHERE IS"

Tel: 594-9990
CU TAXATIE RAPPORT

PROMASTER
CLEANERS & SERVICES

TA LABA BO:
- Tapijt-nan
- Sofa Set
- Comedor
- Re-Clyner
- Stoel, tapijt di Auto,
- Pressure wash bo Negoshi



Tambe nos ta Huur
Machine pa laba vloer, Pressure Washer, baki di 3.5m3, Trailer pa benta sushi light afo.

Mahuma #51 • Tel: 593-35-38 / 582-0383

TA BENDE
Compaq Presario C-700 15.4 widescreen 1GB memory CD/DVD combo wi-fi ready Afl. 1.350,- Tel: 745-35

TA BENDE
Cas nobo na St. Cruz 2 camber, 1 baño, den bon bario Afl. 163.000,- Tel: 733-6681

TA BENDE
Un motor evinrude 115SPL '98 trim & tilt remote throttle center mount, RPM gauge y temperature gauge. Tel: 593-1895

TA BENDE
Un ticket pa Venezuela na bon prijs. Tel: 593-6111

TA BENDE
2 Toyota Yaris pa piesa di aña 2005 Tel: 582-8600

TA BENDE
Toyota Corolla '04 Daihutsu Terrios '04 den bon condicion Tel: 582-8600

TA BENDE
Un Suzuki GSX-R1000 '06 den bon condicion hopi parts chrome. Pa mas informacion Tel: 741-7121

TA BENDE
Laptop nobo nobo, Compaq presarie c-700, widescreen 15.4" 1GB Dvd, cd combo, wi-fi ready Tel: 745-3510

TA BENDE
Cas nobo na Sta.Cruz 2 camber, 1 baño, comedor, cushina. Afl. 163.000,- Tel: 733-6681

TA BENDE
Un Playstation 3 cu10 wega 2 control pa Afl. 1850,= Tel: 560-8802

TA BENDE
Algun muebles di gas, tv., set di sala, cama, mesa, kitchen cabinet, rotan chairs, Tel: 964-6480

TA BENDE
1 frigidair di dos porta cu ice maker y un wash machine autom. Tel: 594-8081 / 582-8081

TA BENDE
Un air compressor Afl. 225,- Tel: 565-5698

TA BENDE
Un computer HP Compaq, un aña bieuw poco usa 512Mr, 120HD, vista home 15" screen + printer Afl. 1500,- Tel: 744-7756 / 742-9119

TA BENDE
Un trailer pa transporta 4 cabay den bon condicion Afl. 2000,- Tel: 565-0040

TA BENDE
Un boto pieko full fiber 14" cu trailer pa Afl. 3.500,= Tel: 567-0610

TA HUUR

TA HUUR
Un studio apartment full muebla awa, coriente, internet y cable inclui. Por drenta na December 2008, Seroe Pita. Tel: 567-6529/593-0121

TA HUUR
Un camber cu tur servicio inclui pa un persona na San Miguel #56 Noord Tel: 743-1373

TA HUUR
Un cas na Playa 4 camber, 2 baño, garage, sala, comedor y cushina, cable ta inclui. Serivicio no ta inclui. Tel: 563-9381

FOR RENT
2 story home with pool in Palm Beach, 2 master suites 1 downstairs, maids, 2 car colsed garage Tel: 564-0644

FOR RENT
With community pool. New nice home 3 bdrm, 2 bath. Surfside Villas available Dec. 15 for only $3500 per week inclusive Tel: 564-0644

FOR RENT
Homes with pools available for Christmas week etc. starting per week, less for ither weeks Tel: 564-0644

TA HUUR
Un apartment di dos camber, baño, cushina, porch, bunita hardin, parking space, Seroe Pita #35, Mirasol building Afl. 1.100,- plus deposito Tel: 588-0256

TA HUUR
Camber den centro di Playa Muebla. awa, coriente, cable, airco inclui. Tel: 742-5173

TA HUUR
Cas di 2 camber y un baño den bario di Santa Cruz. Muebla of sin muebles. Tel: 592-0648

TA HUUR
Un apartment di dos camber, baño cushina, porch, full muebla Seroe Pita #35. Afl. 1100,= Tel: 588-0256

HOUSE FOR RENT
Babijn (Paradera) 2 bedrooms - 2 bathrooms Price Awg1300.00. Pa mas informacion yama Tel. 5828658

HOUSE FOR SALE
Mnt.Scenerystraat 780 m2 erfpacht 3 bedrooms-1 bathroom, plus apartment Awg.160,000 Tel.582-8658

TA BUSCA

TA BUSCA
Auto Suzuki kibra aña 2000 te 2007 pa piesa. Pa mas informacion yama Boysy na Tel: 582-2562

TA BUSCA
Un persona serio y responsabel pa cuida un hende grandi (Interna) preferible local of cu permiso. Tel: 562-7009

TA BUSCA
Un persona serio responsabel pa cuida un hende grandi (interna) preferibel local of cu permiso Tel: 562-7009

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na colegio ura abao, yama despues di 4'or. Pa mas informacion yama Tel: 747-8593

TA BUSCA
hende muher pa traha na garoshi di batidos, bon salario Tel.593-8822

LOOKING FOR
A tutor for a 3 year old boy 2x per week, 1 to 2 hours per day, afternoon hours. Call 588-4242

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Habri aña 2009 cu bo rijbewijs Tel: 746-6181

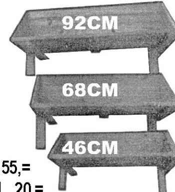
SERVICIO PUBLICO
Nos ta order piesa pa Toyota, Honda, VW y otro marca di auto, nobo of segundamano tambe pa brommer Tel: 594-1355

SERVICIO PUBLICO
Nos ta hasi construcion, tira sushi afo, verf cas bon prijs Tel: 566-1575

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna sericio di verf y designpa tur trabao decorativo y artistico pa cas of negoshi Tel: 749-9120

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN

Grandi **Afl. 55,-**
Mediano **Afl. 35,-**
Chikito **Afl. 20,-**



KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

CARPINTE CU 25 AÑA DI EXPERIENCIA
SPECIALISA DEN TRABAONAN



di Carpinteria, nos por traha bo gabinet di cushina, tur sorto di trabao di blafon y trabao di sheetrock, pega porta y cu su slot, verf cas of negoshi etc.
PRIJS RASONABEL
TEL: 565-6876 / 587-4699



Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

" Señor ta mi wardador,mi n' tin falta di nada;
den cunucu di yerba bèrdè. E ta pone mi a sosegá
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia Fayecimento di :



VIOLA ROZENBERG

Miho conoci como : "Jo" ò "Joja"
*03-10-1923 † 17-11-2008

Na nomber di su yiunan : Gor Rozenberg
Ana Maria Rozenberg

Nieto : Elgin y Gloribeth Rozenberg

Subrina y Subrinonan : Denny y Mirian Kelly y famia
Leila y Frank Croes y famia
Uty y Phil Odor y famia
Ennio (Doc) y Stella Kelly y famia
Carina Kelly y Robbie Lioe-A-Tjam y famia
John Kelly

Prima , primonan, Iha, bisiña, conocirnan, amigo , amiganan y boluntario di Centro Kibrahacha Huize Maris tella.

Demas famia : Rozenberg, Kelly, Croes, Odor, Lioe-A-Tjam, Lacle, Oduber, Henriquez, Maduro, Tromp, Gomez, Mackay,Angela, Wouters, Pieters

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 22-11-2008. E restonan mortal ta reposa
Di 9'or di mainta te 11'or den Misa San Francisco na playa y despues saliendo
Pa Santana Sabana Basora.

Adres pa condolencia :
Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diahuebs 20-11-2008 y Diabierna 21-11-2008
7'or pa 9'or di anochi.

nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Enbez di flor o krans nos tin un box disponibel na Misa pa Huize Maristella.

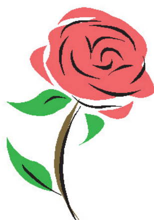
Despues di entiero nos no ta ricibi condolencia na cas.

Oracion al espirito santo



Espirito santo tu que me aclaras todo que ilunina todos los caminos para que al conoce mi ideal tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo
Yo quiero en este carta dialogo agradecerte por todo y con firmar que nunca qyuiero separarme de ti ilucion material
Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria por tu misericordia para conmigo y los mios amen.
Rece durante 3 dia hacer la peticion despues de los 3 dia
Publicar en una
Lo reccibe la gracia
G.B.







Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698



E poesia ki ta dedica na nos welo stima,

Frits Maduro

Angel guardian

No tin palabra pa disciribi con bon welo e tabata pa nos.
Ya cu den momentonan aki nos ta recorda su voz.
Marlcria e tin nos, y e palabranan:
Conta cu scol un di su preguntanan favorito
Padu, Padu a lucha cu e enfermedad.
Riba pia, Asina fuerte nos lo kier ta un dia.
Tur nieta lo bisa, cu no tin niun otro welo compara cu esun dimi.
Pero Padu ta mas cu un welo. E ta e angel guardian di su nietanan.
Desde chikito sinja nos e palabra stima.
Cu accion, pensamento y un sonrisa riba su cara.
Danki Papa Dios. Pa a manda un angel pa nos.
Nos no tin di bisa cu e tabata tey. E la djis bai un piso mas halto.
Pa por cuida nos miho. Pa por wak pa nos.
365 dia [a anja Padu lo ta den nos curason.
Tur nieta lo bisa, cu no tin niun otro welo compara cu esun dimi.
Pero Padu ta mas cu un welo. E ta e angel guardian di su nietanan.
Danki pa e amor inmenso cu Padu a duna nos.

We Love You

Di bo nietanan cu stimabo hopi,
Lucienne, Ameline, Lusheska, Delany y Jennifer.
Stimabo Padu.

Cu profundo tristeza, nos ta anuncia fayecimento na Puerto Rico di

Sr. Wilfredo Marrero Ortiz

Miembro di Supervisory Board di **Explore Car Rental N.V.** y **Drive Motors N.V.**

Acto di entierro lo tuma lugar Diasabra 22 November na San Juan, Puerto Rico

Staff y personal ta manda palabranan di condolencia na famia y conocirnan.

Cu Wilfredo sosega na Paz.



Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

GRADICIMENTO/INVITACION

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba bèrde E ta pone mi sosegá
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo: 23

Na nomber di su esposa, rumannan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos na ora di enfermedad, momento di fayecimento y entiero di nos defunto stima:



SR. BENEDICTO ROZENBERG
Miho conoci como : "Didi" o "Djodjo"

Nos ta gradici tur famia, amistad, bisiña y conocinan cu a mustra nos nan atencion y judansa, tur cu a manda flor, krans, telegram, jamadanan telefonico. Un danki na Dr. Heinze y Dr. Caseres, personal di Heren Intern 3de verdieping di Hospital, Pastoor Bouwman, Su bisiña Estelita van der Biezen, Sr. Alex di Solo Truck, Sra. Pona y Justina y muy especial Sr. Anthony, Sra. Maria, Sr. Wilfred y Glenray di Aurora Funeral Home pa nan bon servicio y amabilidad.

Alaves nos invita pa tres santo sacrificio di misa cual nan lo tuma lugar:
Diasabra 22 november 2008
Dialuna 24 november2008
Diarason 26 november 2008 pa 7 or di anochi na misa Sta. Filomena na Paradera.

Bo presencia ta altamente aprecia.

Famia Rozenberg, Croeze

Oracion a Santa Clara



Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor, nunca bo n' ta keda sin dunami bo misericordia. "
Ps. 40:11

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:

Policarpio Tromp

mihor conoci como: "Poli"

acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Dialuna 24 di November 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

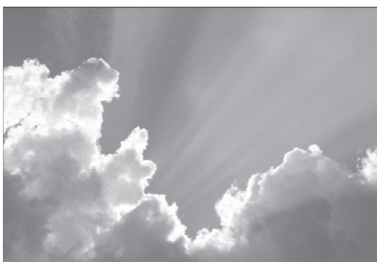


SAN MIGUEL ARCÁNGEL
San Miguel Arcángel, defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidades y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas.Amén.



DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro, 7 Ave Marias, 7 Credos durante 7 dias. Pida un imposible y sera favorecido. Mandar a publicar al 7o dia **D.K.**



RENAISSANCE.
ARUBA RESORT & CASINO

Cu profundo tristeza gerencia, staff y personal di Crystal & Seaport Casino ta extende palabranan di profundo condolencia na Alberto Bareño, Floor Supervisor na Crystal Casino cu fayecimiento di su Ruman:

Sra. Maria Reinira Lampe

Cu Dios duna forza y consolacion na Alberto y su famia durante e momentonan dificil aki.

Cu Sra. Maria sosega na paz.

Nos ta yuinan di Dios

Bijbel ta siña nos:

Pordoná i lo bo ta pordoná

Esun ku venga lo sinti vengansa di Señor; Dios ta tene kuenta rigorosamente ku su pikanan. Pordoná bo próhimo tur malu ku e la hasi bo, e ora ei Dios lo pordoná bo, bo pikanan, si bo pidié. Ora un hende tin un otro na kurason, bo ta kere e por spera ku Dios lo dun'é bida I salu? Ora un hende no tin kompashon ku un hende meskos kuné, bo ta kere e por pidi Dios pordon pa su mes pikanan?

Sirag 28: 1-4



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a fayece cristianamente na Punto Fijo, Venezuela:



Carlos Gonçalves Perregil

25 maart 1964 - 19 november 2008

Na nomber di su:

esposa: Rosalba Gonçalves Perregil-Vallarino
yiu: Sandra na Hulanda

mama: Jesuina Gonçalves Perregil

tata: Alfredo Gonçalves Perregil

rumannan: Manuel y esposa Ligia Gonçalves Perregil-Oliveira
Maria y esposo João Bernardino Andrade

sobrino y sobrinanan:
Erika Perregil na Hulanda
Javier Perregil na Hulanda
Melisa Andrade
Maribel Andrade na Hulanda

cuñanan:
Carmen Elena "Nena" y esposo Otto Celestino Neira

mama di su yiu: Aletta Croes

tanta y omonan: Manuel da Silva y famia
Vicencia Gomes Fereira y famia
y demas tanta y omonan na Madeira y Venezuela

primo y primanan:
Lourdes da Silva y famia
Emannuel "Many" y Sharon da Silva y yiunan
Mary Veldman da Silva y yiunan
Glenn da Silva
José y Rhonda de Canha y yiunan
Eva Paesch-Gomes Ferreira y famia
y demas primo y primanan

padrino: Mateo "Efe" Ras y famia

primo y primanan y demas famia na Aruba, Madeira, Venezuela, Brazil y Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Dialuna 24 di November 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den caya Ernesto Petronia. Carlos lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Diasabra 22 di November 2008 di 7:30 pa 9:30 di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas

San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas,

Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes



Usando una camándula del Rosario empezamos con:
El Padre Nuestro...,
Ave María...,
El Credo..., >>>
Al comenzar cada década decimos:
Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre,
el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo,
Nuestro Señor Jesucristo, para el perdón
de nuestros pecados y los del mundo entero.
En cada cuenta pequeña decimos:
Por Su dolorosa Pasión ten misericordia de nosotros
y del mundo entero.
Al finalizar las cinco décadas de la coronilla decimos:
Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal,
ten piedad de nosotros y del mundo entero.

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



"Matteus 6: 9- 10
Onze Vader die in de hemelen zijt; Uw naam worden geheiligd; Uw Koninkrijk kome; Uw wil geschiede, gelijk in de hemelen alzo ook op de aarde.."

A fayece Christianamente cu voluntad di Senor
Nos mama, Wela, ruman, tanta, suegra, cuña y amiga



Sra Marie Rose Sildora Dumfries

Mihor conoci como " Ma Marie", "Ma Claire" of "Madame Richard"

Na nomber di su yiunan:
Jean Dumfries y Albertina Dumfries-Dos Ramos
Danny Dumfries y Monique Kunz
Astrid Dumfries(Q.E.P.D)
Drs.Samuël Dumfries y Ruth Dumfries-Dompig
Drs.Eveline- Pierre Dumfries
Drs.Swinda Dumfries

Su nietonan: Nathaly y Winston Evans-Dumfries, Moises Dumfries, Ilidio Dumfries, Ohmar, Risah y Pearl Dumfries, Danique y Clairyce Dumfries
Bisanietonan: Elijah Marsdin y Juliette Evans

Su rumanan Melimene Jules y Elamaine Jules y jiunan
Su primanan: Celina Dumfries-Paillant y Marie Isidore y jiunan,
Madame Genevieve Francois y famia
sra.Viuda Vera, Dirk Dumfries, y famia

Su mihor Amiganan: Madame Deslorieux na Hulanda, Edna Van Niel,
sra. Fride Enser y miembronan di misa E.B.G.
Su petekind: Jozef Dumfries
Su Bisina-nan: Eddy y Shirley Hoogvliets y famia, sra. Rica Maduro y jiunan
y sr. Archangel(Buchi) Lacle y famia

Y demas famianan: Dumfries
Na Haïti: Jules, Paillant, Brice, Jean- Monique, Pierre, Baptiste, Tanis, Sulmé, Merveille, Beaucicaut, Ruben.
Na Surnam, Hulanda y Corsow: Dumfries, Tuur, Hoofddorp, Beyde, Bijlhout, Arnhem, Blokland, Vriesde, Lobbrecht, Kunz, Kensmil, Dompig, Hamden, Priem
Den USA: Saunders, Searchwell, Douglas, Milton, Brice.
Na Dinamarca y Dubai: Dumfries, Thorboll, Odeatu.

Amigonan y conocirnan: Hoogvliets, Beeldsnijder, Gemerts, Goedhoop, Breinburg, van Samson, Tjie- a- Loi, Williams, Forster, Wanga, Isena, Capello, Bruining, Barrett, Josefa, Gomes, de Cuba, Paesch, Larmonie, Geerman, Toppenberg, Kaarsbaan, Babel,Dubero, Lacle, Lesire y tur conocirnan di e bario di Dakota.

Acto di Entierro lo tuma lugar Diasabra 22 di November 2008 pa 16:00 pm di atardi na Funeraria Zepp Wever. E restonan mortal di Ma Marie ta reposa for di 14:00 pm na funeraria Zepp Wever, Caya Betico Croes 49 – C/D
Adres pa condolencia: Agencia Zepp Wever Caya Betico Croes 49 C/D
Diaranson 19 november y diahuebs 20 november 2008 pa 19:00 pm – 21:00 pm
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no ta recibi bishita di condolencia na cas.



Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698



E poesia aki ta dedica na nos tata stima, Frits Maduro

Papi

Papi, un nomber di cariño
Un hende homber ehemplar
Papi a siña nos norma y balor
E la siña nos con pa triunfa den bida
El a mustra nos con pa para riba nos pia
manera semper e mes a haci
Danki, Papi danki pa e amor
Danki pa e cariño
Danki pa e apoyo
Danki pa e miyon di cosnan cu Papi a duna nos
Semper nos lo keda aprecia Papi
Mane un bon Tata, cu semper a habri brasa y sostene nos
Y guia nos riba e bon caminda
Nos Tata, Papi nos ta stima bo
E educacion cu Papi a duna nos
A haci nos e persona cu nos ta awo
Uni nos lo keda, Man den man nos lo ta
Un tata unico nos tin
Danki Papa Dios pa e tata cu bo a regala nos
Awo ta ora di bisa te oro, pero nos lo topa un dia
Den cielo nos lo wak Papi meimei tur e angelnan.
E palabranan aki no ta suficiente
Pa splica cuanto Papi ta significa pa nos
Semper Papi lo ta den nos curason
Un brasa, sunchi riba frenta nos, ta stima bo hopi, Papi

Drumi dushi den brasa di Senor

Di bo yuinan cu stima bo hopi: Ronald, Nilka, Jeannette, Gina

E poesia ki ta dedica na nos welo stima, Frits Maduro

Angel guardian

No tin palabra pa discribi con bon welo e tabata pa nos.
Y cu den e momentonan aki nos ta recorda su voz.
Malcria e tin nos, y e palabranan:
conta cu scol ta un di su preguntanan favorito
Padu, Padu a lucha cu e enfermedad.
Riba pia, Asina fuerte nos lo kier ta un dia.
Tur nieta lo bisa, cu no tin niun otro welo compara cu esun dimi.
Pero Padu ta mas cu un welo. E ta e angel guardian di su nietanan.
Desde chikito sinja nos e palabra stima.
Cu accion, pensamento y un sonrisa riba su cara.
Danki Papa Dios. Pa a manda un angel pa nos.
Nos no tin di bisa cu e tabata tey. E la djis bai un piso mas halto.
Pa por cuida nos miho. Pa por wak pa nos.
365 dia pa anja Padu lo ta den nos curason.
Tur nieta lo bisa, cu no tin niun otro welo compara cu esun dimi.
Pero Padu ta mas cu un welo. E ta e angel guardian di su nietanan.
Danki pa e amor inmenso cu Padu a duna nos.

We Love You

Di bo nietanan cu stimabo hopi,
Lucienne, Ameline, Lusheska, Delany y Jennifer.

Stimabo Padu



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Korvet Snacks
Guterbergstraat 4
Oranjestad, Aruba
tel. 582-7109

Tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:



Carlos Conçalves Perregil

ruman di Maria y swa di Bernadino

Cu Dios duna forsa y concuelo na famia durante momentonan dificil.

Cu Carlos sosega na paz.

Alavez nos ta participa cu dialuna 24 di november 2008 nos ta sera henter dia

Prayer to St. Jude



Saint Jude, Apostle of Christ pray for us.

May the Sacred Heart of Jesus be adored glorified, loved and preserved throuhout the world noew and forever. Our Sacred Heart of Jesus, pray for us, St. jude, Worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us. Say this prayer 9 times a day, by the eight day your prayer will be answered. It has never been known to fail. Publication must be promised. Thank you St. jude for favor granted.

Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santificación en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.

Padrenuestro, Avemaría, Gloria.



Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada ;

den cunucu di yerba bèrdè. E ta ponemi a sosegá.

E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"

Salmo : 23



Sr Paulus Ireneo Irausquin

Mihor conoci como Pau
*28 Juni 1963
18 November 2008

Nomber di su Mama:
Maximina "Chichi" Irausquin
Ruman:
Trina Irausquin
Sobrina y sobrino nan: Natasha Angela y jui
Nathaly Angela y jui
Viclisha Stamper y jui na Hulanda
Entony Dirks
Estevline Koolman
Ericson y Teric Pieternella
Demas sobrina y sobrinonan

Otro Rumannan: Demetro Geerman, esposa y famia
Antonio Geerman, esposa y famia
Toribio Geerman, esposa y famia
Marcelino Geerman
Gabriel Geerman y juinan
Hubert Geerman, esposa y famia

Omo: Marcelo "Buchi" Irausquin, esposa y famia

Tantanan: Victoria "Toya" Irausquin y famia
Julianita "Ninita" Irausquin y famia
Maria Irausquin y famia

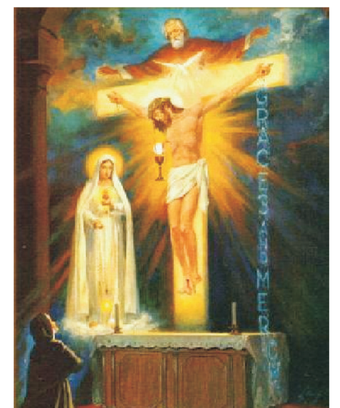
Madrina: Julianita "Ninita" Irausquin
Iha: Natasha Angela
Amigo di cas: Sargento Pascual Ras y famia na Merca
Amiga Delia Maduro
Primo y primanan, Acto primo y acto primanan, Bisiñanan, Amigonan, Andy y su grupo y Ex coleganan di 1270, Caruso Booi, Post N.V.,Rhodhana Security y Wescar Aruba N.V.

Famia: Irausquin y demas famia y conocirnan
Adres pa condolencia: Mabon 23
Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Las Cuatro Condiciones

Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas,



Deliberashonnan pisa riba futuro di Korsou i Sint Maarten otro siman

WILLEMSTAD – Por bai spera deliberashonnan fuerte otro siman pa loke ta trata e posishon di Korsou i Sint Maarten den e futuro konstelashon di reino. Tur dos isla ta bogando pa un status outonomo. E siman aki ya kaba Ulanda a yega na un akuerdo ku e islanan mas chikitu di Antia. Konseho di Minister di Reino a ratifika e kambionan ayera pa e islanan mas chikitu di Antia. Awor ta e islanan mas grandi mester yega na un akuerdo, algu ku lo purba alkansa otro siman. Gobiernu di Korsou a bisa ku e ta optimista pa e deliberashonnan ku lo tuma luga na Sint Maarten.

E fin di siman aki un delegashon di Gobièrnu di Kòrsou, bou di guia di diputado Jesus-Leito enkargá ku Struktura Estatal, lo sali pa St. Maarten, pa einan hiba deliberashonnan importante den kuadro di preparashonnan pa realisá pais Kòrsou. E delegashon ta konsistí di diferente gremio manera Komersio, Sindikato, Iglesia, NGO i konseheronan.

Promé punto ku e delegashon mester atendé, ta un reunion ku gobièrnu sentral i gobièrnu di St. Maarten tokante e proposhon pa kuminsá pasa un kantidat di tarea di gobièrnu di Antia pa e teritorionan insular antisipando riba eliminashon di Antia. E posishon di gobièrnu Insular di Kòrsou enkuanto e proposhon akí ta bon kla. Gobièrnu di Kòrsou semper a bisa ku e ta deseá pa e mes ehekutá tur tarea ku aktualmente gobièrnu di Antia ta atendé. Lokual gobièrnu di Kòrsou ta pone komo kondishon, ta pa e traspaso aki tuma lugá na un manera responsabel i bon organisá, pa dje forma ei garantisá kontinuidat di gobernashon i servisio pa komunidat. Tambe Kòrsou lo vigilá pa e posishon hurídiko di tur empleado públiko, sea si nan ta den servisio di Gobièrnu di Kòrsou òf nan ta stashoná na Kòrsou, pa durante di e traspaso aki, nan ta bon kuidá. Naturalmente Kòrsou mester disponé tambe di e fondonan nesesario pa por finansiá esakinan. Gobièrnu di Kòrsou no ta mira ningun impedimentu pa tuma e tareanan ku gobièrnu sentral ke traspasá, basta yega na bon palabrashon tokante esaki. Di dos punto ku mester atendé, ta un reunion polítiko ku Hulanda i e otro partnernan pa yega na un konsepto final di e lei di polis. Akinan e posishon di gobièrnu di Kòrsou ta, ku organisashon i maneho di kuerpo polisial mester keda outoridat eksklusivo di gobièrnu di pais Kòrsou i di Minister di Hustisia. Ounke Kòrsou ta dispuesto pa koperá ku otro islanan, esaki no por kita nada di e outoridat aki. Tambe mester kaba di skirbi e lei di konsenso pa regla supervishon finansiero despues di e fase di transishon. Meskos ku e medida general di reino ta vigente, Kòrsou lo vigilá akinan pa no mishi ku outoridat outónomo di órganonan di gobernashon di Pais Kòrsou. Ta bisto kaba, ku e lei akí lo ta mas fleksibel ku e supervishon durante e fase di transishon. E lei akí ta di importansha fundamental komo kondishon pa saniamentu di debenan. Finalmente lo hiba deliberashon ku Hulanda i e otro partnernan pa averiguá si tur kos ta kla pa e Konferensha di Mesa Rondó di 15 di desèmber próksimo. Durante e konferensha ei lo trata entre otro e konseptonan di Konstitushon i e otro leinan orgániko, ku resientemente Konseho Insular di Kòrsou a aprobá, asina e diputado a bisa.

Delegashon di munisipionan ulandes ta bishita barionan di Korsou

WILLEMSTAD -- Resientemente un delegashon di e 21 'Antillianengemeentes' na Hulanda tabata na Kòrsou, kaminda nan a realisá bishitanan den barionan manera Montaña, Boca Sami i Berg Altena. Tabata Diputado enkargá ku entre otro asuntu Sosial Humphrey Davelaar ku a risibí e delegashon na Sentro di Bario Montaña. Diputado Davelaar a laga e organisashonnan di bario mes duna un relato di logronan eksitoso ku a tuma lugá den e bario. Despues di esaki e delegashon a haña un ekskurshon dor di e área, guiá pa Sra. Martina, Presidente di Sentro di Bario Montaña. Manera ta konosí, bishita di e delegashon den representashon di e 21 "Antillianengemeentes" na Kòrsou ta en konekshon ku e konferensha ku Sentro pa Konosementu Sosial a organisá dia 11 di novèmber último. Banda di e delegashon Ulandes, tambe tabata tin un representashon amplio i variá di instansianan ku ta aktivo den barionan di Kòrsou, manera FKP, Reda Sosial, Fesebako i Unidat di Bario.

E dia a kuminsá na Sentro pa Konosementu Sosial, kaminda Sr. José Ursula i Sra. Janice Wallé, ámbos di Sentro pa Konosementu Sosial, a duna splikashon tokante di Monitòr di Bario i Profilnan di Bario. Meta di e proyektonan aki ta pa keda na altura di desaroyonan den barionan, pa asina e maneho di gobièrnu kuadra mas mihó ku deseonan den e barionan. E delegashon a keda impreshoná di e manera profeshonal ku e proyektonan aki ta hinká den otro, pero mas ku tur kos, e manera ku ta enbolbí habitantenan di e barionan den e proyektonan. E delegashon Ulandes huntu ku e instansianan lokal a bishitá e barionan di Montaña, Boca Sami i Berg Altena. Den kada bario e grupo a haña un bon biní di representantenan lokal di e bario.



Na Boca Sami e delegashon a sera konosí ku habitantenan di e bario i nan a hasi bishita na un proyekto kaminda hóbennan ta traha boto miniatura. Banda di esaki e grupo a bishitá un kas di kunuku. Na Berg Altena, señora Elsa Martijn a risibí e grupo i el a konta den bus tokante di tur e desaroyonan den e bario aki ku a tuma lugá den e último añanan.

E delegashon di e 21 "Antillianengemeentes" a mustra di ta hopi impreshoná ku e diferente aspektonan di e barionan di Kòrsou i ku e kreatividat i dedikashon di e representantenan di bario. Pronto lo disidí kon e bishita aki lo haña un kontinuashon práktiko den forma di posibel kolaborashonnan. Organisashon di e dia aki tabata na enkargo di Sentro pa Konosementu Sosial. Riba e portret por mira e momentu ku Diputado Humphrey Davelaar ta risibiendo e representantenan di e 21 Antilliaansegementes i tambe representantenan di instansianan lokal ku a hasi e rekorido na Kòrsou.

Basta awa na Korsou den ultimo dianan

WILLEMSTAD – Servisio Meteorológiko di Antia i Aruba a informá a kai entre 22 pa 80 milimeter di awa na Kòrsou ayera. E área ku a haña mas awa ta Bándabou kaminda a midi na Soto 80.6 milimeter di awa.

Korsou ta ketu bai bou di influensia di e Zona di Konvergensha Intertropikal loke lo pone ku den e próksimo 24 ora tambe lo tin formashon di hopi nubia riba nos islanan.

E pronóstiko pa e fin di siman ta menshoná un shelu parshalmente te hopi nubla. Lokalmente por tin áwaseru fuerte posibelmente kompañá pa bos i werlek. Den algun área awa lo por sòru pa molèster.

Bientu lo supla ku forsa suak te moderá for di direkshon entre ost i nortost ku un velosidat di entre 7 pa 30 kilometer pa ora. Ora awa ta kai bientu por ta fuerte, entre 31 pa 50 kilometer pa ora. E kondishonnan di laman ta por lo general trankilo ku olanan di entre 0.5 i 1.5 meter. Ta spera ku



na momentu ku awa ta kai olanan ta mas haltu.

Hopi hende ta prekupa ku posibelmente awaseru lo por stroba yegada di Sanikolas. Sanikolas lo yega Korsou awe. Ayera tsardi despues di basta dia solo a sali atrobe.